



SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG
ESÉLYEGYENLŐSÉGI BIZTOSA HIVATAL

2020

Éves jelentés
EGYÉNI ESETEK

Az Esélyegyenlőségi Biztosi Hivatal 2020-as éves jelentése

EGYÉNI ESETEK



SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG
ESÉLYEGYENLŐSÉGI BIZTOSA HIVATAL

Éves jelentés 2020

EGYÉNI ESETEK

Ljubljana, 2021. április



Miha Lobnik, esélyegyenlőségi biztos

Az esélyegyenlőségi biztos előszava

A 2020-as évre vonatkozó éves jelentés két tartalmilag elkülönülő és lezárt részből áll. A jelentés első része „Rendszerszintű áttekintés” áttekintést nyújt az állami szerv tavalyi működéséről, mind az egyéni esetekben, mind társadalmi szinten. Statisztikai adatokat tartalmaz az elmúlt évben elvégzett munkáról, és a Hivatal által az egyenlőség, az esélyegyenlőség és az egyenlő bánásmód területén végzett feladatok széles körét mutatja be.

Az éves jelentés második része, melynek címe „Egyéni esetek”, a Hivatal a munkája által elért eredményeinek áttekintésére összpontosít, specifikusan a testület tevékenységeire a személyes jellegzetességek szempontjából, amelyek a diszkrimináció kiváltó okai lehetnek (személyes körülmények), például a nem, életkor, fogyatékoság stb. A Hivatal munkájának bemutatása az egyenlőségi testület legfőbb funkciói szerint van felépítve – tanácsadás, tájékoztatás és támogatás; diszkrimináció-megállapítás; a szabályozások diszkriminatív jellegének értékelése; a Hivatal ajánlásai; kutatási tevékenységek (kiemelt adatok a Hivatal 2020-as közvélemény-kutatásából a diszkriminációról); együttműködés a civil társadalommal; oktatási és tudatosságnövelési tevékenységek.

A diszkrimináció elleni védelemért felelős független állami szerv már negyedik éve jegyzi fel a megkülönböztetés eseteiről beérkezett feljelentések növekvő számát, valamint az ajánlások formájában beérkezett rendszerszintű megoldásokra irányuló javaslatok növekvő számát is. A jelentés azt mutatja, hogy a nehéz helyzet ellenére sikeresek voltunk az egyének problémáinak megoldásában, valamint az állammal és a civil társadalommal való együttműködésben is.

A Hivatal tavalyi munkáját a járvány is jelentősen befolyásolta. Sok problémát és gondot okozott az embereknek. Szlovénia lakosságának nehéz helyzete miatt több tanácsadást folytattunk a Hivatalnál, több diszkriminációs feljelentést kaptunk és kezeltünk, valamint több ajánlást készítettünk, hogy javítsuk azoknak az embercsoportoknak a helyzetét, akik a járványhelyzetben még kiszolgáltatottabbak.

A 2020-as éves jelentés átfogóan bemutatja a Hivatal hozzájárulását az egyenlő esélyekkel rendelkező társadalmához. Ezúton szeretném megköszönni az alkalmazottak professzionális és szorgalmas munkáját. Valamint szeretnék köszönetet mondani mindazoknak, akik továbbra is támogatják az Esélyegyenlőségi Biztosi Hivatal működését, tevékenységeit és fejlődését.

Miha Lobnik
ESÉLYEGYENLŐSÉGI BIZTOS

Ljubljana, 2021. április

A 2020-AS ÉVES JELENTÉS TARTALMA

Az rendszerszintű áttekintés tartalma

1	AZ ÁLLAMI SZERV MŰKÖDÉSE
2	AZ ÁLLAMI SZERV TEVÉKENYSÉGEI
3	A HIVATAL EGYÉNI ESETEKKEL TÖRTÉNŐ MUNKÁJA
4	TANÁCSADÁS, TÁJÉKOZTATÁS ÉS TÁMOGATÁS
5	KÉPVISELET ÉS KÍSÉRET A BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOKBAN
6	DISZKRIMINÁCIÓ-MEGÁLLAPÍTÁS
7	STATISZTIKAI ADATOK A TANÁCSADÁSOKRÓL ÉS A DISZKRIMINÁCIÓ-MEGÁLLAPÍTÁSOKRÓL
8	A SZABÁLYOK DISZKRIMINATÍV JELLEGÉNEK ÉRTÉKELÉSE
9	DISZKRIMINÁCIÓ ELLENI VÉDELEM TÁRSADALMI SZINTEN
10	ADATOK A DISZKRIMINÁCIÓ ELLENI VÉDELEMRŐL - MÁS ÁLLAMI SZERVEK
11	A HIVATAL AJÁNLÁSAI
12	INTÉZKEDÉSEK A DISZKRIMINÁCIÓ MEGSZÜNTETÉSÉHEZ ÉS AZ EGYENLŐ BÁNÁSMÓD ELŐMOZDÍTÁSÁHOZ
13	A HIVATAL KUTATÁSI TEVÉKENYSÉGE
14	A HIVATAL EGYÜTTMŰKÖDÉSE ORSZÁGOS SZINTEN
15	A HIVATAL EGYÜTTMŰKÖDÉSE A CIVIL TÁRSADALOMMAL
16	OKTATÁS, TUDATOSSÁGNÖVELÉS ÉS TÁJÉKOZTATÁS
17	A HIVATAL NEMZETKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉSE
18	DISZKRIMINÁCIÓ ELLENI VÉDELEM A MESTERSÉGES INTELLIGENCIA TERÜLETÉN

A egyéni esetek tartalma

1	A DISZKRIMINÁCIÓ SZEMÉLYES KÖRÜLMÉNYEI
1.1	NEM
1.2	NEMZETISÉG
1.3	FAJ VAGY ETNIKAI SZÁRMAZÁS
1.4	NYELV
1.5	HIT VAGY MEGGYŐZŐDÉS
1.6	FOGYATÉKOSSÁG
1.7	ÉLETKOR
1.8	SZEXUÁLIS ORIENTÁCIÓ, SZEXUÁLIS IDENTITÁS ÉS NEMI ÖNKIFEJEZÉS
1.9	TÁRSADALMI HELYZET
1.10	VAGYONI HELYZET
1.11	VÉGZETTSÉG
1.12	EGYÉB SZEMÉLYES KÖRÜLMÉNYEK

Tartalomjegyzék

1	A DISZKRIMINÁCIÓ SZEMÉLYES KÖRÜLMÉNYEI	14
1.1	NEM	16
1.1.1	Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a nem személyes körülménnyel kapcsolatban	16
1.1.2	Diszkrimináció-megállapítás a nem személyes körülmény miatt	18
1.1.3	A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a nem személyes körülmény vonatkozásában	20
1.1.4	A Hivatal a nem személyes körülményre vonatkozó ajánlásai	20
1.1.5	A nem személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból	21
1.1.6	A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a nem személyes körülmény viszonylatában	22
1.1.7	Oktatás és tudatosságnövelés a nem személyes körülménnyel kapcsolatban	22
1.2	NEMZETISÉG	23
1.2.1	Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a nemzetiség személyes körülménnyel kapcsolatban	23
1.2.2	Diszkrimináció-megállapítás a nemzetiség személyes körülmény miatt	24
1.2.3	A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a nemzetiség személyes körülmény vonatkozásában	25
1.2.4	A Hivatal a nemzetiség személyes körülményre vonatkozó ajánlásai	25
1.2.5	A nemzetiség személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból	27
1.2.6	A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a nemzetiség személyes körülmény viszonylatában	27
1.2.7	Oktatás és tudatosságnövelés a nemzetiség személyes körülménnyel kapcsolatban	28
1.3	FAJ VAGY ETNIKAI SZÁRMAZÁS	30
1.3.1	Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a faj vagy etnikai származás személyes körülménnyel kapcsolatban	30
1.3.2	Diszkrimináció-megállapítás a faj vagy etnikai származás személyes körülmény miatt	31
1.3.3	A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a faj vagy etnikai származás személyes körülmény vonatkozásában	34
1.3.4	A Hivatal a faj vagy etnikai származás személyes körülményre vonatkozó ajánlásai	34
1.3.5	A faj vagy etnikai származás személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból	35
1.3.6	A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a faj vagy etnikai származás személyes körülmény viszonylatában	35
1.3.7	Oktatás és tudatosságnövelés a faj vagy etnikai származás személyes körülménnyel kapcsolatban	36

1.4	NYELV	38
1.4.1	Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a nyelv személyes körülménnyel kapcsolatban	38
1.4.2	Diszkrimináció-megállapítás a nyelv személyes körülmény miatt	39
1.4.3	A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a nyelv személyes körülmény vonatkozásában	39
1.4.4	A Hivatal a nyelv személyes körülményre vonatkozó ajánlásai	39
1.4.5	A nyelv személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból	40
1.4.6	A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a nyelv személyes körülmény viszonylatában	40
1.4.7	Oktatás és tudatosságnövelés a nyelv személyes körülménnyel kapcsolatban	40
1.5	VALLÁS VAGY MEGGYŐZŐDÉS	41
1.5.1	Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a vallás vagy meggyőződés személyes körülménnyel kapcsolatban	41
1.5.2	Diszkrimináció-megállapítás a vallás vagy meggyőződés személyes körülmény miatt	42
1.5.3	A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a vallás vagy meggyőződés személyes körülmény vonatkozásában	44
1.5.4	A Hivatal ajánlásai	44
1.5.5	A vallás vagy meggyőződés személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból	45
1.5.6	A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a vallás vagy meggyőződés személyes körülmény viszonylatában	46
1.5.7	Oktatás és tudatosságnövelés a vallás vagy meggyőződés személyes körülménnyel kapcsolatban	46
1.6	FOGYATÉKOSSÁG	47
1.6.1	Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a fogyatékoság személyes körülménnyel kapcsolatban	47
1.6.2	Diszkrimináció-megállapítás a fogyatékoság személyes körülmény miatt	51
1.6.3	A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a fogyatékoság személyes körülmény vonatkozásában	52
1.6.4	A Hivatal a fogyatékoság személyes körülményre vonatkozó ajánlásai	54
1.6.5	A fogyatékoság személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból	60
1.6.6	A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a fogyatékoság személyes körülmény viszonylatában	60
1.6.7	Oktatás és tudatosságnövelés a fogyatékoság személyes körülménnyel kapcsolatban	61

1.7	ÉLETKOR	65
1.7.1	Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás az életkor személyes körülménnyel kapcsolatban	65
1.7.2	Diszkrimináció-megállapítás az életkor személyes körülmény miatt	66
1.7.3	A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése az életkor személyes körülmény vonatkozásában	67
1.7.4	A Hivatal az életkor személyes körülményre vonatkozó ajánlásai	68
1.7.5	Az életkor személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból	72
1.7.6	A Hivatal együttműködése a civil társadalommal az életkor személyes körülmény viszonylatában	72
1.7.7	Oktatás és tudatosságnövelés az életkor személyes körülménnyel kapcsolatban	73
1.8	SZEXUÁLIS ORIENTÁCIÓ, SZEXUÁLIS IDENTITÁS ÉS NEMI ÖNKIFEJEZÉS	74
1.8.1	Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés személyes körülménnyel kapcsolatban	74
1.8.2	Diszkrimináció-megállapítás a szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés személyes körülmény miatt	75
1.8.3	A szabályozások diszkriminatív jellegének értékelése a szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés személyes körülmény viszonylatában	75
1.8.4	A Hivatal a szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés személyes körülményre vonatkozó ajánlásai	76
1.8.5	A szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból	76
1.8.6	A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a szexuális orientáció, a szexuális identitás és a nemi önkifejezés terén	77
1.8.7	Oktatás és tudatosságnövelés a szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés személyes körülménnyel kapcsolatban	77
1.9	TÁRSADALMI HELYZET	78
1.9.1	Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a társadalmi helyzet személyes körülménnyel kapcsolatban	78
1.9.2	Diszkrimináció-megállapítás a társadalmi helyzet személyes körülmény miatt	78
1.9.3	A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a társadalmi helyzet személyes körülmény vonatkozásában	78
1.9.4	A Hivatal a társadalmi helyzet személyes körülményre vonatkozó ajánlásai	79
1.9.5	A társadalmi helyzet személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból	81
1.9.6	A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a társadalmi helyzet személyes körülmény viszonylatában	82
1.9.7	Oktatás és tudatosságnövelés a társadalmi helyzet személyes körülménnyel kapcsolatban	82

1.10	VAGYONI HELYZET	83
1.10.1	Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a vagyoni helyzet személyes körülménnyel kapcsolatban	83
1.10.2	Diszkrimináció-megállapítás a vagyoni helyzet személyes körülmény miatt	84
1.10.3	A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a vagyoni helyzet személyes körülmény vonatkozásában	85
1.10.4	A Hivatal a vagyoni helyzet személyes körülményre vonatkozó ajánlásai	86
1.10.5	A vagyoni helyzet személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból	91
1.10.6	A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a vagyoni helyzet személyes körülmény viszonylatában	91
1.10.7	Oktatás és tudatosságnövelés a vagyoni helyzet személyes körülménnyel kapcsolatban	92
1.11	VÉGZETTSÉG	93
1.11.1	Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a végzettség személyes körülménnyel kapcsolatban	93
1.11.2	Diszkrimináció-megállapítás a végzettség személyes körülmény miatt	94
1.11.3	A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a végzettség személyes körülmény vonatkozásában	94
1.11.4	A Hivatal a végzettség személyes körülményre vonatkozó ajánlásai	94
1.11.5	A végzettség személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból	95
1.11.6	A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a végzettség személyes körülmény viszonylatában	95
1.11.7	Oktatás és tudatosságnövelés a végzettség személyes körülménnyel kapcsolatban	95
1.12	EGYÉB SZEMÉLYES KÖRÜLMÉNYEK	96
1.12.1	Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás – anonimizált esetek	97
1.12.2	Diszkrimináció-megállapítás – anonimizált esetek	103
1.12.3	A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése	107
1.12.4	A Hivatal ajánlásai	112
1.12.5	A Hivatal együttműködése a civil társadalommal	119
1.12.6	Oktatás és tudatosságnövelés	119

2	MOZAIKSZAVAK ÉS RÖVIDÍTÉSEK	122
----------	------------------------------------	------------

1 A DISZKRIMINÁCIÓ SZEMÉLYES KÖRÜLMÉNYEI

Az alábbiakban áttekintést nyújtunk a Hivatal munkájáról és az elért eredményekről a diszkrimináció személyes körülményei szerint, mint ahogy azok a Diszkrimináció elleni védelemről szóló törvényben (ZVarD) fel vannak sorolva.

A személyes körülmények a ZVarD szerint a következők: nem, nemzetiség, faji vagy etnikai származás, nyelv, vallás vagy meggyőződés, fogyatékoság, életkor, szexuális irányultság, szexuális identitás és nemi önkifejezés, társadalmi helyzet, pénzügyi helyzet, végzettség vagy bármilyen más személyes körülmény.

A fejezet bemutatja a Hivatal munkájának lényeges eredményeit a következő szempontokból:

- Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás
- diszkrimináció-megállapítás
- a szabályok diszkriminatív jellegének értékelése,
- a Hivatal ajánlásai,
- kiemelt adatok a 2020-as közvélemény-kutatásból a diszkriminációról,
- a Hivatal együttműködése a civil társadalommal,
- oktatás és tudatosságnövelés.

Az ügyszámok megjelölésére használt színskála a társadalmi élet azon területét jelzi, amelyen az egyéni eset történt. A területek a következő színekkel vannak jelölve:

Munka és foglalkoztatás

- A foglalkoztatáshoz, az önfoglalkoztatáshoz és a foglalkozáshoz való hozzáférés feltételei (beleértve a kiválasztási kritériumokat és a foglalkoztatás feltételeit, függetlenül a tevékenység típusától és a szakmai hierarchia minden szintjén, ideértve az előléptetést is);
- hozzáférés a pályaorientáció és tanácsadás, a szakmai és műszaki oktatás, képzés, továbbképzés és átképzés minden formájához és szintjéhez, beleértve a szakmai gyakorlatokat is;
- foglalkoztatási körülmények és munkakörülmények, ideértve a munkaszerződés felmondását és a fizetéseket is.

Szakszervezeti tagság

- Tagság és részvétel munkavállalók vagy munkaadók szervezetében vagy bármely olyan szervezetben, amelynek tagjai egy adott szakmát folytatnak, ideértve az ilyen szervezetek által nyújtott előnyöket is.

Szociális jogok

- Szociális védelem, ideértve a szociális biztonságot is;
- szociális ellátások.

Egészségügyi ellátás

- Egészségügyi ellátás.

Oktatás

- Nevelés és oktatás.

Áruk és szolgáltatások piaca

- A nyilvánosság számára elérhető árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, beleértve a lakásokat és a lakásellátást.

Egyéb



1.1 Nem

1.1.1 Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a nem személyes körülménnyel kapcsolatban

Alacsonyabb fizetés a nem miatt

A Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, aki a vállalat átszervezésekor egy másodlagos vezetői pozíciót vállalt. A beosztottak értékelésénél észrevette, hogy a férfi munkatársainak fizetése lényegesen magasabb volt, mint az övé. Úgy vélte, hogy nem alapján történő diszkriminációról van szó, ezért tanácsot kért a Hivaltól. A Hivatal tanácsot adott az ügyfélnek, és elmagyarázta neki, hogy miként kezdeményezheti a diszkrimináció-megállapítási eljárást, hogyan folyik le a bizonyítás, mik az eljárási szabályok és mik lesznek a következmények, ha diszkrimináció lesz megállapítva. Az ügyfél nem döntött a feljelentés mellett. **(0702-32/2020)**

A kutatási projekt meghosszabbítása addig, amíg a szülői szabadság tart

A Hivatal egy kutatási projektben alkalmazott kutató kereste meg, aki szülői szabadságot tervezett. Információt kért a kutatási projekt meghosszabbításának lehetőségéről a szülői szabadság idejére. Egy másik, már befejezett ügyben a Hivatal erről a kérdésről határozatot adott ki, amellyel az Oktatási, Tudományos és Sport Minisztérium bánásmódjában nem és anyaságon/apaságon alapuló diszkriminációt állapított meg. A minisztérium nem engedélyezte, hogy a szülői szabadságot igénybe vevő kutatók meghosszabbítsák projektjeiket (ügyszám: 0700-37/2019, 2020. február 19-i határozat). A Hivatal tájékoztatta az ügyfelet korábbi döntéséről és azokról az érvekről, amelyek felhasználhatók a projekt meghosszabbításának érvényesítésére. **(0702-61/2020)**

Különböző kritériumok a teljesítménybónusz meghatározásakor

Az teljesítménybónusz és a karácsonyi bónusz munkahelyi jelenlét alapján történő kiszámításának megállapított diszkriminatív jellegéről szóló határozat kiadása után (ügyszám: 0700-30/2019, 2019. szeptember 4-i határozat) több olyan egyén kért segítséget, akiknek a munkáltatói ugyanazt a módszert alkalmazzák a karácsonyi bónuszok mértékének kiszámítása során. Az érdekelte őket, hogy a határozat, amellyel a Hivatal nem, anyaság/apaság és egészségi állapot alapján történő közvetett diszkriminációt állapított meg, csak egy konkrét esetben volt-e hatással, vagy más, ugyanolyan gyakorlattal rendelkező cégekre is vonatkozott-e. A Hivatal kifejtette, hogy a határozat csak annak a vállalkozásnak az ügyében hatályos, amely ellen benyújtották a feljelentést. Mivel a Hivatal döntését a Szlovén Köztársaság Közigazgatási Bírósága helybenhagyta (IU 29/2020-21 számú, 2020. november 11-i ítélet) várható, hogy a Hivatal minden más esetben is, amelyben a ténybeli és jogi szituáció lényegében megegyezik a már lezárt ügygel, ugyanúgy fog dönteni. Felkérte az ügyfeleket, hogy nyújtsanak be feljelentést, amely anonim is lehet. **(0702-8/2020)**

A nem, mint feltétel az álláshirdetésben

A Hivatal értesítést kapott egy diszkriminatív hirdetésről, amelyben a munkáltató egy bizonyos életkor feletti, gyerekekkel rendelkező női jelöltet keresett. A Hivatal magyarázatot küldött a munkáltatónak az ilyen foglalkoztatási feltételek diszkriminatív jellegéről, és ajánlást küldött neki, hogy biztosítsa az álláshirdetések jogszerűségét. A munkáltató azt válaszolta, hogy be fogja tartani az ajánlásban foglaltakat. (0702-24/2020)

A nem, mint feltétel az álláshirdetésben

A Hivatalt a kérelmező tájékoztatta az egyik foglalkoztatási ügynökség által közzétett diszkriminatív álláshirdetésről, amelyben „gépészmérnöki végzettséggel rendelkező fiúkat (f/n)” jelentkezését várta. A Hivatal elmagyarázta az ügynökségnek, hogy a „fiúk” kijelentés megengedhetetlen feltétel, amelyet az „f/n” (férfi/nő) kiegészítés nem korrigál. Mivel a hirdetésből nem derül ki, hogy az állásra jelentkező neme „alapvető és meghatározó követelmény” lenne a hirdetett munkahelyen végzett munka szempontjából, ez az eset sem kivétel a ZVarD 13. cikke szerinti diszkrimináció tilalomnak. Az ügynökségnek azt javasolta, hogy vonja vissza a hirdetést. (0705-40/2019)

Plakát a rendőrségen

A Hivatalt az ügyfél egy erőszak-ellenességre felhívó plakát miatt kereste meg, amelyet a rendőrség helyiségeiben helyeztek el. A plakát állítólag azt állítja, hogy erőszakot csak férfiak követnek el, és az erőszak áldozatai többnyire nők. Az ügyfél úgy vélte, hogy az ilyen plakátokat el kell távolítani a rendőrség helyiségeiből, és helyükre nemileg semleges plakátokat kell helyezni. A Hivatal kifejtette, hogy az egyfajta erőszakra összpontosítva és egy statisztikailag bizonyított súlyos társadalmi problémára utalva a plakát nem avatkozik mások jogaiba és érdekeibe, tehát ebben az esetben nincs szó diszkriminációról. (0702-81/2020)



1.1.2 Diszkrimináció-megállapítás a nem személyes körülmény miatt

Közvetetten diszkriminatív kritériumok a teljesítménybónusz meghatározásakor

A Hivatal a feljelentés alapján teljesítménybónusz kifizetésekor fennálló állítólagos diszkriminációt vizsgált meg. A cég a teljesítménybónusz összegét a munkahelyi jelenléthez kötötte. Azok, akik az év során nem voltak jelen vagy nem lesznek jelen egészségügyi okokból, alacsonyabb karácsonyi bónuszt kapnának. A Hivatal megállapította, hogy a kritérium közvetetten diszkriminatív volt – látszólag semleges minden alkalmazott számára, de valójában hátrányos helyzetbe kerülnek miatta a terhes munkavállalók, az apasági szabadságon lévő munkavállalók, a krónikus és egyéb betegségekben és sérülésekben szenvedők, a beteg vagy sebesült családtagokat gondozók, a fogyatékkal élő munkavállalók és az idősek. A Hivatal benyújtotta a határozatot az illetékes felügyelőséghez, hogy eljárást indítsanak a munkáltató ellen. Ez a Hivatal második határozata ebben a témában. Az első határozatot a Szlovén Köztársaság Közigazgatási Bírósága helybenhagyta az IU 29/2020-21 számú, 2020. november 11-i ítélettel. (0700-12/2020/14 számú határozat, 2020. október 5.)

Az állam diszkriminálja az Igi börtönben lévő rabokat

Az Igi börtönben lévő elítéltek tájékoztatták a Hivatalt arról, hogy állítólag kedvezőtlenebb bánásmódban részesülnek a Dobi börtönben lévő férfi elítéltekhez képest. A női elítéltek nem szerinti ténybeli és jogi egyenlőtlen bánásmódot állítottak. Több olyan dolgot emeltek ki, amelyek miatt állítólag rosszabb bánásmódban részesültek: szabadban mozgás (kapcsolat a természettel) (1), edzőterem, könyvtár, bolt és mosoda látogatása olyan időben, amikor az elítéltnak lehetősége van a szabadban mozogni (2); látogatások fogadása (3); privát kapcsolattartás (4) és a telefonhívások lehetősége, valamint az elektronikus kommunikáció használata (5). A természettel való érintkezés jogáról a Hivatal nem ítélt, mivel a Büntetőjogi szankciók végrehajtásáról szóló törvény nem a természetben tartózkodás jogát, hanem a szabadban tartózkodás jogát írja elő, amely a börtönben biztosítva van. Az edzőterem, könyvtár, bolt és mosoda látogatása már nem esik egybe azzal az idővel, amikor az elítélteknek lehetőségük van a szabadban mozogni. Ezt az Igi börtönben elrendezték a Hivatal eljárása közben. A büntetőjogi szankciók végrehajtásával foglalkozó igazgatóság a bizonyítási teherének megfelelően nem tudta bizonyítani, hogy az elítéltekkel szembeni egyenlőtlen bánásmód elfogadható lenne, és megfelelne a Diszkrimináció elleni védelemről szóló törvénynek. Ezért a 3., 4. és 5. pontban a Hivatal nem alapuló közvetlen diszkrimináció fennállását állapította meg. A Hivatal határozatának kiadását követően a börtön vezetősége kialakított egy szobát, amely lehetővé teszi az elítéltek számára a kapcsolattartást családjukkal és partnereikkel. A Szlovén Köztársaság közigazgatási vitát indított a Hivatal határozata ellen a SZK Közigazgatási Bírósága előtt. (0700-67/2019/23 számú határozat, 2020. szeptember 2.)

A minisztérium közvetett diszkriminációban részesítette a fiatal kutatót terhesség és anyaság miatt

A Hivatalhoz javaslat érkezett az egyik egyetemi karról, hogy foglalkozzon a Tudományos, Oktatási és Sport Minisztérium által kivitelezett „Kutatók a karrier kezdetén 2.0” program során felmerülő diszkrimináció kérdésével. A projekt során szülői szabadságra ment kutatónak és projektmenedzsernek a Tudományos, Oktatási és Sport Minisztérium nem engedélyezte, hogy meghosszabbítsa a projektet az igazolt távollét időtartamára. A Hivatal úgy értékelte, hogy a pályázat meghatározott feltételei női kutatókkal szembeni egyenlőtlen bánásmódra utalnak a terhesség és az anyaság, valamint a nem alapján. Ugyanis csak a nők terhesek, és a nyilvánosan elérhető adatok szerint többségben továbbra is a nők döntenek a szülői szabadság mellett. A projekt határidejének emiatti meghosszabbítása a szülői szabadság hiánya miatt negatív következményekkel jár a női kutatók számára. A kutató távolléte miatt képtelen részt venni a tudomány fejlesztésében, amelyet a projekt lehetővé tesz, a kutatónak alacsonyabb lesz a tudományos teljesítménye, alacsonyabb A’ és A” pontjai lesznek és kevésbé lesz versenyképes a kollégáihoz képest, akik nem hiányoznak huzamosabb ideig a projektből szülői szabadság miatt. Mindez azt eredményezi, hogy kisebb sikerrel fog megszerezni további projekteket. Ez a Hivatal második határozata ugyanerre a témára vonatkozóan. A minisztérium a két határozat kiadását követően megfogadta, hogy lehetőséget biztosít a projektek meghosszabbítására szülői szabadság miatt a jövőbeli pályázati finanszírozási rendszerben. Az ügyben nem sikerült azonosítani olyan illetékes felügyelőséget, amely szabálysértési eljárást hajthatna végre. Ennek érdekében a Hivatal a Közigazgatási Minisztériumnál (MJU) lévő Felügyelőségi Tanácshoz fordult, amely továbbította az ügyet az MDDSZ-hez, amely a Szlovén Köztársaság Munkaügyi Felügyelőségéhez továbbította. A Munkaügyi Felügyelőség (IRSD) illetéktelennek nyilvánította magát, és tájékoztatta erről az MDDSZ-t, amely arról tájékoztatta az MJU-t, hogy az ügyben nem lehet beazonosítani az illetékes felügyelőséget. (0700-37/2019/11 számú határozat, 2020. február 19.)

A síkőzpont bánásmódja, amely szállást és sítérletet kínált a nők számára a Nemzetközi Nőnap alkalmából, nem volt diszkriminatív

Egy magánszemély panaszkodott az úgynevezett „Ladies Week” szálláscsomag és sítérlet miatt, amelyet a síkőzpont a nőnap során kínált. Az ajánlat nőkre vonatkozott. A kérelmező nem alapuló diszkriminációra hivatkozott, amely állítólag hátrányos helyzetbe hozta a férfiakat. A Hivatal megállapította, hogy egyidejűleg létezett egy másik ajánlat is egy más név alatt, amely ugyanolyan szolgáltatási kört tartalmazott ugyanazon az áron. Ezért ebben az esetben nem állapított meg diszkriminációt. (0700-10/2019/6 számú határozat, 2020. szeptember 1.)



A nemen alapuló, indokolatlanul alacsonyabb belépési díj diszkriminációt jelent

A Hivatal az egyik teniszkлуб honlapján rátalált egy belépési díj árlistára, amely előírja, hogy a nők belépési díja 30 euróval alacsonyabb, mint a férfiak belépési díja. A belépési díjak közötti nyilvánvaló különbség miatt a Hivatal diszkrimináció-megállapítási eljárást indított hivatali kötelessége alapján. További pontosításokat és magyarázatokat kért a klubból is, de nem kapott választ. Mivel a teniszkлуб nem egy legitim célt követett azzal, hogy különböző értékű belépési díjat határozott meg a férfiak és nők számára, a Hivatal közvetlen nemi alapú diszkriminációt állapított meg. A Hivatal továbbította a határozatot az illetékes felügyelőséghez (TIRS) az elkövetővel szembeni eljárásba. (0700-45/2020/4 számú határozat, 2020. október 26.)

1.1.3 A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a nem személyes körülmény vonatkozásában

A Hivatal szerint a gyermekeikért tartásdíjat fizető apákra vonatkozó szabályozás nem diszkriminatív, amikor a szlovén bankok felméri hitelképességüket

Szlovéniában az elválás vagy elkülönülés után a gyermekek 75%-át anyjuk gondozására és nevelésére bízják. Ez azt jelenti, hogy a legtöbb esetben az apák kötelesek gyerektartást fizetni. Ennek eredményeként ezeket az apákat állítólag kevésbé hitelképesnek értékelik, míg az ilyen helyzetben lévő anyákat a bankok nem értékelték ilyen szigorúan hitelképességük felmérése során. A Hivatal az eljárás során megállapította, hogy a fogyasztók hitelképességének felmérésekor mindkét szülőnél figyelembe veszik a tartásdíjat. A Szlovéniai Bank által elfogadott, a lakossági hitelezés korlátozásáról szóló döntés hatálybalépése óta létezik egy olyan mechanizmus, amely megakadályozza az apák közvetett hátrányos megkülönböztetését a hitelképességük felmérése során. (050-10/2019)

1.1.4 A Hivatal a nem személyes körülményre vonatkozó ajánlásai

A Helyi választási törvény módosításáról szóló törvényjavaslat tervezetére vonatkozó ajánlások

A Hivatal javasolta, hogy fogadjanak el intézkedéseket a nők ösztönzésére a választásokon való részvételhez, valamint megválasztásuk tényleges valószínűségéhez. (0070-5/2020/1)
Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

Az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet módosítására vonatkozó ajánlás – javaslat a terhes nők vásárlási idejének meghosszabbítására

A Hivatal azt javasolta az MGRT-nek, hogy a rendelet módosításával hosszabbítsák meg az élelmiszerboltokban történő vásárlás időintervallumát (kizárólag) bizonyos kiszolgáltatók számára. A Hivatalt arról tájékoztatták, hogy a várandós nőknek sok problémájuk adódik az elfogadott kormányrendelet miatt, amely a bizonyos kiszolgáltatók számára csak reggel 8 és reggel 10 között tette lehetővé a vásárlást – ugyanis nem mindenki kerül sorra időben. A Hivatal ezért azt javasolta, hogy az MGRT a rendelet módosításával hosszabbítsa meg a vásárlás időtartamát az élelmiszerboltokban (kizárólag) bizonyos kiszolgáltatók számára. **(0701-2/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették.

1.1.5 A nem személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból

2017-hez képest 16 százalékponttal (tíz százalékról 26 százalékra) nőtt azok száma, akik a diszkriminációt nemi alapon történő egyenlőtlen bánásmódként értelmezik. Egyébként a nemet 2020-ban a válaszadók 12 százaléka értelmezi a diszkrimináció leggyakoribb okaként Szlovéniában, ami három százalékponttal több, mint 2017-ben. 11 százalékponttal nőtt azon vélemény aránya is, amely a nőket tartja a diszkrimináció leggyakoribb célpontjának vagy áldozatának (mégpedig a 2017. évi nyolc százalékról a 2020. évi 19 százalékra).

A különféle nézetek közül a szlovének a legnagyobb toleranciát a nemek közötti egyenlőség iránt fejezték ki; a válaszadók 90 százaléka ért egyet a férfiak és a nők egyenlő társadalmi szerepével, míg két százalék nem ért egyet ezzel. 2017-hez képest 16 százalékponttal nőtt az egyetértés a nemek közötti egyenlőséggel.

Az a 22 százalék közül, akik úgy gondolják, hogy 2020-ban hátrányos megkülönböztetés érte őket, 12 százalékuk tapasztalt diszkriminációt a nem személyes körülmény alapján. Ez azt jelenti, hogy 2020-ban Szlovénia lakosságának csak két százaléka tapasztalt nemi alapú diszkriminációt. Ez egyszer több, mint 2017-ben.



1.1.6 A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a nem személyes körülmény viszonylatában

A Nemek Közötti Egyenlőséget Tanulmányozó Intézet (Inštituta za proučevanje enakosti spolov) kezdeményezésére, 2020. január 20-án a Hivatal munkatársai találkoztak képviselőikkel. A találkozó célja az volt, hogy bemutassák az szlovén női szakemberek hálózatának felépítési programját, amelyet a belga The Brussels Binder szervezettel együttműködve készítenek. Platformként a multidiszciplináris szakértői hálózatnak hozzá kell járulnia a nők szerepének erősítéséhez, és lehetővé kell tennie számukra, hogy kapcsolatba léphessenek minden olyan érdekelt féllel, akiknek szükségük van a tudásukra.

2020. szeptember 29-én a Hivatal képviselője részt vett egy mélyinterjúban annak a felmérésnek a részeként, amelyet a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetével (EIGE) együttműködve hajtott végre a nonprofit magánkutató RAND Europe intézet. A kutatás a koronavírus-járvány nőkre és gyermekekre gyakorolt következményeire összpontosít – a családon belüli erőszak áldozataira. A kutatás célja a különféle intézkedések és ösztönzések megértésének javítása, amelyek a koronavírus-járvány okozta családon belüli erőszak áldozatainak támogatása céljából lettek megvalósítva. A Hivatal képviselője bemutatta észrevételeit, amelyeket ezen terület általános helyzetének megfigyelésével (erősödő problémák, mentális egészség és szorongás stb.) szerzte meg, és kihangsúlyozta a bevált gyakorlatokra vonatkozó észrevételeket is - például a nem kormányzati szervezetek célzott tájékoztatása, különösen a SOS forródrót és a rendőrség tájékoztatása, valamint az áttörések a különösen veszélyeztetett csoportok tájékoztatásában (pl. könnyű olvasás az RTV Sloveniján, minden kormányzati sajtótájékoztató tolmácsolása szlovén jelnyelvre).

1.1.7 Oktatás és tudatosságnövelés a nem személyes körülménnyel kapcsolatban

2020-ban a Hivatal a nem személyes körülménnyel kapcsolatos oktatási és tudatosságnövelő tevékenységei közé A terhes nők és szülők munkahelyi diszkriminációja című röpirat szétosztása, valamint a médiában és a közösségi oldalakon történő közzétételek tartoznak.

1.2 Nemzetiség

A HIVATAL KIHANGSÚLYOZZA

A Szlovén Köztársaság Alkotmányának 61. cikke
(a nemzeti hovatartozás kifejezése)

Mindenkinek joga van ahhoz, hogy szabadon kifejezze hovatartozását saját nemzetéhez vagy nemzeti kisebbségéhez, művelje és kifejezze saját kultúráját, és használja a nyelvét és az írását.

1.2.1 Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a nemzetiség személyes körülménnyel kapcsolatban

Földvásárlás lehetetlenné tétele

A Hivatalhoz egy olyan ügyfél fordult segítségért, aki azt állította, hogy az önkormányzati ingatlaniroda diszkriminatív, arra hivatkozva, hogy az ügyfél nemzetisége miatt nem vásárolhatott földet. A Hivatal tanácsot adott az ügyfélnek arra vonatkozóan, hogy hogyan lehet eljárást indítani a Hivatal előtt. **(0702-64/2019)**

A kártérítés összege a bírósági eljárásban

A Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, aki eljárást folytat a munkaügyi bíróság előtt a munkaadójával szemben. Az eljárás egy részben az ügyfél személyes körülményei (nemzetiség és vallás vagy meggyőződés) miatti zaklatás vádjára vonatkozik, amely miatt az ügyfél kártérítést is követelt. Ezt részben elismerték neki az eljárásban. Az ügyfél úgy vélte, hogy a kártérítés túl alacsony. A Hivatal tanácsot adott az ügyfélnek arra vonatkozóan, hogy hogyan erősítheti a másodfokú bírósági eljárásban a zaklatással, mint a diszkrimináció egyik formájával kapcsolatos érveket, és hogyan követelhet nagyobb kártérítést. **(0702-7/2020)**

Bankszámla megszüntetése

A Hivatal az ügyfél egy olyan ügy miatt kereste meg, amely azzal kapcsolatos, hogy hogyan kell eljárni külföldi állampolgár bankszámlájának megszüntetése esetén. A számla megszüntetésének oka állítólag az ügyfél nemzetiségében és állampolgárságában rejlik. A Hivatal tanácsot adott az ügyfélnek arra vonatkozóan, hogy hogyan lehet diszkrimináció-megállapítási eljárást indítani a Hivatalnál. **(0702-30/2020)**

Külföldi munkavállalók lakcímének bejelentése

Az ügyfél azért fordult a Hivatalhoz, mert az ingatlan ügyintézőjeként a közigazgatási egység az ügynevezett „blokádnak” miatt nem engedélyezte, hogy a Szlovén Köztársaságban foglalkoztatott külföldi munkavállalók bejelentésük lakcímüket az ingatlan címén. Az ügyfél állampolgárságon és nemzetiségen alapuló diszkriminációt állított. A Hivatal megkeresést intézett az illetékes közigazgatási egységhez, és választ kapott, amely elmagyarázta a lakóhely bejegyzésének megtagadásának okait, és a választ magyarázattal együtt továbbították az ügyfélnek. Az ügyben kiderült, hogy a téma nem kapcsolódik a nemzetiség és állampolgárság alapján történő diszkrimináció kérdéséhez, amint azt az ügyfél állította. (0702-77/2020)

Elutasított jelentkezés a nyilvános pályázatra

A Hivatalt egy olyan ügyfél kereste meg, akinek elutasították jelentkezését a projektek megvalósításához szükséges forrásokra vonatkozó nyilvános pályázatra. Az ügyfél antiszemitizmuson alapuló diszkriminációt állított. Az ügy megvizsgálása után a Hivatal tanácsot adott az ügyfélnek az eljárás Hivatal előtti megindításának lehetőségéről, és kifejtette, hogy be kell bizonyítani, hogy a bánásmód alapja az antiszemitizmus, és hogy az ügyfél állításai és feltételezései nem lesznek elegendőek a bizonyítási eljárásban. (0702-87/2020)

1.2.2 Diszkrimináció-megállapítás a nemzetiség személyes körülmény miatt

A határozat olasz nyelven történő kiadásának elutasítása a kétnyelvű területen diszkriminációnak minősül

A Hivatal megvizsgálta a Szlovén Köztársaságban állandó lakóhellyel rendelkező olasz állampolgár feljelentését, akinek a kétnyelvű területen működő közigazgatási szerv nem akarta kiadni a határozatot olasz nyelven. Miután áttanulmányozta az EU Bíróságának szabályzatát és ítélezési gyakorlatát, a Hivatal megállapította, hogy a közigazgatási szerv azáltal, hogy elutasította az ügyfél kérését, hogy használja az olasz nyelvet a személyi jövedelemadó-megállapítási eljárás során, illetve hogy olaszul adják ki neki a határozatot, utalva arra, hogy az adófizető nem tagja az olasz nemzeti kisebbségnek, beavatkozott a személy azon jogába, hogy a nemzeti kisebbség nyelvét használja a kétnyelvű területen az állami szerv előtti eljárásokban, ami egyébként a közigazgatási szerv ezen a területen folytatott tevékenységének hivatalos nyelveként van elismerve. A leírt bánásmóddal a közigazgatási szerv megsértette a ZVarD szerinti diszkriminációmentesség elvét. Ugyanis az egyén állampolgárság személyes körülményére (olasz állampolgárság) hivatkozva, és az ezzel összefüggő, az olasz nemzeti kisebbséghez nem tartozás személyes körülményére hivatkozva a kétnyelvű területen működő adóhatóság megakadályozta az ügyfél abban, hogy a nemzeti kisebbség nyelvét használja (olasz), ami a Hivatal véleménye szerint megfelel a közvetlen diszkrimináció minden törvényes jellemzőjének, amint az a ZVarD 6. cikkének (1) bekezdésében meg van határozva. (0700-39/2019/15 számú határozat, 2020. október 12.)

A Romic Radio finanszírozása nem sérti a diszkrimináció tilalmát

Az egyik roma egyesület képviselői indítványt nyújtottak be a Hivatalnál, hogy foglalkozzon a Szlovén Köztársaság Roma Közösség Tanácsa (Svet romske skupnosti RS) tulajdonában lévő Romic rádióállomás finanszírozásával kapcsolatos diszkriminációval. Az egyesületben a Kulturális Minisztérium pályázatai révén kell támogatást igényelniük az internetes rádiójuk finanszírozásához, a Romic rádiót pedig a Nemzetiségi Hivatal (Urad za narodnosti) finanszírozza a SZK Roma Közösség Tanácsa éves finanszírozásának részeként. Az elvégzett eljárás után a Hivatal megállapította, hogy a kérelmező online rádiója nem volt hasonló helyzetben a Romic Rádióval. Ez utóbbi 2003 óta létezik és fejlődik, és az állam felismerte jelentőségét, mint központi roma médiatermelő. Ezért a Hivatal szerint a Romic rádió speciális finanszírozása nem minősül diszkriminációnak. (0700-27/2019/20 számú határozat, 2020. május 19.)

1.2.3 A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a nemzetiség személyes körülmény vonatkozásában

2020-ban a Hivatal nem végzett értékelést a szabályok diszkriminatív jellegéről a nemzetiség személyes körülmény vonatkozásában

1.2.4 A Hivatal a nemzetiség személyes körülményre vonatkozó ajánlásai

A taxizás, mint Ljubljana városának nyilvánosan elérhető szolgáltatása területén lévő diszkrimináció elleni hatékony védelemre vonatkozó ajánlás

A Hivatal diszkrimináció-megállapítási eljárást folytatott, mivel a taxi sofőrök nem voltak hajlandók elvinni egy bizonyos csoportot. A Hivatal a határozatban megállapította, hogy a taxi sofőrök megsértették a faji vagy etnikai származáson alapuló közvetlen diszkrimináció tilalmát. A ljubljana-i taxiszolgáltatások javítása érdekében a Hivatal Ljubljana községnek azt javasolta, hogy a fuvarozási engedélyt kapott taxitársaságoknak kötelezzék az egyenlő bánásmód elveinek betartását. (0700-78/2019/22)

Az ajánlás állapota: Még nem vették figyelembe.

A migránsok taxiszállításhoz való hozzáféréseire vonatkozó ajánlások

A Hivatal diszkrimináció-megállapítási eljárást folytatott, mivel a taxi sofőrök nem voltak hajlandók elvinni egy bizonyos csoportot. A Hivatal a határozatban megállapította, hogy a taxi sofőrök megsértették a faji vagy etnikai származáson alapuló közvetlen diszkrimináció tilalmát. A taxi szolgáltatnak javasolta, hogy fogadjon el egy belső aktust az ügyfelekkel szembeni egyenlő bánásmódról, tekintet nélkül személyes körülményeikre, és hogy a sofőrök szolgálatuk kezdetekor adjanak át egy nyilatkozatot az egyenlő bánásmód elveinek tiszteletben tartásáról. Továbbá évente legalább egyszer szervezzen egy diszkriminációellenes képzést, és rendszeresen kísérje figyelemmel azokat a rendőri eljárásokat, amelyekben a sofőrök részt vennének ügyfelek személyes körülményei miatt. **(0700-78/2019/20)**

Az ajánlás állapota: Még nem vették figyelembe.

Az iskolák bezárása esetén történő inkluzív oktatás biztosítására vonatkozó ajánlások

A Hivatal azt javasolta, hogy a Tudományos, Oktatási és Sport Minisztérium inkluzív oktatást biztosítson minden gyermek számára az iskolák újbóli bezárása esetén, különös tekintettel az információs és kommunikációs technológiákhoz való hozzáférésre. Rámutatott, hogy az egyes diákcsoportokkal, különösen az úgynevezett kiszolgáltatott csoportokkal (pl. migráns háttérű, gazdaságilag gyengébb háttérrel rendelkező, roma, sajátos nevelési igényű gyermekek) kapcsolatos illetékes szolgálatok elkötelezettsége ellenére is különbségek voltak az ismeretek elsajátításánál, ami negatívan befolyásolta a diákok tanulási sikerét és következőképpen az oktatáshoz való joguk gyakorlását.

A Hivatal úgy értékelte, hogy amikor a járvány első hullámában bevezették a távoktatást a számítógépes technológia segítségével, nem minden diáknak voltak azonos lehetőségei. Megismételte azt az ajánlást is, hogy az ebéd-támogatásra jogosult tanulóknak és hallgatóknak biztosítsák a jóváhagyott étel-miszer-támogatás összegének kifizetését az oktatási intézmények általános bezárása idején. **(0709-60/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. A Tudományos, Oktatási és Sport Minisztérium figyelembe vette az ajánlás némely részeit, pl. a távoktatás pszichológiai és pszichoszociális következményeit, és 2020 decemberének végén kiadták a sajátos nevelési igényű gyermekek és serdülők nevelésére létesített intézmények újranyitására szóló döntést is.

A sajtókódexek rendelkezéseinek betartására vonatkozó ajánlások

Az újságírói cikkek megjelenésekor, amelyek a bűnözéssel és a delikvenciával kapcsolatos kérdések kapcsán sztereotipizálták a roma közösség tagjait, a Hivatal javasolta a Društvo novinarjev Slovenije és a Združenje novinarjev Slovenije szövetségeknek, valamint a Slovenske novice újságnak, hogy az újságírók kövessék a sajtókódex rendelkezéseit a sztereotípiák elkerülésére vonatkozóan. **(0709-59/2020)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. A Hivatal nem kapott választ az ajánlásra a médiától és a két újságírói szövetségtől.

Ajánlások és megjegyzések a Médiatörvény módosításáról szóló törvényjavaslat új törvénytervezetével kapcsolatban

A Hivatal egy nyilvános vita keretében ajánlást küldött a Kulturális Minisztériumnak (MK), mint a Médiatörvény (ZMed) új törvényjavaslatának fogalmazójának, amelynek középpontjában az egyenlőtlenség és intolerancia, a média és műsorok tartalmának fogyatékkal élők számára történő hozzáférhetősége, valamint a különleges jelentőségű média státusz megszerzésének feltételei szerepeltek. A Hivatal azt javasolta, hogy vegyék figyelembe a Hivatal az új ZMed-törvényt módosítás első tervezetével kapcsolatban tett ajánlásait, ideértve azt a javaslatot is, hogy határozzák meg szabálysértésként a médiatulajdonosok azon kötelezettségének megszegését, hogy platformjaikról eltávolítsák az online kommenteket, amelyek intoleranciára ösztönöznek (notice and take down). (0701-1/2019/7)

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

1.2.5 A nemzetiség személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból

Az emberek 13 százaléka értelmezi a diszkriminációt nemzetiségen alapuló egyenlőtlen bánásmódként. A legtöbb válaszadó ugyanakkor úgy véli, hogy Szlovéniában a nemzetiség, a faj vagy az etnikai származás a diszkrimináció leggyakoribb oka (45 százalék).

A faj vagy nemzeti hovatartozás tekintetében a válaszadók magas szintű egyenlőséget vagy pozitív egyetértést fejeznek ki - több mint fele (55 százalék) adna ki bérbe ingatlant más fajú vagy nemzetiségű embereknek, amit a lakosság 24 százaléka nem tenne meg. A válaszadók közül 68 százalék nem bánná, ha Szlovéniát más bőrszínű politikus képviselné, amit a lakosság 18 százaléka nehezen tud elképzelni. A válaszadók mintegy 80 százaléka támogatná gyermeke házasságát más nemzetiségű (83 százalék) vagy bőrszínű vagy fajú (79 százalék) személlyel; ami kapcsán nagyobb tolerancia mutatkozik 2017-hez képest, mivel mindkét rész hét százalékponttal nőtt.

Ugyanakkor 2020-ban a válaszadók 22 százaléka közül, akik úgy gondolják, hogy hátrányos megkülönböztetés érte őket - nyolc százalékuk (vagy az összes válaszadó körülbelül két százaléka) volt diszkriminálva állampolgárságuk, fajuk vagy etnikai hovatartozásuk miatt.

1.2.6 A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a nemzetiség személyes körülmény viszonylatában

A COVID-19 koronavírus járvány bejelentése miatt a Hivatal főként írásban működött együtt a civil társadalmi szervezetekkel. Így információkat szerzett a diszkriminációról, amelyet az egyes szervezetek a munkájuk területén észleltek.



1.2.7 Oktatás és tudatosságnövelés a nemzetiség személyes körülménnyel kapcsolatban

A Hivatal a Szlovén Szociális Kamara képviselőivel tartott munkaértekezleten

A Szlovén Szociális Kamaránál működő „Sekcija organizacij na področju integracije migrantov” (a bevándorlók integrációja területén működő szervezetek szekciója) meghívására 2020. február 5-én a Hivatal képviselői bemutatták az Hivatal hatáskörét és tevékenységeit, valamint a diszkrimináció-megállapítási eljárás folyamatát. Az értekezlet célja a szekció tagjainak a Hivatallal történő együttműködésének ösztönzése volt. A szekció összefogja a különböző szervezetek képviselőit a szociális védelem területén, akik aktívan részt vesznek a migránsok integrációjában. Az előadás után a Hivatal képviselői kulcsfontosságú információkat küldtek a Szlovén Szociális Kamarának arról, hogy hova fordulhatnak segítségért azok az emberek, akik úgy gondolják, hogy diszkrimináció érte őket.

A Hivatal a Menekültek Világnapján tartott szakértői konferencián

2020. június 18-án a Hivatal képviselője részt vett a Menekültek Világnapja alkalmából rendezett konferencián, amelyet a Društvo Odnos szervezett. Ez különböző nemzeti és helyi résztvevőkkel folytatott megbeszélés volt a bevált gyakorlatokról és a kihívásokról a menekültek és a migráns tapasztalattal rendelkező emberek szlovéniai társadalmi befogadása és integrációja terén. A Hivatal képviselője a menekülési tapasztalattal rendelkező külföldiek és a migránsok diszkriminációja gyanújának eseteit mutatta be. Bemutatta a társadalmi szintű diszkrimináció elleni küzdelem egyéb módszereit és a Hivatal néhány konkrét proaktív kezdeményezését, például olyan információkat, amelyek felhívják a figyelmet a külföldiek alapvető bankszámla-nyitási jogának gyakorlására.

A HIVATAL KIHANGSÚLYOZZA

A Szlovén Köztársaság Alkotmányának 64. cikke
(az olasz és magyar nemzeti kisebbségek különleges jogai Szlovéniában)

Az őslakos olasz és magyar nemzeti közösségeknek és tagjaiknak biztosítva van a jog, hogy a nemzeti szimbólumaikat szabadon használhassák, szervezeteket alapítsanak, gazdasági, kulturális, tudományos-kutatásos tevékenységeket, valamint nyilvános tájékoztatási és kiadói tevékenységeket folytassanak. A törvénnyel összhangban ennek a két nemzeti közösségnek és tagjaiknak joguk van a saját nyelvükön folytatott oktatáshoz, valamint az ilyen oktatás kialakításához és fejlesztéséhez. A törvény meghatározza azokat a területeket, ahol kötelező a kétnyelvű oktatás. A nemzeti kisebbségeknek és tagjaiknak biztosítva van a jog, hogy ápolják kapcsolataikat a saját anyaországukkal és nemzetükkel. Az állam anyagilag és erkölcsileg támogatja ezen jogok gyakorlását.

Azokon a területeken, ahol ezek a kisebbségek élnek, tagjaik saját önkormányzati közösségeket hoznak létre jogaik megvalósításához. Javaslatukra az állam felhatalmazhatja az önkormányzati nemzeti közösségeket az állami hatáskörbe tartozó bizonyos feladatok ellátására, és erőforrásokat biztosíthat azok végrehajtásához. A nemzeti közösségek közvetlenül képviseltetik magukat a helyi önkormányzat képviselő-testületeiben és a Nemzetgyűlésben.

A törvény szabályozza az olasz és a magyar nemzeti közösségek jogainak gyakorlásának helyzetét és módját azokon a területeken, ahol élnek, az önkormányzati helyi közösségek e jogok biztosítására vonatkozó kötelezettségeit, valamint azokat a jogokat, amelyeket e nemzeti közösségek tagjai gyakorolhatnak ezeken a területeken kívül. Mind a nemzeti közösségek, mind tagjaik jogai biztosítva vannak, függetlenül a közösségek tagjainak számától.

Azokat a törvényeket és egyéb szabályozásokat, amelyek befolyásolják ezen nemzeti kisebbségek alkotmányban meghatározott jogait és helyzetét, csak a nemzeti közösségek képviselőinek beleegyezésével lehet elfogadni.



1.3 Faj vagy etnikai származás

A HIVATAL KIHANGSÚLYOZZA

A Szlovén Köztársaság Alkotmányának 65. cikke
(a roma közösség helyzete és különleges jogai Szlovéniában)

A Szlovéniában élő roma közösség helyzetét és különleges jogait szabályozza a törvény.

1.3.1 Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a faj vagy etnikai származás személyes körülménnyel kapcsolatban

Zaklatás az iskola előtt a délutáni órákban

A Hivatalhoz egy olyan ügyfél fordult segítségért, aki rasszista zaklatásról számolt be, amely gyermekét érintette az iskola előtt a délutáni órákban. Bár erről tájékoztatta az iskolát, az iskola nem válaszolt. A Hivatal tájékoztatta az ügyfelet, hogy az eljárás lefolytatása esetén mely esetekben lehetne beszélni diszkriminációról. Felvetődött a felelősség kérdése, mivel az állítólagos elkövetők 15 évnél fiatalabb kiskorúak voltak, valamint az iskola felelősségének kérdése, mivel ez egy tanításon kívül zajló esemény volt. Tájékoztatta az ügyfelet a feljelentő formanyomtatvány benyújtásának lehetőségéről és az eljárás lefolytatásának módjáról. **(0705-30/2020)**

Zaklatás a munkahelyen

A Hivatalhoz egy olyan személy fordult, akinek a felesége ázsiai származású külföldi állampolgár. Kijelentette, hogy emiatt rasszista megjegyzéseket kell eltűrnie a munkahelyén. Tájékoztatta a vezetőséget az eseményekről, amely megígérte, hogy felhívja az alkalmazottak figyelmét a rasszizmus megengedhetetlenségére. Ehelyett a munkáltatója azt üzenté neki, hogy ez az ő személyes ügye, és hogy nem fogja figyelmeztetni a munkatársait. Az ügyfél azzal a kérdéssel fordult a Hivatalhoz, hogy mit tehet. A Hivatal tájékoztatta az ügyfelet a lehetőségekről, és javasolta a feljelentés benyújtását. Az ügyfél nem döntött a feljelentés benyújtása mellett. **(0702-51/2020)**

A vezetéknev mint a közmunkában való részvétel elutasításának oka

Az Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, aki munkanélküliként évek óta várja, hogy felvegyék közmunkára. Úgy véli, hogy ez a kora és az etnikai hovatartozása miatt nem lehetséges, nevezetesen az -ic végződésű vezetéknev miatt. A Hivatal tanácsot adott az ügyfélnek és elmagyarázta neki, hogy a diszkrimináció konkrét eseteiben léphet közbe, ahol megállapítható, hogy az ügyfél személyes körülménye az oka az egyenlőtlen bánásmódnak. Elmagyarázta neki hogy tud feljelentést benyújtani, amely alapján a Hivatal intézkedhet. (0702-29/2020)

Segítség az önkormányzati támogatás megszerzésében

A Hivatal egy roma település lakója kereste meg, aki segítséget szeretett volna kapni önkormányzati támogatás megszerzéséhez egy fürdőszoba kiépítéséhez és az elektromos hálózathoz való csatlakozáshoz. A tanácsadás érdekében a Hivatal felkereste az illetékes önkormányzatot, ami alapján megállapította a helyzetet, és azzal összhangban adott tanácsot az ügyfélnek az életkörülmények javításának további lépéseiről. (0702-53/2019)

Egy köztisztviselő nem megfelelő megjegyzése a közösségi oldalon

A Hivatalhoz az ügyfél a Belügyminisztérium egyik alkalmazottjának az online közösségi hálózaton lévő nem megfelelő megjegyzése miatt fordult. A megjegyzés a menekültekre vonatkozott. A megjegyzés miatt az ügyfél feljelentést akart tenni. A Hivatal elmagyarázta a ZVarD 8. cikke szerinti hatáskörét a zaklatás eseteivel kapcsolatban, valamint a ZVarD 10. cikke szerinti hatáskörét a diszkriminációra való buzdítás vagy a kirekesztés nyilvános igazolásának vonatkozásában. Kifejtette, hogy a megjegyzés ebben az esetben, bár nem megfelelő, nem tartalmazott diszkriminációs elemeket. (7002-52/2020)

1.3.2 Diszkrimináció-megállapítás a faj vagy etnikai származás személyes körülmény miatt

A házasságkötés megakadályozása állampolgárság (harmadik ország) miatt diszkriminációnak minősül

A Hivatal a Belügyminisztérium, az egyik közigazgatási egység és a rendőrség bánásmódja miatt kapott feljelentést, amelynek a 211-90/2008/2 (1321-03) sz. belső utasítás volt az alapja, melyben a Belügyminisztérium a közigazgatási egységeket arra utasította, hogy legyenek elővigyázatosak, amikor a szlovén női állampolgárok bejelentik, hogy bizonyos afrikai országok állampolgáraival fognak megházasodni. Az utasítások miatt a kérelmező a Szlovén Köztársaságban nem tudott házasságot kötni a külföldi állampolgárral, mivel a közigazgatási egység a bejelentett házasságkötés alapján elkobozta iratait. A Hivatal megállapította, hogy a belső utasítás diszkriminatív volt faj vagy etnikai hovatartozás alapján. A Hivatal eljárása véget a minisztérium visszavonta a belső utasítást. (0700-82/2019/22 számú határozat, 2020. november 4.)



A Shooters klubban a Hivatal nem állapított meg faji diszkriminációt

A Hivatal a ljubljanoi Shooters klub fekete francia vendégével szembeni állítólagos diszkriminatív bánásmódjával foglalkozott, akinek a klub vezetője utasítására el kellett hagynia a klubot. A Hivatal az eljárás során kihallgatta a vezetőt, két alkalmazottat és a biztonsági őröt. Az esemény többi tanúja a Hivatal ismételt felhívása ellenére sem akart részt venni a diszkriminációs eljárásban, és a francia hallgató sem adott további magyarázatot a bánásmódról, amiben részesült. A tanúvallomások alapján a Hivatal arra a következtetésre jutott, hogy a klub vezetőjének magatartása nem felelt meg a diszkrimináció-megállapításához szükséges elemeknek. Ugyanis a tanúk egyöntetűen vallották, hogy a klubvezető bánásmódját nem a francia diák bőrszíne határozta meg. (0700-19/2019/55 számú határozat, 2020. október 12.)

A kiszolgálás elutasítását nem a vendégek nemzetisége okozta, ezért ez nem minősült diszkriminációnak

A Hivatal a médiából értesült az állítólagos etnikai származásból eredő diszkriminációról, amikor a velenjei étterem alkalmazottai nem szolgálták ki az albán etnikai csoportot. A Hivatal hivatali kötelessége alapján megindította a diszkrimináció-megállapítási eljárást. A vizsgálat után megállapította, hogy az étterem tulajdonosa arra utasította az alkalmazottakat, hogy ne szolgáljanak ki bizonyos ügyfeleket. Ennek oka a nem megfelelő viselkedésük volt, és nem ezen egyének etnikai származása. Az étterem dolgozóinak rossz tapasztalataik voltak velük. Gyakran zaklatták a személyzet női részét, problémákat okoztak az étterem előtti parkolással, a férfiak pedig állítólag a figyelmeztetések ellenére is a női WC-t használták és albán nyelvű felszolgálatot követeltek. A Hivatal azzal a megállapítással zárta le az eljárást, hogy az étterem tulajdonosa nem sértette meg az etnikai származás alapján történő diszkrimináció tilalmát. (0700-30/2020/37 számú határozat, 2020. augusztus 31.)

A taxiszolgáltatás elutasítása az ügyfél faja és nemzetisége miatt diszkriminációnak minősül

A Hivatal harmadik fél feljelentése alapján foglalkozott a személyszállítási szolgáltatások nyújtása során lévő állítólagos diszkriminációval. A temetés résztvevőinek egy csoportjának fuvarra volt szüksége Ljubljana Žale városrészébe. Felhívtak egy taxiszolgálatot, és megállapodtak abban, hogy két jármű jön majd értük. A taxik külön-külön érkeztek a megbeszélt helyre. Először az első, majd a második taxisofőr utasította el a személyszállítást. A Hivatal az eljárás során megállapította, hogy a taxisofőrök az ügyfeleket kizárólag fajuk vagy nemzetiségük miatt nem voltak hajlandók elvinni. A Hivatal ezért közvetlen diszkrimináció fennállását állapította meg. A Hivatal továbbította a határozatot az illetékes felügyelőséghez az elkövetővel szembeni eljárásba. (0700-78/2019/16 és 0700-78/2019/16 számú határozatok, 2020. október 5.)

A bank nem az ügyfél születési helye miatt utasította el a banki szolgáltatásokat, a Hivatal nem állapított meg diszkriminációt

A kérelmező panaszt nyújtott be a bank ellen, amely állítólag megtagadta a banki szolgáltatások nyújtását neki és élettársának születési helyük miatt. Ez az új koronavírus-járvány időszaka volt, amely alatt néhány ország (beleértve az egyik születési országát is) különösen veszélyeztetett volt. A bizonyítási eljárás során a Hivatal megállapította, hogy a bank diszkriminatív bánásmódjával kapcsolatos állítások nem bizonyultak valóságosnak. A bank teljesítette a szolgáltatások nagy részét az ügyfeleknek, kivéve egy bankszámla nyitását, mivel nem tudott megállapodni az ügyfelekkel a megfelelő csomagról. Néhány nappal később azonban ezt a számlát is megnyitották. Ezért a Hivatal ebben az esetben nem állapított meg diszkriminációt. (0700-21/2020/13 számú határozat, 2020. szeptember 23.)

A bank nem sértette meg a diszkrimináció tilalmát, amikor a menedékkérő alapszintű fizetési számlát szeretett volna nyitni

A menedékkérő alapszintű fizetési számlát akart nyitni a banknál. Munkavállaló volt, és a munkáltatója nem tudta számla hiányában elutalni neki a fizetését. A bank állítólag nem volt hajlandó számlát nyitni azzal az indokkal, hogy a szlovéniai menedékkérők csak ideiglenesen tartózkodnak az országban, ezeken a számlákon általában nincsenek beáramlások, és a banknak a számlák vezetése csak költségekkel jár. A kérelmező panaszt nyújtott be a bank bánásmódja miatt. Fajon, állampolgárságon, nemzetiségen és menedékkérői státuson alapuló diszkrimináció fennállását állította. Az összegyűjtött bizonyítékok alapján a Hivatal az eljárás során megállapította, hogy félreértés történt a számla nyitásakor. Ugyanis a bank nyitott számára egy számlát még a kérelmező által leírt esemény előtt. Bankkártyát azonban nem küldött neki, mivel a kérelmező aláírta, hogy a bankfiókban veszi majd át. Erre nem került sor, hanem másik bankfiókban kérte egy új számla megnyitását, ami során a leírt magyarázatot kapta. Ezután az elsődleges bankfiókba utalták, ahol átvette a bankkártyát. Tekintet nélkül a félreértésre a Hivatal úgy értékelte, hogy a bank nem avatkozott bele a kérelmező alapszámlához való jogába, így nem állapított meg diszkriminációt. (0700-52/2019/12 számú határozat, 2020. március 9.)

Nem lett nemzetiség alapú diszkrimináció megállapítva a munkahelyen

A Hivatalt egy olyan személy kereste meg, aki azt állította, hogy kollégái és felettesei etnikai származása miatt diszkrimináltak és zaklatták. A Hivatal elbeszélgetett a kérelmező munkatársaival. Nyilatkozataik nem erősítették meg a kérelmező által a kérelemben felhozott állításokat. Nem támasztotta alá és bizonyította be az állításait olyan mértékben, hogy azok megerősítenék a diszkrimináció fennállását. A Hivatal megállapította, hogy a kérelmező nem mutatott rá ok-okozati összefüggésre a személyes körülmények és a munkavállalót érintett állítólagos bánásmód között, és az összes megszerzett tény alapján elutasította a diszkrimináció kezelésére irányuló javaslatot. (0700-4/2020/7 számú határozat, 2020. július 27.)



1.3.3 A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a faj vagy etnikai származás személyes körülmény vonatkozásában

2020-ban a Hivatal nem végzett értékelést a szabályok diszkriminatív jellegéről a faj vagy etnikai származás személyes körülmény vonatkozásában

1.3.4 A Hivatal a faj vagy etnikai származás személyes körülményre vonatkozó ajánlásai

Az iskolák bezárása esetén történő inkluzív oktatás biztosítására vonatkozó ajánlások

A Hivatal azt javasolta, hogy a Tudományos, Oktatási és Sport Minisztérium inkluzív oktatást biztosítson minden gyermek számára az iskolák újbóli bezárása esetén, különös tekintettel az információs és kommunikációs technológiákhoz való hozzáférésre. Rámutatott, hogy az egyes diákcsoportokkal, különösen az úgynevezett kiszolgáltatott csoportokkal (pl. migráns háttérű, gazdaságilag gyengébb háttérrel rendelkező, roma, sajátos nevelési igényű gyermekek) kapcsolatos illetékes szolgálatok elkötelezettsége ellenére is különbségek voltak az ismeretek elsajátításánál, ami negatívan befolyásolta a diákok tanulási sikerét és következésképpen az oktatáshoz való joguk gyakorlását. A Hivatal úgy értékelte, hogy amikor a járvány első hullámában bevezették a távoktatást a számítógépes technológia segítségével, nem minden diáknak voltak azonos lehetőségei. Megismételte azt az ajánlást is, hogy az ebéd-támogatásra jogosult tanulóknak és hallgatóknak biztosítsák a jóváhagyott élelmiszer-támogatás összegének kifizetését az oktatási intézmények általános bezárása idején.

(0709-60/2020/1)

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. A Tudományos, Oktatási és Sport Minisztérium figyelembe vette az ajánlás némely részeit, pl. a távoktatás pszichológiai és pszichoszociális következményeit, és 2020 decemberének végén kiadták a sajátos nevelési igényű gyermekek és serdülők nevelésére létesített intézmények újranyitására szóló döntést is.

A sajtókódexek rendelkezéseinek betartására vonatkozó ajánlások

Az újságírói cikkek megjelenésekor, amelyek a bűnözéssel és a delikvenciával kapcsolatos kérdések kapcsán sztereotipizálták a roma közösség tagjait, a Hivatal javasolta a Društvo novinarjev Slovenije és a Združenje novinarjev Slovenije szövetségnek, valamint a Slovenske novice újságnak, hogy az újságírók kövessék a sajtókódex rendelkezéseit a sztereotípiák elkerülésére vonatkozóan. **(0709-59/2020)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. A Hivatal nem kapott választ az ajánlásra a médiától és a két újságírói szövetségtől.

Ajánlások és megjegyzések a Médiatörvény módosításáról szóló törvényjavaslat új törvénytervezetével kapcsolatban

A Hivatal egy nyilvános vita keretében ajánlást küldött a Kulturális Minisztériumnak (MK), mint a Médiatörvény (ZMed) új törvényjavaslatának fogalmazójának, amelynek középpontjában az egyenlőtlenség és intolerancia, a média és műsorok tartalmának fogyatékkal élők számára történő hozzáférhetősége, valamint a különleges jelentőségű média státusz megszerzésének feltételei szerepeltek. A Hivatal azt javasolta, hogy vegyék figyelembe a Hivatal az új ZMed-törvényt módosítás első tervezetével kapcsolatban tett ajánlásait, ideértve azt a javaslatot is, hogy határozzák meg szabálysértésként a médiatulajdonosok azon kötelezettségének megszegését, hogy platformjaikról eltávolítsák az online kommenteket, amelyek intoleranciára ösztönöznek (*notice and take down*). (0701-1/2019/7)

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

1.3.5 A faj vagy etnikai származás személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból

Szlovénia lakossága úgy véli, hogy Szlovéniában a nemzetiség, a faj vagy az etnikai származás a diszkrimináció leggyakoribb oka (45 százalék). A diszkrimináció leggyakoribb célpontjaként Szlovéniában a válaszadók elsősorban a romákat érzékelik (24 százalék). A válaszadók megoszlának az említett csoporthoz való viszonyulásban, amint azt a következő adatok mutatják; az emberek 70 százaléka nem bánná, ha roma barátjuk lenne (ami az emberek 16 százalékat zavarja). Ha saját cégük lenne, akkor az emberek 57 százaléka foglalkoztatna romákat gond nélkül (16 százaléka nem akarná őket alkalmazni). Másrészt az emberek 42 százaléka gondolja úgy, hogy a romák többsége nem akar dolgozni, és csak negyede a válaszadóknak (25 százalék) nem ért egyet ezzel; a válaszadók 44 százaléka nem ért egyet azzal, hogy a szolgáltatási tevékenységben foglalkoztatott romák minden bizonnyal sok ügyfelet elriasztanak, amivel az emberek 23 százaléka ért egyet.

A romákkal szemben a legelfogadóbb hozzáállást Pomurska, Podravska, Primorsko-Notranjska és Obalno-Kraška régió lakói mutatják; a legalacsonyabb tolerancia pedig a Spodnje-posavska régióban és Dél-Kelet Szlovéniában mutatkozik meg.

1.3.6 A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a faj vagy etnikai származás személyes körülmény viszonylatában

A COVID-19 koronavírus járvány bejelentése miatt a Hivatal főként írásban működött együtt a civil társadalmi szervezetekkel. Így információkat szerzett a diszkriminációról, amelyet az egyes szervezetek a munkájuk területén észleltek.



1.3.7 Oktatás és tudatosságnövelés a faj vagy etnikai származás személyes körülménnyel kapcsolatban

A Hivatal a Szlovén Szociális Kamara képviselőivel tartott munkaértekezleten

A Szlovén Szociális Kamaránál működő „Sekcija organizacij na področju integracije migrantov” (a bevándorlók integrációja területén működő szervezetek szekciója) meghívására 2020. február 5-én a Hivatal képviselői bemutatták az Hivatal hatáskörét és tevékenységeit, valamint a diszkrimináció-megállapítási eljárás folyamatát. Az értekezlet célja a szekció tagjainak a Hivatallal történő együttműködésének ösztönzése volt. A szekció összefogja a különböző szervezetek képviselőit a szociális védelem területén, akik aktívan részt vesznek a migránsok integrációjában. Az előadás után a Hivatal képviselői kulcsfontosságú információkat küldtek a Szlovén Szociális Kamarának arról, hogy hova fordulhatnak segítségért azok az emberek, akik úgy gondolják, hogy diszkrimináció érte őket.

A Hivatal a Menekültek Világnapján tartott szakértői konferencián

2020. június 18-án a Hivatal képviselője részt vett a Menekültek Világnapja alkalmából rendezett konferencián, amelyet a Društvo Odnos szervezett. Ez különböző nemzeti és helyi résztvevőkkel folytatott megbeszélés volt a bevált gyakorlatokról és a kihívásokról a menekültek és a migráns tapasztalattal rendelkező emberek szlovéniai társadalmi befogadása és integrációja terén. A Hivatal képviselője a menekülési tapasztalattal rendelkező külföldiek és a migránsok diszkriminációja gyanújának eseteit mutatta be. Bemutatta a társadalmi szintű diszkrimináció elleni küzdelem egyéb módszereit és a Hivatal néhány konkrét proaktív kezdeményezését, például olyan információkat, amelyek felhívják a figyelmet a külföldiek alapvető bankszámla-nyitási jogának gyakorlására.

Műhelyek a diszkrimináció elleni védelemről a Drom Többcélú Roma Központban, a Krško melletti Kerinov Grm településen

2020. július 30-án a Drom Többcélú Roma Központ meghívására a Hivatal képviselői műhelyt tartottak a Krško melletti Kerinov Grm településen a diszkrimináció elleni védelemről. Bemutatták a résztvevőknek, hogy mit jelent a diszkrimináció és mikor fordulhatnak a Hivatalhoz azok, akik a diszkrimináció áldozatai vagy tanúi, vagy kérdésük van ezzel kapcsolatban. A műhelyen lányok és fiatal nők vettek részt, akik a műhelymunka során elmondták, hogy már csak azért is megtagadták tőlük vagy ismerőseiktől a boltba való belépést, mert romák. Néhányan rámutattak, hogy az osztálytársaik zaklatták őket etnikai hátterük miatt.



Az esélyegyenlőségi biztos bemutatta a különböző diszkriminatív bánásmódok esetén rendelkezésre álló lehetőségeket Kerinov Grm roma településen.

1.4 Nyelv

1.4.1 Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a nyelv személyes körülménnyel kapcsolatban

Elutasítás az állásinterjún

Az állásjelöltet elutasították az állásinterjún, mert önéletrajzát szlovén helyett angol nyelven adta be. Nyelven alapuló diszkriminációt állított. A Hivatal elmagyarázta az ügyfélnek, hogy az ügyben fennállhat a nyelv alapján történő közvetlen diszkrimináció lehetősége. Az ügy azonban kivétel is lehet a ZVarD 13. cikkében foglalt diszkrimináció tilalma alól is, amely többek között lehetővé teszi a munkaadók számára, hogy olyan feltételeket szabjanak meg, amelyek a munka elvégzésének alapvető és döntő szakmai követelményeit jelentik, és a nyelv is közéjük tartozhat. Egy ilyen feltételnek meg kell felelnie az arányossági tesztnek is. A Hivatal azt javasolta az ügyfélnek, hogy tegyen javaslatot diszkrimináció-megállapításra. **(0702-39/2020)**

Kommunikáció a közigazgatási egységnél

A Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, aki Szlovéniában rendezi a tartózkodási engedélyét külföldiként az illetékes közigazgatási egységnél. Kijelentette, hogy az alkalmazottak nem hajlandók angolul kommunikálni az ügyfelekkel, ami megnehezíti az ügyfelek számára a közigazgatási egységgel való kommunikációt, emellett állítólag tiszteletlenek is. Az ügyfél tanácsadást kért. A Hivatal elmagyarázta az ügyfélnek a nyelvi szabályozást, nevezetesen azt, hogy a Szlovén Köztársaság állami (közigazgatási) szerveinek hivatalos üzleti nyelve a szlovén (kivéve a kétnyelvű területeket, ahol az olasz és a magyar is hivatalos nyelvnek számítanak). A közigazgatási egység alkalmazottai tiszteletlen kommunikációja tekintetében pedig tájékoztatta őt a panasztételi lehetőségekről. **(0702-88/2020)**

1.4.2 Diszkrimináció-megállapítás a nyelv személyes körülmény miatt

A határozat olasz nyelven történő kiadásának elutasítása a kétnyelvű területen diszkriminációnak minősül

A Hivatal megvizsgálta a Szlovén Köztársaságban állandó lakóhellyel rendelkező olasz állampolgár feljelentését, akinek a kétnyelvű területen működő közigazgatási szerv nem akarta kiadni a határozatot olasz nyelven. Miután áttanulmányozta az EU Bíróságának szabályzatát és ítélezési gyakorlatát, a Hivatal megállapította, hogy a közigazgatási szerv azáltal, hogy elutasította az ügyfél kérését, hogy használja az olasz nyelvet a személyi jövedelemadó-megállapítási eljárás során, illetve hogy olaszul adják ki neki a határozatot, utalva arra, hogy az adófizető nem tagja az olasz nemzeti kisebbségnek, beavatkozott a személy azon jogába, hogy a nemzeti kisebbség nyelvét használja a kétnyelvű területen az állami szerv előtti eljárásokban, ami egyébként a közigazgatási szerv ezen a területen folytatott tevékenységének hivatalos nyelveként van elismerve. A leírt bánásmóddal a közigazgatási szerv megsértette a ZVarD szerinti diszkriminációmentesség elvét. Ugyanis az egyén állampolgárság személyes körülményére (olasz állampolgárság) hivatkozva, és az ezzel összefüggő, az olasz nemzeti kisebbséghez nem tartozás személyes körülményére hivatkozva a kétnyelvű területen működő adóhatóság megakadályozta az ügyfölt abban, hogy a nemzeti kisebbség nyelvét használja (olasz), ami a Hivatal véleménye szerint megfelel a közvetlen diszkrimináció minden törvényes jellemzőjének, amint az a ZVarD 6. cikkének (1) bekezdésében meg van határozva. (0700-39/2019/15 számú határozat, 2020. október 12.)

1.4.3 A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a nyelv személyes körülmény vonatkozásában

2020-ban a Hivatal nem végzett értékelést a szabályok diszkriminatív jellegéről a nyelv személyes körülmény vonatkozásában.

1.4.4 A Hivatal a nyelv személyes körülményre vonatkozó ajánlásai

Ajánlás az Ügyészégi törvény módosításáról szóló törvényjavaslattal kapcsolatban

A Hivatal a törvény szakmai összehangolásának összefüggésében azt javasolta az Igazságügyi Minisztériumnak, hogy következetesen szabályozzák a kisebbségi nyelvek hivatalos nyelvként való használatát az összes hatóság előtti eljárásban. Rámutatott arra is, hogy a tervezet két része, amelyek lehetővé teszik az állami ügyészek foglalkoztatási státuszába való beavatkozást, megkérdőjelezhetőek a fogyatékos és az életkor személyes körülményen alapuló diszkrimináció tilalma szempontjából. (0701-11/2020/1)
Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.



1.4.5 A nyelv személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból

2020-ban (tíz százalék) 2017-hez (15 százalékhoz) képest öt százalékponttal kevesebb ember érzékelte a nyelvet és a nyelvtudást a diszkrimináció leggyakoribb okaként Szlovéniában.

A lakosság hozzáállása a nyelvtudáshoz a nem meghatározott és az pozitív egyetértés között van; a lakosság 92 százalékának nem okozna gondot, ha külföldi munkatársa lenne, feltéve hogy jól beszél szlovénul (ezzel csak a résztvevők három százalékának lenne problémája); viszont az emberek 44 százalékát zavarja az a tény, hogy a különböző szervezetek olyan embereket alkalmaznak, akik nem ismerik jól a szlovén nyelvet (ami a válaszadók 31 százalékát nem zavarja).

1.4.6 A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a nyelv személyes körülmény viszonylatában

A Hivatal 2020-ban találkozott Felice Žižával és Horváth Ferencsel, az olasz és a magyar nemzeti kisebbségek képviselőivel. Kezdeményezésükre a Hivatal kétnyelvű szlovén/olasz és szlovén/magyar formanyomtatványokat készített, amelyekkel fel lehet jelenteni a diszkriminációs eseteket, valamint lefordította a 2019-es éves jelentés összefoglalóját mindkét kisebbségi nyelvre.

A kétnyelvű dokumentumokat a Hivatal továbbította a kétnyelvű területeken működő önkormányzati közösségeknek, kisebbségi szervezeteknek, önkormányzatoknak és állami szerveknek, valamint Olaszország és Magyarország szlovéniai nagyköveteinek. Továbbá tájékoztatta erről mindkét kisebbség tagjait is a médián keresztül.

1.4.7 Oktatás és tudatosságnövelés a nyelv személyes körülménnyel kapcsolatban

A Hivatal 2020-ban is biztosította a Hivatalra vonatkozó alapinformációk egy részét olasz és magyar nyelven, amelyek a nemzeti kisebbségek lakóterületeinek hivatalos nyelvei. Az éves jelentés 70 kétnyelvű szlovén/magyar összefoglalóját, és 79 kétnyelvű szlovén/olasz összefoglalóját küldte el a címzeteknek. Összességében 625 kétnyelvű szlovén/olasz és 560 kétnyelvű szlovén/magyar formanyomtatványt küldött el.

A Hivatal emellett 1000 szlovén-angol formanyomtatványt is szétosztott a különböző célcsoportok között.

1.5 Vallás vagy meggyőződés

A HIVATAL KIHANGSÚLYOZZA

A Szlovén Köztársaság Alkotmányának 41. cikke
(vallásszabadság)

Mindenkinek joga van a vallását és egyéb meggyőződéseit szabadon kinyilvánítani, akár magánkörben akár nyilvánosan.

Senki sem köteles meghatározni vallási vagy más meggyőződését.

A szülőknek joguk van gyermekeiknek meggyőződésüknek megfelelő vallási és erkölcsi oktatást nyújtani.

A gyermekek vallási és erkölcsi nevelésével kapcsolatos útmutatásnak összhangban kell lennie a gyermek életkorával és érettségével, valamint a lelkiismereti, vallási és meggyőződési szabadságával.

1.5.1 Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a vallás vagy meggyőződés személyes körülménnyel kapcsolatban

A kártérítés összege a bírósági eljárásban

A Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, aki eljárást folytat a munkaügyi bíróság előtt a munkaadójával szemben. Az eljárás egy részben az ügyfél személyes körülményei (nemzetiség és vallás vagy meggyőződés) miatti zaklatás vádjára vonatkozik, amely miatt az ügyfél kártérítést is követelt. Ezt részben elismerték neki az eljárásban. Az ügyfél úgy vélte, hogy a kártérítés túl alacsony. A Hivatal tanácsot adott az ügyfélnek arra vonatkozóan, hogy hogyan erősítheti a másodfokú bírósági eljárásban a zaklatással, mint a diszkrimináció egyik formájával kapcsolatos érveket, és hogyan követelhet nagyobb kártérítést. **(0702-7/2020)**

A tisztviselő bejegyzése a közösségi oldalon

A Hivatalhoz az ügyfél egy tisztviselő közösségi hálón való bejegyzése miatt fordult, amelyben az ügyfél szerint nem megfelelő üzenetet írt a karácsonyi ünnepekre. A Hivatal tájékoztatta az ügyfelet azokról az elemekről, amelyeket a feljelentésnek tartalmaznia kell a ZVarD alapján (a személyes körülmények megjelölése, azok a jogok, amelyekbe a bejegyzés vélhetően beavatkozik, valamint a diszkrimináció típusa, amely feltehetően bekövetkezik a bejegyzéssel). Az ügyfél nem döntött a feljelentés mellett. **(0702-3/2020)**

1.5.2 Diszkrimináció-megállapítás a vallás vagy meggyőződés személyes körülmény miatt

A szülők megállapodást kötöttek az óvodával a gyermekek étrendjének valláson alapuló észszerű kiigazításáról

A Hivatal diszkrimináció kezelésére beérkezett feljelentést kapott az óvodába járó gyermek édesanyjától. Ott a gyerekeknek állítólag gyakran kínáltak olyan ételeket, amelyek sertéshúst tartalmaznak. A vallásuk (egy keresztény felekezet) miatt azonban az egész család és így a gyermek sem eszik sertéshúst. Az óvoda kifejtette, hogy az étrendet csak orvosi igazolás alapján változtathatják meg, amint azt az orvosok ajánlásai meghatározzák. Azonban a sertéshús fogyasztásának tilalma nem a gyermek egészségi állapotán, hanem a gyermek és családja vallási meggyőződésén alapult. Az eljárás során az ügyfél kijelentette, hogy az óvoda figyelembe vette a helyzet megoldására tett kijelentéseit és a Hivatal magyarázatát. Végül az anya és az óvoda megállapodást kötöttek a gyermek étrendjének megfelelő kiigazításáról, megakadályozva ezzel a család vallásán alapuló közvetett diszkriminációt. Mivel az ügyben a ügyfél számára kedvező egyezség született, az ügyfél visszavonta a kezelésre vonatkozó feljelentést, a Hivatal pedig határozatot hozott az eljárást megszüntetéséről. (0700-32/2019/28 számú határozat, 2020. 1. 24.)

A vallási közösség kérelmének elutasítása az általános iskola megáldására nem jelent diszkriminációt

Egy kisebb vallási közösség meg szeretne volna áldani az általános iskolát. Ennek érdekében levelet intézett az iskolához. Nem érkezett válasz. Panaszt nyújtott be a Hivatalhoz, hogy foglalkozzon a valláson alapuló diszkriminációval. A Hivatal nem állapított meg diszkriminációt. A vallásszabadság alkotmányosan védett joga nem tartalmazza a középületek megáldásának jogát. Az pedig, hogy a kérelem címzettje nem válaszolt, nem sérti a vallás kinyilvánításának szabadságát. (0700-76/2019/3 számú határozat, 2020. január 20.)

A vallási közösség kérelmének elutasítása a közintézmény megáldására nem jelent diszkriminációt

Egy kisebb vallási közösség meg akarta áldani az új sportcsarnokot annak megnyitásakor. Ennek érdekében levelet intézett a tulajdonoshoz, egy közintézményhez. Nem érkezett válasz. Panaszt nyújtott be a Hivatalhoz, hogy foglalkozzon a valláson alapuló diszkriminációval. A Hivatal nem állapított meg diszkriminációt. A vallásszabadság alkotmányosan védett joga nem tartalmazza a középületek megáldásának jogát. Az pedig, hogy a kérelem címzettje nem válaszolt, nem sérti a vallás kinyilvánításának szabadságát. (0700-75/2019/5 számú határozat, 2020. január 20.)

Az üléshelyek különböző beosztása a vallási közösségeknek a nemzeti ünnepeken nem jelent diszkriminációt

Egy kisebb vallási közösség valláson alapuló diszkriminációval kapcsolatos panaszt nyújtott be, amely állítólag abból adódott, hogy az állami ünnepeken nem kaptak ülőhelyet ugyanabban a sorban, mint a legnagyobb vallási közösségek. A Hivatal nem állapított meg diszkriminációt. Az a mód, ahogyan a protokoll meghatározza az állami ünnepekre meghívottak ülőhelyeit, beleértve a vallási közösségeket, nem sérti alkotmányosan vagy törvényileg védett jogukat, beleértve a vallásszabadsághoz való jogot sem. (0700-73/2019/5 számú határozat, 2020. május 19.)

A kérelmező nem bizonyította, hogy a twitter fiók letiltásának oka a vallása vagy a meggyőződése volt

A parlamenti párt tagjai letiltották az egyik kisebb vallási közösség twitter fiókját. A vallási közösség panaszkodott a bánásmód miatt, amelyet vallási alapon történő diszkriminációként jellemezett, mivel a letiltás állítólag megakadályozta vallásának terjesztését a letiltott Twitter fiók követői között. A Hivatal nem állapított meg diszkriminációt annak bizonyításának hiánya végett, hogy a letiltást a vallás okozta volna. Ugyanakkor a letiltással nem sértették meg a vallásszabadságot vagy a vallási közösség vallási meggyőződésének kinyilvánításának jogát. (0700-69/2019/7 számú határozat, 2020. május 19.)

A petíciók elbírálásának módja az Országos Petíciós Közgyűlés bizottsága előtt nem diszkrimináció

A panaszos diszkrimináció fennállását állította abban az ügyben, ahogyan a Petíciós Bizottság kezelte petícióját a Nemzetgyűlésben. Petícióját nem kezelték megfelelően, és problémásnak minősítette azt is, hogy petícióját nem nyilvános ülésen kezelték, mint bizonyos más petíciókat. Politikai meggyőződésen alapuló diszkrimináció fennállását állította. A Hivatal az eljárás során megállapította, hogy azok az állítások, amelyek szerint a Petíciós Bizottság nem kezelte megfelelően a petíciót, nem kerültek megerősítésre. Megállapította azt is, hogy számos petíciót nem kezeltek nyilvános üléseken, ezért nem tudta megerősíteni a politikai meggyőződésen alapuló diszkriminációt. Megállapította azonban, hogy a petícióhoz való jog nincs megfelelően szabályozva, és hogy a petíciók vizsgálatának eljárása nincs megfelelően meghatározva. (0700-79/2019/13 számú határozat, 2020. július 27.)

Az utasítás, hogy távolítsák el a buszról a hirdetést, valláson vagy meggyőződésen alapuló diszkriminációnak minősül

A Hivatalhoz feljelentés érkezett a kezdeményezőtől, aki szerződést kötött a reklámügynökséggel. A szerződésben az aláírók megállapodtak abban, hogy reklámüzenetet készítenek, amelyet két hónapos határozott időtartamra felhelyeznek a tömegközlekedési szolgáltató járművére. A reklámüzenetet felhelyezték a járműre, de idő előtt, kilenc nap után eltávolították róla. A Hivatal azt vizsgálta meg, hogy a reklámüzenet idő előtti eltávolítása a tömegközlekedési szolgáltató járművéről vallás vagy meggyőződés személyes körülmény miatti diszkriminációt jelent-e. Mivel az egyezség miatt leállt az eljárás az egyik potenciális szabálysértő ellen, a Hivatal az eljárás folytatásában a tömegközlekedési szolgáltató bánásmódjára összpontosított. Az eljárás során megállapítást nyert, hogy az említett reklámüzenetet valóban idő előtt eltávolították a tömegközlekedési szolgáltató járművéről. Ez a tömegközlekedési szolgáltató kérésére történt, amely elküldte azt a reklámügynökségnek, amely el is távolította a reklámüzenetet. A reklámmal a kezdeményező terhesség esetén igénybe vehető tanácsadó és támogató szolgáltatásait hirdette. A hirdetés negatív reakciókat váltott ki a nyilvánosság körében, mivel a kérelmező egyébként ellenzi az abortuszt. A negatív reakciókat a tömegközlekedési szolgáltató intolerancia felkeltésének tekintette, ami lehetővé tette számára, hogy hirdetési követelményei alapján visszavonja a hirdetést. A szolgáltató következőképpen azzal érvelt, hogy a hirdetés eltávolításának oka a közönség állítólagos intoleranciájának felbujtása volt, nem pedig a reklám tartalma, illetve a kezdeményező hite vagy meggyőződése. A Hivatalt nem győzte meg az érv. Megállapította, hogy a reklámüzenet eltávolítása megbántotta a kezdeményezőt, aki egyébként vallás vagy meggyőződés személyes körülményekkel kapcsolatos nézeteket képviselt. Megállapította, hogy a tömegközlekedési szolgáltatónak a reklámügynökséghez intézett kérelme diszkriminációs utasításnak minősül, amely nincs összhangban a ZVarD 9. cikkével. A szabálysértő fellebbezést nyújtott be a Közigazgatási Bírósághoz, ahol az eljárás még folyamatban van. (0700-2/2019/33 számú határozat, 2019. 7. 4.)

1.5.3 A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a vallás vagy meggyőződés személyes körülmény vonatkozásában

2020-ban a Hivatal nem végzett értékelést a szabályok diszkriminatív jellegéről a vallás vagy meggyőződés személyes körülmény vonatkozásában.

1.5.4 A Hivatal ajánlásai

2020-ban a Hivatal nem végzett értékelést a szabályok diszkriminatív jellegéről a vallás vagy meggyőződés személyes körülmény vonatkozásában.

1.5.5 A vallás vagy meggyőződés személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból

Vallás: Szlovénia lakosságának jelentős része értelmezi a diszkriminációt vallás miatti egyenlőtlen bánásmódként (21 százalék) - ez hat százalékponttal több, mint 2017-ben. Viszont a válaszadók 21 százaléka (ami hét százalékponttal kevesebb, mint 2017-ben) véli úgy, hogy Szlovéniában a vallás a diszkrimináció leggyakoribb oka. Ugyanakkor a felmérésben résztvevők öt százaléka érzékeli a muzulmánokat a diszkrimináció leggyakoribb áldozataként Szlovéniában, egy százaléka pedig a keresztényeket.

A lakosság hozzáállása a valláshoz a nem meghatározott és a pozitív egyetértés között van: a lakosság nyolc százaléka érezné magát kellemetlenül, ha nem keresztény polgármester képviselné őket, ami az emberek 80 százalékát nem zavarná. Másrészt az emberek 32 százaléka nem bízna egy iszlám hitű vezetővel rendelkező szervezetben, amelyben viszont a válaszadók 39 százaléka bízna meg. Ugyanakkor az emberek 43 százaléka nem ért egyet az- zal, hogy az óvodákban és iskolákban a vallásukhoz igazítsák a gyermekek étrendjét, amit az emberek 35 százaléka támogat. A lakosság 67 százaléka érti meg azokat az embereket, akik más vallású emberhez mennek feleségül, vagy ezért megváltoztatják vallásukat, és a válasz- adók 13 százaléka nem ért egyet ezzel. Gyermeük más vallású emberrel való házasságával kapcsolatban azonban nagyobb tolerancia mutatkozik, mivel ezt a válaszadók 75 százaléka támogatná, és a válaszadók kilenc százaléka nem támogatna.

Meggyőződés: A válaszadók negyede (25 százaléka) említi a politikai meggyőződést a diszk- rimináció leggyakoribb okaként Szlovéniában, ami nagy növekedés a 2017-es 13 százalékhöz képest. Ugyanakkor a résztvevők hat százaléka véli úgy, hogy Szlovéniában a politikusok vagy a politikai meggyőzéseket kifejező emberek a diszkrimináció leggyakoribb célpontjai, ami három százalékponttal több, mint 2017-ben.

Az adatok azt mutatják, hogy megerősödött az intolerancia a különleges politikai meggyőző- dések iránt; az emberek 59 százaléka (nyolc százalékkal több, mint 2017-ben) gondolja úgy, hogy vannak olyan emberek, akiknek politikai nézeteik miatt meg kellene tiltani a médiában való megjelenést, amivel a válaszadók 21 százaléka nem ért egyet.

2020-ban kétszer annyi válaszadó állította azt, hogy politikai meggyőződésük miatt diszk- riminálták őket (a 22 százalék közül, akik azt állították, hogy diszkriminálva voltak), még- pedig 14 százalék (Szlovénia lakosságának 3,5 százaléka), szemben a 2017-es 7 százalékkal (Szlovénia lakosságának 1,5 százaléka). A 14 százalék közül, akik azt állítják, hogy zaklatva voltak, 14 százalékot zaklattak politikai meggyőződésük miatt, ami Szlovénia lakosságának csaknem két százaléka.



1.5.6 A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a vallás vagy meggyőződés személyes körülmény viszonylatában

A COVID-19 koronavírus járvány bejelentése miatt a Hivatal főként írásban működött együtt a civil társadalmi szervezetekkel. Így információkat szerzett a diszkriminációról, amelyet az egyes szervezetek észleltek munkájuk során.

1.5.7 Oktatás és tudatosságnövelés a vallás vagy meggyőződés személyes körülménnyel kapcsolatban

2020-ban a Hivatal nem végzett oktatási és tudatosságnövelő tevékenységeket a vallás vagy meggyőződés személyes körülménnyel kapcsolatban.

A HIVATAL KIHANGSÚLYOZZA

A Szlovén Köztársaság Alkotmányának 7. cikke

Az állam és a vallási közösségek elkülönülnek.

A vallási közösségek egyenjogúak; szabadon gyakorolhatják vallásukat.

1.6 Fogytékosság

A HIVATAL KIHANGSÚLYOZZA

A Szlovén Köztársaság Alkotmányának 52. cikke
(a fogyatékkal élők jogai)

A fogyatékkal élőknek a törvénnyel összhangban biztosítva van a védelem és a munkára való felkészítés. A testi vagy szellemi fogyatékkal élő gyermekeknek és más súlyos fogyatékkal élő személyeknek joguk van az oktatáshoz és az aktív társadalmi életre való felkészítéshez. Az előző bekezdésben említett oktatást és képzést közpénzekből kell finanszírozni.

1.6.1 Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a fogyatékoság személyes körülménnyel kapcsolatban

Hozzáférés a tömegközlekedéshez

A Hivatal egy kerekesszéket használó ügyfél kereste meg a tömegközlekedés hozzáférhetőségével kapcsolatban. Rámutatott arra az eseményre, amikor a buszsofőr nem akarta előkészíteni a rámpát a járműbe való belépéshez, és rámutatott az úgynevezett „elektromos robogókkal” közlekedő emberek tömegközlekedési járművekhez való hozzáféréseinek kérdésére, valamint arra, hogy egyes sofőrök kíséretet követelnek meg a kerekesszékes embereknél. A Hivatal felkereste a személyszállítási közvállalatot a beérkezett információk alapján. A vállalat azt válaszolta, hogy a rámpa előkészítése a járműbe történő belépéshez a sofőr kötelessége, amelyet a sofőrre vonatkozó belső akták is meghatároznak. A kíséret követelményével kapcsolatban a fuvarozó gondoskodott arról, hogy az utóbbit ne követelje. Viszont figyelmeztette arra, hogy az autóbusz felszerelése a kerekesszékekhez igazodik, nem pedig az elektromos robogókhoz, ami miatt balesetveszély áll fenn, ezért a kíséret megkövetelése észszerű a biztonsági okok tekintetében. A Hivatal továbbította a magyarázatokat az ügyfélnek. (0702-89/2020)

Az iskola hozzáférhetősége a mozgássérült diákok számára

A Hivatal egy mozgássérült kilencedikes diák édesanyja kereste meg, akinek a fia be akart iratkozni az egyik gimnáziumba, de mégsem döntött mellette, mert építészeti szempontból megközelíthetetlen a mozgáskorlátozottak számára. Tanácsot kért a Hivaltól az eljárás elindításának lehetőségeiről. A Hivatal bemutatta az ügyfélnek a feljelentés benyújtásának lehetőségét a gimnázium ellen, valamint a fogyatékoság miatti diszkrimináció megállapításának eljárását. Az ügyfél végül nem döntött a feljelentés mellett, de megmutatkozott a téma rendszerszintű kezelésének szükségessége, mivel a közoktatási hálózat azon gimnáziumainak egyikéről van szó, amelyek nem hozzáférhetőek a mozgáskorlátozottak számára. (0702-68/2019)

A fogyatékkal élő személy munkaviszonyának megszüntetése

A Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, akinek a foglalkozás-egészségügyön az orvosi vizsga után III. fokozatú fogyatékossgot ismertek el. Ennek eredményeként munkáltatója azzal az indokkal szüntette meg munkaviszonyát, hogy nincs más megfelelő munkája az ügyfél számára. Az ügyfél nem értett egyet és úgy vélte, hogy a munkáltató ugyanúgy hozzá tudta volna igazítani a munkafolyamatot, mint ahogy hozzáigazította egy olyan munkatársához, aki nem rendelkezik ezzel a fogyatékossgal. Az ügyfél úgy vélte, hogy hátrányosan megkülönböztették kollégájához képest. Véleményt és tanácsot kért. A Hivatal tájékoztatta az ügyfelet arról, hogy lehetősége van bírósági védelemre, és arról is tájékoztatta, hogy miként indíthatja meg a Hivatalnál a diszkrimináció-megállapítási eljárást. Az ügyfél nem döntött a feljelentés mellett. (0700-16/2020)

A paralízises személy kísérője részvételének biztosítása a rehabilitációban

A Hivatal egy paralízises személy kereste meg, mert nem engedték meg a kísérő jelenlétét a fizetett rehabilitáció során. A kérdés arra vonatkozott, hogy a megfelelő alkalmazkodás kötelességének megvalósulását (amelyet a kísérő jelenlétével biztosítanak) hogyan lehet elérni az egészségügyi rehabilitációs szolgáltatáshoz való hozzáférésben, amelyet a fogyatékossgügyi egyesületek végeznek. A Hivatal elmagyarázta az ügyfélnek, hogyan folytathatná le a diszkrimináció-megállapítási eljárást ebben az esetben, és hogyan tud feljelentést tenni. Az ügyfél nem döntött a feljelentés mellett. A Hivatal már hozott határozatot megállapított diszkriminációról egy hasonló ügyben, viszont ezen a területen nincs illetékes felügyelőség, amely szabálysértési eljárást folytathatna az egyesület ellen. (0702-59/2019)

Hozzáférés a bolthoz a járvány idején

A Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, aki 50 éves fogyatékkal élő személyként az új koronavírus miatt kikiáltott járvány idején élni kívánt a boltokban történő vásárlás lehetőségével, a kizárólag kiszolgáltató csoportok számára fenntartott időben. Mikor az üzlethez érkezett az említett időben a biztonsági őr nem engedte be, mivel azt az utasítást kapta, hogy csak 65 éven felülieket engedjen be az üzletbe. Tanácsot kért a Hivaltól. A Hivatal magyarázatot adott az ügyfélnek arra vonatkozóan, hogy a biztonsági őr helytelen utasításokat kapott, és azt tanácsolta neki, hogy tájékoztassa az üzletet arról, hogy a fogyatékkal élő személyek a kiszolgáltató csoportok közé tartoznak, valamint javasolta neki a feljelentés benyújtását. (0702-66/2020)

A demenciás rokonok meglátogatásának lehetősége az idősek otthonaiban

A Hivatalhoz egy olyan ügyfél fordult segítségért, aki egy idősek otthonában lakó demenciás és mozgásképtelen hölgy rokona. Az intézmény már nem engedélyezte a látogatásokat, ennek következtében pedig nagymértékben romlott a pszichofizikai állapota. A Hivatal felkereste az intézményt a látogatás teljes tilalmának jogalapjával kapcsolatban, amely nem engedélyezi a kivételeket a fogyatékkal élő lakosok számára, és amely megfelelne a kiigazítási kötelezettségnek. Az intézmény elmagyarázta az új koronavírus-fertőzések korlátozására irányuló erőfeszítések és az intézkedések jogalapját, ideértve a fertőző betegségekről szóló törvényben és a fertőző betegségek miatt veszélyeztetett területek kijelöléséről szóló COVID-19 rendeletben meghatározott intézkedések alkalmazásáról szóló kormányhatározatot. A Hivatal továbbította az intézmény magyarázatait az ügyfélnek, annak magyarázatával együtt, hogy miként kezdeményezheti a diszkrimináció-megállapítási eljárást a Hivatalnál. Az ügyfél megköszönte a válaszadást. (0702-116/2020)

Elégedetlenség a fogyatékoság elismert fokozatával

Az ügyfél azért fordult a Hivatalhoz, mert a Nyugdíj- és Rokkantsági Biztosító Intézet (ZPIZ) nem ismeri el a fogyatékoság I. kategóriáját, csak a III. kategóriát. Az ügyfél bírósági eljárást indított a ZPIZ határozata ellen. Továbbította a Hivatalnak a szakértői véleményt a bírósági eljárásból, amellyel az ügyfél nem értett egyet. A Hivatal elmagyarázta az ügyfélnek, hogy nem avatkozhat bele a konkrét bírósági eljárásba, és hogy a fogyatékoság fokozatának értékelése egy olyan szakmai kérdés, amelyben a Hivatal nem illetékes. A Hivatal kifejezte megértését az ügyfél helyzetével kapcsolatban, és tanácsot adott a további lehetőségeiről a bírósági eljárásban. (0702-26/2020)

Mentesség a bírósági illetékek alól

A Hivatalt az ügyfél törvényes képviselője kereste meg, aki bírósági eljárást folytat a szavazati jog újbóli megszerzése miatt, amelyet a Nemzetgyűlési választási törvény 7. cikkének harmadik bekezdése alapján vettek el tőle. Az ügyfélnek a bírósági illetékek megfizetése alóli mentesség iránti kérelme nem járt sikerrel, amelynek a jogalapot a Bírósági illetékekről szóló törvény 10. cikkének harmadik bekezdése határozza meg diszkrimináció elleni védelem esetén. A Hivatal tanácsot adott az ügyfélnek azzal, hogy érveket készített elő, amelyeket felhasználhat a bírósági eljárásban. Az ügyfél bővebben is tájékoztatta a Hivatalt a szavazati jog visszaadására irányuló erőfeszítésekről, ami egy olyan strukturális kérdés, amellyel a Hivatal rendszerszinten is foglalkozik. (0702-40/2019)



Nehézségek az állami hatóságokkal való együttműködés során az autizmussal élő gyermek iskoláztatásával kapcsolatban

A Hivatalhoz egy olyan ügyfél fordult, aki egy sajátos nevelési igényű gyermek édesanyja, és aki már régóta vár egy határozatot, ugyanakkor nehézségekkel szembesül az állami hatóságokkal való együttműködés során a gyermeke helyzetének megoldása terén. A Hivatal az ügygel az állami hatóságok azon kötelezettségének fényében foglalkozott, hogy a fogyaté-kosságon alapuló diszkrimináció megakadályozása érdekében megfelelő kiigazításokat kell hogy biztosítsanak a fogyatékkal élő gyermekek számára. A Hivatal tanácsokkal látta el az ügyfelet a megfelelő kiigazításokkal kapcsolatban, és tájékoztatta őt a különböző kérdések-ben illetékes hatóságokról, amelyeket a Hivatalnak címzett. **(0702-49/2019)**

A fogyatékkal élő személy munkaviszonyának megszüntetése

A Hivatalt egy olyan ügyfél kereste meg, akinek a foglalkozás-egészségügyön az orvosi vizsga után III. fokozatú fogyatékossgot ismertek el. Ennek eredményeként munkáltatója azzal az indokkal szüntette meg munkaviszonyát, hogy nincs más megfelelő munkája az ügyfél számára. Az ügyfél nem értett egyet és úgy vélte, hogy a munkáltató ugyanúgy hozzá tudta volna igazítani a munkafolyamatot, mint ahogy hozzáigazította egy olyan munkatársához, aki nem rendelkezik ezzel a fogyatékossgal. Az ügyfél úgy vélte, hogy hátrányosan megkülönböztették kollégájához képest. Véleményt és tanácsot kért. A Hivatal tájékoztatta az ügyfelet arról, hogy lehetősége van bírósági védelemre, és arról is tájékoztatta, hogy miként indíthatja meg a Hivatalnál a diszkrimináció-megállapítási eljárást. Az ügyfél nem döntött a feljelentés mellett. **(0702-40/2020)**

1.6.2 Diszkrimináció-megállapítás a fogyatékoság személyes körülmény miatt

Ha a hitelképesség kiszámításánál a jövedelemnél nem veszik figyelembe a segélyért járó juttatást, az nem számít diszkriminációnak

A fogyatékkal élő személy, aki segélyért járó juttatást kap, banki hitelt szeretett volna felvenni a lakása felújításához. A bank a személy hitelképességének kiszámításakor nem vette figyelembe a juttatást, ezért az illető panaszt tett a Hivatalnak és diszkrimináció fennállását állította. Az eljárás során a Hivatal megállapította, hogy a segélyért járó juttatás a fogyatékkal élők számára szigorúan meghatározott juttatás, amelyet csak a fogyatékkal élő személy mindennapi feladatai ellátásának konkrét céljára, nem pedig kölcsön finanszírozására lehet felhasználni. Ezért a Hivatal ebben az esetben nem állapított meg diszkriminációt. (0700-20/2020/3 számú határozat, 2020. július 1.)

A város gyalogos rendszerének megváltoztatása és az óvárosba való bejutás korlátozása nem számít fogyatékoságon alapuló diszkriminációnak

Az egyik városi önkormányzat lezárta belvárosában a forgalmat, és korlátozta belépést, ezért csak az ingatlantulajdonosok és -bérlők léphettek be. Az ügyfél panaszt tett, mivel fogyatékkal élő személyként nehezebben tudott bejutni az óvárosba, ahol annak az egyesületnek a helyisége van amelynek tagja. A Hivatal megállapította, hogy a városi önkormányzat ezzel egyidejűleg szállítást biztosított ingyenes elektromos járművel, amely minden nap reggel 7 és este 19.30 között állt rendelkezésre. Az egyesület nyitvatartási ideje legkésőbb 18.00-ig tart és az egyesület munkaidejének meghosszabbítása esetén az illető az egyesület engedélyét is felhasználhatja a belépéshez. A Hivatal szerint az új szabályozás legitim célt követ – a belváros forgalmának csökkentését, és a szabályozás megfelelő és szükséges ennek a célnak az eléréséhez, ugyanakkor gondoskodtak a csökkent mozgásképességű emberekről is. (0700-56/2019/8 számú határozat, 2020. február 19.)

A fogyatékkal élő személyek üzletbe történő belépésének elutasítása a Covid-19 járvány idején diszkriminációnak minősül

A Hivatal egy olyan kerekesszékes személytől kapott feljelentést, aki a bejelentett járvány során 10 óra után, azaz a kiszolgáltatott csoportok számára fenntartott időn kívül nem vásárolhatott¹. A biztonsági őr úgy értékelte, hogy az ügyfél a veszélyeztetett csoporthoz tartozik, ezért megtiltotta neki a belépést. A Hivatal diszkrimináció-megállapítási eljárást folytatott a ZVarD törvénnyel összhangban. Megállapította, hogy az üzlet vezetősége azt a téves információt adta a biztonsági őröknek, hogy reggel 10 után tilos a vásárlás minden kiszolgáltatott csoport számára, és nem csak az idősek számára, amint az a vonatkozó kormányrendeletben szerepel. A Hivatal megállapította a diszkrimináció tilalmának megsértését, ezért azt javasolta az illetékes felügyelőségnek, hogy indítson szabálysértési eljárást. (0700-24/2020/10 számú határozat, 2020. július 27.)

¹ Az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet A SZK Hivatalos Közlönye, 25/20, 29/20, 32/20, 37/20, 42/20, 47/20, 53/20, 58/20, 59/20 és 67/20.



1.6.3 A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a fogyatékoság személyes körülmény vonatkozásában

A Hivatal szerint a Nyugdíjakkal és a sport területén elért kiemelkedő teljesítményekkel járó kiegészítésekről szóló törvény diszkriminatív a fogyatékkal élő sportolókkal szemben

Az állítólagos diszkriminációról szóló feljelentés alapján a Hivatal értékelte a Nyugdíjakkal és a sport területén elért kiemelkedő teljesítményekkel járó kiegészítésekről szóló törvény (ZDPIDŠ) diszkriminatív jellegét. A rendelet részletesen szabályozza azokat a feltételeket, amelyek mellett az élsportolók különleges nyugdíjkiegészítést kaphatnak. Így azok a sportolók, akik érmét szereztek valamely olimpiai sportág világbajnokságán, nyugdíjkiegészítésre jogosultak. Viszont a hasonló teljesítményű fogyatékkal élő sportolók nem. A Hivatal szerint a fogyatékkal élő és nem fogyatékkal élő élsportolók összehasonlítható helyzetben vannak, ezért jogaiknak is egyenlőknek kellene lenniük. A Hivatal megállapította, hogy a ZDPIDŠ-ben szereplő szabályozás fogyatékoságon alapuló diszkriminációnak minősül a fogyatékkal élő sportolókkal szemben. (050-3/2020)

A Hivatal szerint a fizikai fogyatékosággal járó ellátások értékének és a fogyasztói árak növekedésének nem összehangolása jogi hiányosság és diszkriminációt okoz

A Hivatal az áldozat kezdeményezése alapján értékelte a fizikai fogyatékosággal kapcsolatos fogyatékosági ellátások összehangolásának jogi szabályozásának diszkriminatív jellegét. Megállapította, hogy 2012 óta, amikor elfogadták a Nyugdíj- és rokkantsági biztosításról szóló törvény módosítását, olyan jogszabályok elfogadását tervezik, amelyek az összehangolás módját is szabályoznák. Azóta jogi hiányosságok tapasztalhatók ezen a területen – nincs jogalapja annak, ami szerint a fogyatékosági ellátások bekerülnének a transzferekbe, amelyeket az Egyéneknek és háztartásoknak történő transzferekről szóló törvény alapján hangolnak össze. Ennek a jogi hiányosságnak a következménye az a diszkriminatív bánásmód, amely a fizikai fogyatékoságuk miatt rokkantsági ellátásra jogosult személyeket érinti. (050-12/2020)

A Hivatal szerint nem diszkriminatív a fogyatékkal élő nyugdíjasok és a fogyatékkal élő személyek esetében alkalmazott eltérő rendelkezés

A kezdeményező azt állította, hogy a fogyatékkal élő nyugdíjasok rosszabb azaz kevésbé kedvező helyzetben vannak, mint azok a fogyatékkal élők, akik fogyatékosági nyugdíjban nem részesülnek vagy nem részesülhetnek, de rokkantsági ellátásban részesülnek. A két kategóriát különböző rendeletek szabályozzák. A Nyugdíj- és rokkantsági biztosításról szóló törvény (ZPIZ-2) és a Fogyatékosággal élők társadalmi befogadásáról szóló törvény (ZSVI) ténylegesen különböző helyzetben lévő fogyatékosággal élő személyekre vonatkoznak.

A ZPIZ-2 alapján kezelt személyek esetében figyelembe kell venni a nyugdíjra és a fogyatékosági biztosításra való jogosultságukat (a munkatevékenységeik tényéhez kapcsolódóan). A ZSVI alapján kezelt személyek nem jogosultak vagy nem lehetnek jogosultak ezekre a jogokra, mivel soha nem dolgoztak, vagy túl kevés időt dolgoztak. Mivel a két csoport nincs hasonló helyzetben, indokoltak a különböző törvények eltérő elrendezései, amelyek eltérő jogokat biztosítanak. Ennek eredményeként a Hivatal úgy értékelte, hogy a jogi szabályozás nem diszkriminatív a fogyatékkal élő nyugdíjasokkal szemben. (050-3/2019)

A Hivatal szerint a Személyi segítségnyújtásról szóló törvény nem diszkriminatív a siket-vak személyekkel szemben a siket személyekhez képest

A két siket-vak személy vak személyként segítség- és ápolási támogatást kap. A Személyi segítségnyújtásról szóló törvény (ZOA) hatálybalépése óta jogosultak havi 30 órás személyi segítségnyújtásra és ennek következtében meg kellett kezdeniük a támogatásért és gondozásért járó támogatás felének kifizetését a kiválasztott asszisztensnek. Úgy vélik, hogy a ZOA diszkriminatív a siket-vakokkal szemben a siketekhez képest. A Hivatal úgy értékelte, hogy a szabályozás nem diszkriminatív. Ugyanis a siketek nem is jogosultak a segélyre, ezért annak felét nem kell fizetniük az asszisztensnek, ha jogosultak személyes segítségre. A fentieket figyelembe véve a Hivatal úgy értékelte, hogy a rendelet nem diszkriminatív. (050-1/2019 és 050-2/2019)

A Hivatal szerint a Turisztikai utalványok felhasználásáról szóló rendelet nem jelent diszkriminációt az idősekkel, betegekkel és fogyatékkal élőkkel szemben

Az ügyfél panaszt nyújtott be a Hivatalnak azzal kapcsolatban, hogy a fogyatékkal élők, a betegek és az idősek nem tudják kihasználni a turisztikai utalványokat. Életkor, fogyatékoság és egészségi állapot szerinti diszkriminációt állított, és azt kérdezte, hogy ezek a személyek miért nem használhatják az utalványokat más szolgáltatásokhoz. Az előnyöket A COVID-19 járvány következményeinek enyhítését és kiküszöbölését célzó intervenciók intézkedéseiről szóló törvény vezette be.²

A Hivatal megállapította, hogy az utalványok kiosztásának célja a világjárvány miatt jövedelem nélkül maradt szlovén turizmus megmentése, valamint a belföldi vendégek szlovéniai turisztikai létesítmények kihasználására való irányítása. A Hivatal szerint az utalványok kiosztásának célja legitim volt, az utalványok turisztikai célú felhasználásának feltételei pedig megfelelőek és szükségesek voltak. Így a rendeletben nem áll fen diszkrimináció gyanúja. A Hivatal ezért nem végzett részletesebb értékelést a diszkriminációról. (050-17/2020)

2 A SZK Hivatalos Közlönye, 80/20.

1.6.4 A Hivatal a fogyatékoság személyes körülményre vonatkozó ajánlásai

Ajánlás a Lakástörvény módosításáról szóló törvény tervezetével kapcsolatban

A Hivatal javasolta a Környezetvédelmi és Térrendezési Minisztériumnak a törvény kiegészítését azzal a céllal, hogy javuljon a fogyatékkal élők fizikai akadálymentessége a többlakásos épületekben.

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van. (0709-62/2020/1)

Ajánlások az Audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló törvény törvénytervezetével kapcsolatban

A Hivatal a Kulturális Minisztériumnak tett ajánlásában az Audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló törvénnyel (ZAvMS) kapcsolatban az összes szolgáltatás szélesebb körű hozzáférhetőségét szorgalmazta az audiovizuális médiaszolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása érdekében (ideértve a weboldalakat, a webalkalmazásokat és az elektronikus műsorújságokat, információk biztosítását az elérhetőségről hozzáférhető formátumokban), valamint az akadálymentesítési követelmények szigorúbb ellenőrzésének törvényesítését javasolta. A Hivatal többek között olyan szabályozás meghatározását javasolta, amely az érintettek számára kötelező jellegű időkeretet, mérhető tartalmi célokat és mutatókat határoz meg a szolgáltatásaik hozzáférhetőségének elérése érdekében. A Hivatal ezért azt javasolta, hogy a módosítás tervezet 10. cikke utaljon a rendszerszintű jogi összefüggésre a Fogyatékkal élő személyek esélyegyenlőségéről szóló törvény 8. és 14. cikkével, és a lehető leghamarabb fogadják el a hozzáférhetőség legalacsonyabb közös szabványát. (0709-48/2020)

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

Ajánlások és megjegyzések a Médiatörvény módosításáról szóló törvényjavaslat új törvénytervezetével kapcsolatban

A Hivatal egy nyilvános vita keretében ajánlást küldött a Kulturális Minisztériumnak (MK), mint a Médiatörvény (ZMed) új törvényjavaslatának fogalmazójának, amelynek középpontjában az egyenlőtlenség és intolerancia, a média és műsorok tartalmának fogyatékkal élők számára történő hozzáférhetősége, valamint a különleges jelentőségű média státusz megszerzésének feltételei szerepeltek. A Hivatal azt javasolta, hogy vegyék figyelembe a Hivatal az új ZMed-törvénymódosítás első tervezetével kapcsolatban tett ajánlásait, ideértve azt a javaslatot is, hogy határozzák meg szabálysértésként a médiatulajdonosok azon kötelezettségének megszegését, hogy platformajikról eltávolítsák az online kommenteket, amelyek intoleranciára ösztönöznek (*notice and take down*). (0701-1/2019/7)

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

Ajánlás a Szlovéniai rádióról és tévéről szóló törvény törvénymódosításának tervezetével kapcsolatban

A Hivatal azt javasolta a Kulturális Minisztériumnak, mint a Szlovéniai rádióról és tévéről szóló törvény módosításának fogalmazójának, hogy a szociálisan veszélyeztetett és bizonyos fogyatékkal élő embercsoportok mellé vegyék fel a mentális fogyatékkal élőket is azok a személyek közé, akik mentesülnek az RTV-díj megfizetése alól. A Hivatal azt is javasolta, hogy a minisztérium tanulmányozza át egy hasonló szabályozás lehetőségét a pszichoszociális fogyatékosokkal élő személyek esetében. **(0701-10/2020/1)**

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

Ajánlások a COVID-19 járvány megfékezésére, valamint a polgárookra és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenciós intézkedésekről szóló törvény módosításáról szóló törvényjavaslatról (PKP2)

A Hivatal a Nemzetgyűlésnek olyan különleges intézkedések elfogadását javasolta a kiszolgáltatott társadalmi csoportok számára a COVID-19 fertőző betegség járványa alatt, amelyeket a PKP1 figyelmen kívül hagyott, vagy amelyek helyzetét nem szabályozták megfelelően. Ennek során a kormánynak szóló április 10-i ajánlásra (0701-5/2020/1) támaszkodott, amelyben összefoglalta azt, hogy mely ajánlásokat nem vették figyelembe, illetve melyeket csak részben. A Hivatal javasolta, hogy a járvány idején hatályos intervenciós intézkedések keretében biztosítsák a következőket is: pénzügyi segítség a személyes segítséget igénybe vevőknek és szolgáltatóknak; pénzügyi segítség az idősek otthonai számára; pénzügyi segítség a sajátos nevelési igényű gyermekek családjainak. **(0701-5/2020/6)**

Az ajánlás állapota: Az ajánlásokat figyelembe vették a sajátos nevelési igényű gyermekek családjai esetében, részben figyelembe vették az idősek otthonai esetében, de a személyes segítséget igénybe vevők és a személyes segítséget nyújtók esetében nem vették figyelembe a pénzügyi támogatásra vonatkozó ajánlásokat.

Ajánlás az Ügyészégi törvény módosításáról szóló törvényjavaslattal kapcsolatban

A Hivatal a törvény szakmai összehangolásának összefüggésében azt javasolta az Igazságügyi Minisztériumnak, hogy következetesen szabályozzák a kisebbségi nyelvek hivatalos nyelvként való használatát az összes hatóság előtti eljárásban. Rámutatott arra is, hogy a tervezet két része, amelyek lehetővé teszik az állami ügyészek foglalkoztatási státuszába való beavatkozást, megkérdőjelezhetőek a fogyatékoság és az életkor személyes körülményen alapuló diszkrimináció tilalma szempontjából. **(0701-11/2020/1)**

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.



Ajánlás a Hosszan tartó ápolásról szóló törvénytervezettel kapcsolatban

A Hivatal azt javasolta az Egészségügyi Minisztériumnak, hogy a törvénytervezet világosan határozza meg a hosszan tartó ellátáshoz való hozzáférést úgy, hogy az mindenki számára egyenlő legyen, függetlenül a kedvezményezettek személyes körülményeitől, valamint a kedvezményezettek önálló és autonóm életéhez való jogtól. Javasolta, hogy a törvény egyértelműen határozza meg a hosszan tartó ápoláshoz való jogot, részletezze az összes lényeges elemet, a megvalósítás kritériumait és módszereit, valamint védelmének eszközeit. Azt is javasolta, hogy biztosítsanak hasonló jogokat azoknak a gyermekeknek, akik nem rendelkeznek tartós ápolásban részesülő státusszal. **(0701-14/2020/2)**

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

A COVID-19 járvány következményeinek enyhítését és kiküszöbölését célzó intervenciók intézkedéseiről szóló törvény (PKP5) javaslataira vonatkozó ajánlás

A Hivatal azt javasolta a Nemzetgyűlésnek, hogy az intézkedésekkel a karantén vagy a gyermekvédelem (ún. vis maior) miatt munkát nem végző munkavállalók számára is biztosítsák a kártérítést, amely nem alacsonyabb a minimálbérnél (ami a járvány első hulláma idején már érvényben volt). Ezek közé a munkavállalók közé, akik úgynevezett vis maior miatt nem képesek munkát végezni, kell érteni az értelmi és pszichoszociális fogyatékkal élő felnőttek gondviselőit is, valamint a gyámokat és a gyermekek nevelőszüleit is.

A Hivatal javasolta, hogy a törvény tartalmazzon további indoklásokat az egyes kedvezményezettek megkülönböztetésére, valamint a támogatás vagy a kártérítés összegének meghatározására szolgáló módszereket. Azt is javasolta, hogy fontolják meg további különleges intézkedések bevezetését az esélyegyenlőség biztosítása érdekében azok számára, akiket leginkább fognak érinteni a kormány által elfogadott, a fertőzések terjedésének visszaszorítására irányuló tervben már előirányzott szigorúbb intézkedések. **(0701-15/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Az ajánlás azon részét vették figyelembe, ahol a Hivatal a legalább minimálbér összegű kárpótlást javasolta (a PKP7-ben), és hogy a gyámok és nevelőszülők is, beleértve a felnőttek gondozóit is, részesüljenek a kártérítésben (a módosításokkal). A támogatás kedvezményezettjeinek indokolatlan megkülönböztetésére vonatkozó ajánlást figyelmen kívül hagyták.

Ajánlás az Érzelmi és viselkedési problémákkal és zavarokkal küzdő gyermekekkel és serdülőkkel szembeni bánásmódról szóló törvényjavaslattal kapcsolatban

A nyilvános vita során a Hivatal ajánlást tett az Érzelmi és viselkedési problémákkal és zavarokkal küzdő gyermekekkel és serdülőkkel szembeni bánásmódról szóló törvényjavaslattal (ZOOMTVI) kapcsolatban, és többek között a gyermekeket segítő központok (szlovénul: strokovni centri) működési elveinek kiegészítését javasolta a diszkriminációmentesség elvével, a gyermekek emberi jogainak az életkorral és az érettséggel összhangban történő gyakorlásának elvével, a tájékoztatáshoz való joggal, a nyilatkozattételhez való joggal, valamint a gyermekek és serdülők véleménykinyilvánítási és beleszólási jogával minden döntéshozatali folyamatban (az úgynevezett meghallgatáshoz való jog). Ezek az elvek és jogok a Gyermekegyezményből származnak. Javasolta továbbá az adatgyűjtés módosítását az egyenlő bánásmód megvalósításának biztosítása és megfigyelése, valamint a konkrét intézkedések megtervezése céljából. [\(001-6/2020/5\)](#)

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. A jogalkotó az ajánlásnak csak egy kisebb részét vette figyelembe, mégpedig az elvek közé integrálta a javasolt elvet is: „esélyegyenlőség, miközben figyelembe vannak véve a gyermekek és serdülők eltérő igényei.”

Az új Mentális egészségről szóló törvényjavaslatra vonatkozó ajánlás

Az Egészségügyi Minisztériumnak tett ajánlásában a Hivatal rámutatott az emberi jogok védelmének betartásával kapcsolatos tartalmak hiányára. Az Egészségügyi Minisztériumnak többek között azt javasolta, hogy a törvény tiltsa meg a mentális zavaron alapuló diszkriminációt, megbélyegzést vagy egyéb kirekesztést, hogy vizsgálja meg a tervezett megoldások megfelelőségét a Fogytékossággal élő személyek jogairól szóló egyezményrel, valamint hogy tájékoztatást, tanácsadást és informálást nyújtson a hozzáférhetőségi elveknek alapján a megfelelő nyelveken, formákban és technológiákban, ideértve a könnyen olvasható formában lévő információkat. [\(0070-4/2020/1\)](#)

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

A Gépjárműadóról szóló törvényjavaslatra vonatkozó ajánlások

A Nemzetgyűlésnek szóló ajánlásában a Hivatal rámutatott, hogy a diszkrimináció tilalma a nagycsaládosok és a fogytékossal élő személyekre is vonatkozik a gépjárműadó alóli mentesség meghatározásánál. A mentességek bizonyos kritériumai (állandó lakóhely, a mentesség lehetősége csak egy járműre, csak bizonyos fogytékossággal rendelkező kedvezményezettek) az egyenlő bánásmód szempontjából megkérdőjelezhetők (külföldiek, uniós polgárok, idősek és bizonyos fogytékossággal élők), ezért a Hivatal ezen terület módosított szabályozását javasolta. [\(0070-3/2020/1\)](#)

Az ajánlás állapota: Nem vették figyelembe.



A Helyi választási törvény módosításáról szóló törvényjavaslat tervezetére vonatkozó ajánlások

A Hivatal azt javasolta az MJU-nak, hogy mindenki szavazati jogát tartsák tiszteletben, beleértve az értelmi és pszichoszociális fogyatékossgal élő embereket is. Ennek érdekében a választójogtól való megfosztás lehetőségének eltörlését javasolta, mivel ezt a jogot közvetlenül védi az elsődleges uniós jog. Azt is javasolta, hogy tájékoztassák és hatalmazzák fel a választókat úgy, hogy meghatározzák a választási eljárásokhoz és anyagokhoz való hozzáférés egységes normáját, valamint biztosítják a támogatott döntéshozatalt. A Hivatal javasolta, hogy fogadjanak el intézkedéseket a nők ösztönzésére a választásokon való részvételhez, valamint megválasztásuk tényleges valószínűségéhez. **(0070-5/2020/1)**

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

A Népszavazásról és népi iniciatívákról szóló törvény módosításáról szóló törvénytervezet-re vonatkozó ajánlások

A Hivatal azt javasolta az MPA-nak, hogy a törvényt módosítás tegye lehetővé a törvényhozásos és alkotmányozásos népszavazáshoz való jog, valamint a népi törvényhozáshoz és alkotmányos kezdeményezéshez való jog gyakorlását azon személyek számára, akik a munkaképes státuszuk megvonása vagy a meghosszabbított szülői felügyeleti jog során elvesztették szavazati jogukat. Javasolta, hogy korszerűsítsék a választási eljárásokat és tartalmakat oly módon, hogy jogilag is biztosítsák a választási eljárásokhoz való teljes körű hozzáférést és az összes választópolgár felhatalmazását, beleértve az értelmi és pszichoszociális fogyatékossgal élő embereket is. Ugyanakkor biztosítani kell az ügynevezett támogatott döntéshozatal rendszerét. **(0070-7/2020/1)**

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

Az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet módosítására vonatkozó ajánlás - javaslat a nyugdíjasok, a fogyatékkal élők és a terhes nők vásárlási idejének meghosszabbítására

A Hivatal azt javasolta az MGRT-nek, hogy a rendelet módosításával hosszabbítsák meg az élelmiszerboltokban történő vásárlás időintervallumát (kizárólag) bizonyos kiszolgáltató csoportok számára. A Hivatalt arról tájékoztatták, hogy az időseknek (nyugdíjasoknak) sok problémájuk adódik az elfogadott kormányrendelet miatt, amely a bizonyos kiszolgáltató csoportok számára csak reggel 8 és reggel 10 között tette lehetővé a vásárlást – ugyanis nem mindenki kerül sorra időben. A Hivatal ezért azt javasolta, hogy az MGRT a rendelet módosításával hosszabbítsa meg a vásárlás időtartamát az élelmiszerboltokban (kizárólag) bizonyos kiszolgáltató csoportok számára. **(0701-2/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették.

A sport terén végzett munkáért és elért kiemelkedő eredményekért járó nyugdíjkiegészítésről szóló törvényre vonatkozó ajánlás.

Az állítólagos diszkriminációról szóló feljelentés alapján a Hivatal értékelte a Nyugdíjakkal és a sport területén elért kiemelkedő teljesítményekkel járó kiegészítésekről szóló törvény (ZD-PIDŠ) diszkriminatív jellegét, és megállapította, hogy a rendelet közvetlenül diszkriminálja a fogyatékkal élő sportolókat fogyatékoságuk alapján, hisz a szabályozás a fogyatékkal élő és nem fogyatékkal élő sportolóknál egyenlőtlenül értékeli az elért kiemelkedő eredményeket. A paralimpiai sportágazatokban szerzett világbajnoksági éremmel rendelkező fogyatékkal élő sportolókat így megfosztják a nyugdíj-kiegészítés lehetőségétől. A Hivatal tájékoztatta a Tudományos, Oktatási és Sport Minisztériumot az értékelésről, és javasolta a jogszabályok módosítását. **(050-3/2020/24)**

Az ajánlás állapota: Még nem vették figyelembe.

Az iskolák bezárása esetén történő inkluzív oktatás biztosítására vonatkozó ajánlások

A Hivatal azt javasolta, hogy a Tudományos, Oktatási és Sport Minisztérium inkluzív oktatást biztosítson minden gyermek számára az iskolák újbóli bezárása esetén, különös tekintettel az információs és kommunikációs technológiákhoz való hozzáférésre.

Rámutatott, hogy az egyes diákcsoportokkal, különösen az úgynevezett kiszolgáltatott csoportokkal (pl. migráns háttérű, gazdaságilag gyengébb háttérrel rendelkező, roma, sajátos nevelési igényű gyermekek) kapcsolatos illetékes szolgálatok elkötelezettsége ellenére is különbségek voltak az ismeretek elsajátításánál, ami negatívan befolyásolta a diákok tanulási sikerét és következésképpen az oktatáshoz való joguk gyakorlását. A Hivatal úgy értékelte, hogy amikor a járvány első hullámában bevezették a távoktatást a számítógépes technológia segítségével, nem minden diáknak voltak azonos lehetőségei. Megismételte azt az ajánlást is, hogy az ebéd-támogatásra jogosult tanulóknak és hallgatóknak biztosítsák a jóváhagyott élelmiszer-támogatás összegének kifizetését az oktatási intézmények általános bezárása idején. **(0709-60/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. A Tudományos, Oktatási és Sport Minisztérium figyelembe vette az ajánlás némely részeit, pl. a távoktatás pszichológiai és pszichoszociális következményeit, és 2020 decemberének végén kiadták a sajátos nevelési igényű gyermekek és serdülők nevelésére létesített intézmények újranyitásáról szóló döntést is.



1.6.5 A fogyatékoság személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból

A felmérésben résztvevők közül a válaszadók 14 százaléka gondolta úgy, hogy Szlovéniában a különböző fogyatékosággal (vagy betegséggel) élő emberek a diszkrimináció leggyakoribb célpontjai (ez kilenc százalékponttal több, mint 2017-ben), és a lakosság 21 százaléka érzékeli a fogyatékoságot a diszkrimináció leggyakoribb okaként Szlovéniában (ami három százalékponttal több, mint 2017-ben).

A fogyatékoság tekintetében a lakosság magas szintű támogatást fejez ki az egyenlőség érdekében, mivel Szlovénia lakosságának háromnegyede számára nem jelentene gondot, ha súlyos fogyatékosággal élő munkatársa lenne, míg a válaszadók csupán kilenc százaléka látja ezt problémának.

1.6.6 A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a fogyatékoság személyes körülmény viszonylatában

A siketek két képviselője felkérte a Hivatalt, hogy beszéljenek az audizmusról (a siketek diszkriminációjáról). A Hivatal képviselőinek 2020. január 31-én bemutatták tapasztalataikat az élet különböző területein, többek között a munkaerőpiacon, a munkakörülményekben és az oktatásban. A Hivatal képviselőit különösen érdekelték az oktatás minden szintjén szerzett tapasztalataik, különös tekintettel a siketek oktatásáról szóló különleges jelentés tervezett elkészítésével kapcsolatban. 2020. február 21-én a Hivatal képviselője részt vett „A siket-vak emberek nyelve” című konferencián, amelyet a szlovén siket-vakok szövetsége, a DLAN szervezett az anyanyelv nemzetközi napja alkalmából. A konzultáció célja a siket-vakok anyanyelvükhöz való jogának és az anyanyelvük felismerésének jelentősége volt. Szlovéniában 23 különböző taktilis azaz tapintásos kommunikációs mód létezik a siket-vakok számára, és a siket-vakok nyelvének bevezetése segítené az ilyen típusú fogyatékosággal élő embereket abban, hogy egyenlőbbnek és elfogadottabbnak érezzék magukat.

A résztvevők a tolmács és a felhasználó közötti bizalmat emelték ki, mint a siket-vak kommunikáció alapvető és kulcsfontosságú elemét. Kihangsúlyozták annak szükségességét, hogy rendszerszintű feltételeket biztosítsanak ahhoz, hogy a siket-vak nyelvet a gyakorlatban a lehető legtöbbet használják, és hogy „nyelvként”, és ne csak „kommunikációs módként” beszéljenek róla. Ehhez szintén hozzájárulna a siket-vakok nyelvének felvétele az új nemzeti nyelvpolitikai programba.

2020. szeptember 8-án a Hivatal képviselői találkoztak Ilinka Todorovskival, a RTV Szlovénia nézőinek és hallgatóinak jogainak ombudsmanjával. Az ülésen információkat és megállapításokat cseréltek a Hivatal és az ombudsman 2019-es éves jelentéseiből, és néhány közös kérdésre összpontosítottak, mint pl. az RTV műsorok tartalmának hozzáférhetősége a fogyatékkal élő személyek számára és a gyűlöletbeszéd megakadályozása az online hírek alatt tett megjegyzésekben, 2020. október 1-jén a Hivatal képviselői az RTV Szlovénia nézőinek és hall-

gatóinak jogainak ombudsmanjának kezdeményezésére meglátogatták az RTV Szlovéniát. A látogatás célja az volt, hogy részletesebben megismerkedjenek az RTV Szlovénia munkájával a médiatartalmak fogyatékkal élők számára történő hozzáférhetőségének biztosítása terén, és a kommentek moderálása terén az MMC portálon. A médiatartalmak hozzáférhetőségének biztosítása a fogyatékkal élők számára a televíziós program keretében a legfejlettebb. A nagyothallók hozzáférhetősége a lehető legnagyobb mértékben és a rendelkezésre álló erőforrásokkal összhangban van biztosítva a tartalmak feliratozásával, a vakok és gyengénlátók számára pedig hangleírással és hangfeliratozással, amely a beszédsszintézis technológiáját alkalmazza.

A Hivatal képviselői a gyengénlátók képviselőinek kezdeményezésére 2020. október 16-án egy munkamegbeszélés keretében cseréltek véleményt a fogyatékkal élők jogainak szabályozása terén felmerülő rendszerszintű kihívásokról. A beszélgetés középpontjában a technikai eszközök rendelkezésre állása, a segítségnyújtás és az ellátási támogatás, a hosszú távú gondozásról szóló törvénytervezet, a személyes segítségnyújtásról szóló törvény megvalósulása, valamint az észszerű kiigazítások (nem) biztosítása álltak.

1.6.7 Oktatás és tudatosságnövelés a fogyatékoság személyes körülménnyel kapcsolatban

A Hivatal a Sožitje (Együttélés) Szövetség központi éves ülésén

A mentális fejlődési fogyatékosággal élő személyeket segítő egyesületek szövetségének - Sožitje (Együttélés) meghívására a Hivatal képviselője részt vett az éves ülésén, Zrečeben, 2020. január 11-én. A Hivatal képviselője előadásában kihangsúlyozta, hogy mindannyiunknak törekednie kell egy olyan befogadó társadalom kialakítására, amely senkit sem rekeszt ki. Bemutatta a Hivatal működésének módjait és lehetőségeit a különböző szinteken. A nem kormányzati szervezetekkel való jó együttműködés példaként megemlítette a Sožitje Szövetség és a Hivatal közötti együttműködést a Hivatal szolgáltatásairól szóló könnyen olvasható írásos információk előkészítése során. Egyes becslések szerint Szlovéniában félmillió embernek van szüksége könnyen olvasható információkra. Ezek legfőképp a fejlődési és egészségi mentális zavarokkal, a demenciában szenvedők, az idősek, a külföldiek és mások.

A Hivatal támogatta a különböző fogyatékosággal élő emberek multimodális mobilitásának lehetővé tételét célzó projektet

Miha Lobnik, a Hivatal vezetője 2020. január 14-én részt vett a Szlovéniai Geodéziai Intézet (Geodetski inštitut Slovenije) „A különféle akadályokkal küzdő személyek multimodális mobilitásának lehetővé tétele” című, az Infrastrukturális Minisztérium által finanszírozott projekt nyilvános előadásán. A projekt célja a kiszolgáltatott csoportok fizikai és digitális hozzáférhetőségének lehetővé tétele Szlovénia teljes területén, amely biztosítaná a mobilitást, a nagyobb társadalmi befogadást és az egyenlőséget. Miha Lobnik, a Hivatal vezetője sok sikert kívánt a projektnek, és a helyes irányba tett lépésként jellemezte – mindenki nagyobb integrációjának biztosítása irányába. „A különféle akadályokkal küzdő emberek multimodális mobilitásának lehetővé tétele egy olyan projekt, amellyel társadalmi szinten változunk azért, hogy megelőzzük az egyes kirekesztési eseteket. Ez egy olyan irány, amely haladást hoz,” mondta Miha Lobnik esélyegyenlőségi biztos projekt bemutatóján.





Miha Lobnik esélyegyenlőségi biztos támogatta a különböző fogyatékkal élő személyek multimodális mobilitásának lehetővé tételét az előadáson való részvétellel.

A Hivatal „A siket-vakok nyelve” kerekasztalánál

2020. február 21-én, az anyanyelv nemzetközi napja alkalmából a Hivatal képviselője részt vett a szlovén siket-vakok szövetsége – a Dlan kerekasztalán, melynek címe „A siket-vakok nyelve”. A kerekasztalnál a résztvevők megvitatták a siket-vakok jogainak felismerésének és elismerésének fontosságát. A Hivatal képviselője többek között kihangsúlyozta, hogy a fogyatékkal élők jogainak védelme során szigorúan be kell tartani a nemzetközi jog, valamint a nemzeti jogszabályok rendelkezéseit. Kihangsúlyozta azt is, hogy a kiigazítások elengedhetetlenek ahhoz, hogy a fogyatékkal élő személyek teljes mértékben és egyenlő módon élvehessenek minden emberi jogot és alapvető szabadságot.

A Hivatal a Sožitje Szövetség konferenciáján: A járvány kihívásai az értelmi fogyatékos emberek és családjaik számára

2020. szeptember 28-án a Hivatal képviselője részt vett a mentális fejlődési fogyatékosággal élő személyeket segítő egyesületek szövetségének (Sožitje Szövetség) „A járvány kihívásai az értelmi fogyatékos emberek és családjaik számára” konferenciáján. A résztvevők az idő nagy részét a COVID-19 fertőző betegség járványa miatti különféle korlátozó és védekező intézkedéseknek az értelmi fogyatékosággal élő személyekre és hozzátartozóikra gyakorolt hatások megvitatásának szentelték. A beszélgetés középpontjában a társadalmi kirekesztés állt, mint az intézményi gondozás, a munka és a rehabilitáció intézményeinek, valamint az iskolák bezárásának következménye, valamint az értelmi fogyatékos emberek és hozzátartozók szakmai és pszichoszociális támogatásának hiánya. A résztvevők elmondták, hogy hiányoznak a szorongás enyhítésére szolgáló egyes intervenciós intézkedések, beleértve a pénzügyi intézkedéseket is.

A Hivatal képviselője „A siket-vakok érzései” című kiállítás megnyitóján

2020. július 1-jén a Hivatal képviselője részt vett a DLAN, a siket-vakok szlovén szövetségének tagjai által rendezett „A siketvakok érzései” című művészeti kiállítás megnyitó ünnepségén. A DLAN szövetség hagyományosan szervezi meg a siket-vakok művészeti kiállításait Helen Keller siket-vak író és aktivista emlékére. Üdvözlő beszédében a Hivatal képviselője kihangsúlyozta annak fontosságát, hogy az összes típusú fogyatékkal élő személyt bevonják a társadalmi életbe.

A Hivatal a fogyatékkal élők szexuális életéről szóló könyv kiadása alkalmából tartott kerekasztalnál

2020. október 9-én a Hivatal képviselője részt vett az OPRO – a Zavod za aplikativne študije (Alkalmazható Tanulmányok Intézete) által szervezett kerekasztal-beszélgetésen, amelyet a „Pomoč pri seksualnem življenju ljudi s hendikepom” (Segítség a fogyatékkal élők szexuális életében) című könyv kiadása alkalmából rendeztek meg. A fogyatékkal élők szexuális szükségleteik kifejezésének és kielégítésének jogairól még az egészségügyi szakemberek és a fogyatékkal élők gondozásának területén dolgozók is nagyon ritkán beszélnek. A téma ezen emberek szülei és gondviselői számára is nehéz, különösen, ha pszichoszociális és értelmi fogyatékkal élő emberekről van szó. A Hivatal képviselője sok sikert kívánt a könyvnek, amely jelentős mértékben hozzájárul e kérdések elmagyarázásának és megértésének növeléséhez, és ez fontos, mert ezek a kérdések nem maradhatnak tabuk.

A Hivatal vezetője a ZaVse/4ALL projekt zárókonferenciáján

Miha Lobnik a Hivatal vezetője 2020. október 23-án részt vett a ZaVse/4ALL projekt záró webkonferenciáján, amelyet a Szlovén Köztársaság Szakmai Rehabilitációs Szolgáltatónak Szövetsége, a Szlovén Filantrópia és a VOZIM, az Innovatív Oktatási Intézet valósítottak meg. Miha Lobnik megdicsérte a projekt sikeres befejezését és eredményeit, és kihangsúlyozta a tevékenységek folytatásának fontosságát a projekt befejezése után is. A projekt céljai az esélyegyenlőség és az egyenlő bánásmód előmozdítása, valamint a kiszolgáltatott társadalmi csoportokkal szembeni diszkrimináció megelőzése voltak. A projekt foglalkozott a fogyatékkal élők foglalkoztatásával, a foglalkoztatás során felmerülő diszkriminációval, valamint az információkhoz való hozzáférés kérdéseivel is. A projekt eredményei között szerepelnek a fogyatékkal élők hozzáférhetőségéről és foglalkoztatásáról szóló brosúrák és kézikönyvek, valamint a személyi segítségnyújtásról szóló törvény és a fogyatékkal élők társadalmi befogadásáról szóló törvény alapján elkészített, könnyen olvasható útmutató.

A Hivatal a 14 11, a Szlovén Siketek Szövetségének audizmussal (siketek diszkriminációjával) kapcsolatos rendezvényén

2020. november 13-án a Hivatal képviselője részt vett a 14 11, a Szlovén Siketek Szövetségének online rendezvényén, amelyen az audizmusról – a siketek diszkriminációjáról volt szó. A 14 11 többek között arra törekszik, hogy felhívja a lakosság figyelmét a szlovén nyelvről fontosságára, a siketek anyanyelveként. Az online esemény középpontjában a COVID-19 járvány alatt tapasztaltak álltak. A Hivatal képviselője meghívta az esemény résztvevőit, hogy osszák meg a Hivatallal azokat a tapasztalatokat, amelyekben fennáll a diszkrimináció lehetősége – akár diszkrimináció feljelentésével, akár ingyenes tanácsadás igénylésével. A védőmaszkok használata miatt fennálló kommunikációs korlátozások lehetetlenné tették a szájról olvasást, ezért a Hivatal képviselője felhívta a figyelmet a speciális, siketbarát arcmaszkokra, amelyek átlátszó ablakkal vannak ellátva, és lehetővé teszik az ajkak mozdulatainak és az arcmozgások követését, ami elengedhetetlen a jelnyelv használatához.



A Hivatal a Risa Intézet könnyű olvasásról szóló szakértői konferenciáján szólította meg a résztvevőket

2020. november 25-én Miha Lobnik, a Hivatal vezetője díszvendégként beszédet mondott a könnyű olvasásról szóló kétnapos online szakértői konferencia résztvevőinek. A konferenciát a Risa Intézet - az általános, funkcionális és kulturális műveltség központja szervezte meg. Miha Lobnik beszédében többek között kihangsúlyozta, hogy a könnyű olvasás az értelmi és pszichoszociális fogyatékossgal élő emberek joga, ugyanakkor kihívás mindazok számára, akik könnyű olvasatban szeretnék átadni az információkat, beleértve a Hivatalt is. A tájékoztatáshoz való jog az egyik alapvető emberi jog. Kulcsfontosságú a megalapozott döntések meghozatala és a társadalmi befogadás szempontjából. Az egyik módja annak, hogy a tartalmakat a lehető legszélesebb körhöz eljuttassuk a könnyű olvasás.

A Hivatal köszönetet mondott a Risa Intézetnek és partnereinek annak érdekében tett erőfeszítéseikért, hogy megvalósuljon az információkhoz való hozzáférés joga mindazok számára, akik nehézségekbe ütköznek a tartalmak megértése során, ha azok a szokásos módon vannak megadva.

1.7 Életkor

1.7.1 Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás az életkor személyes körülménnyel kapcsolatban

A 65 évnél idősebbek üzletekbe lépésének korlátozása a járvány idején

A koronavírus-járvány idején a Hivatalhoz több kérdés is érkezett az életkoron alapuló diszkriminációval kapcsolatban, mivel a 65 évnél idősebb embereknek megtiltották az üzletekbe való belépést, kivéve a számukra fenntartott időben (reggel 8 és 10 óra között, valamint a bolt utolsó üzemelési órájában). A Hivatal a beérkezett kérdések alapján elindította az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet diszkriminatív jellegét értékelő eljárást.³ Az összegyűjtött adatok alapján arra a következtetésre jutott, hogy az időskorúak üzletekbe való belépésének tilalma reggel 10 óra után nem volt arányos intézkedés, és Szlovénia volt az egyetlen ország, egy másik európai országon kívül, amely megtiltotta az időseknek a vásárlást egy bizonyos óra után. Tekintettel a fentiekre a Hivatal úgy ítélte meg, hogy a kiszolgáltatott csoportok vásárlási idejének fenntartása arányos intézkedés volt, viszont a Szlovén Köztársaság kormányának rendelete, amely megtiltotta a délelőtti 10 óra utáni belépést, diszkriminatív volt az idősekkel szemben. Az ügyfeleket tájékoztatta az álláspontjáról. (0702-57/2020, 0702-63/2020 és 0702-67/2020)

Önkéntes nyugdíjbiztosítási alapok kifizetése

A Hivatal kérdést kapott egy olyan ügyféltől, aki önkéntes nyugdíjbiztosításért fizetett járulékot. Nyugdíjba vonulás után aktiválni szeretne volna az összegyűjtött forrásokat. Mivel kevesebb mint tíz éve fizetett járulékot, a Biztosítási forgalmi adóról szóló törvénnyel (ZDPZP)⁴ összhangban az összegyűjtött pénzeszközök 8,5 százalékára számoltak adót. Az ügyfél úgy gondolta, hogy diszkriminálják életkora miatt, mivel a fiatalabb munkavállalók, akik már nyugdíjba vonulásuk előtt több mint tíz éve fizetik a járulékot, nem kötelesek az említett adót fizetni. A Hivatal elmagyarázta az ügyfélnek, hogy az adó kiszámítása nem az egyén életkorától, hanem a járulékfizetési évek számától függ. A ZDPZP lehetővé teszi a megtakarítások megőrzését is a megtakarítás kezdetétől számított tízéves időszak végéig, ami megfelelő kiigazítást jelent azon idős emberek számára, akik ezen időszak vége előtt nyugdíjba mennének. (0702-31/2020)

³ A SZK Hivatalos Közlönye, 25/20, 29/20, 32/20, 37/20, 42/20, 47/20, 53/20, 58/20, 59/20 és 67/20.

⁴ A SZK Hivatalos Közlönye, 96/05 – hivatalos egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 90/14.



A vezetéknev mint a közmunkában való részvétel elutasításának oka

Az Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, aki munkanélküliként évek óta várja, hogy felvegyék közmunkára. Úgy véli, hogy ez a kora és az etnikai hovatartozása miatt nem lehetséges, nevezetesen az -ic végződésű vezetéknev miatt. A Hivatal tanácsolt az ügyfélnek és elmagyarázta neki, hogy a diszkrimináció konkrét eseteiben léphet közbe, ahol megállapítható, hogy az ügyfél személyes körülménye az oka az egyenlőtlen bánásmódnak. Elmagyarázta neki hogy tud feljelentést benyújtani, amely alapján a Hivatal intézkedhet. (0702-29/2020)

A bírói funkció gyakorlásának életkor alapján történő korlátozása

A Hivatalhoz tanácsért fordult egy ügyfél a nemzetközi sportszövetségnél végzett bírói funkciójára vonatkozó korhataral kapcsolatban. Az ügyfelet tájékoztatták a Hivatal döntéséről, amely egy másik sportág hasonló esetére vonatkozott. Az érdekelte, hogy a Hivatal által a másik esetben felhozott érvek nemzetközi szinten is relevánsak-e, és hogy tudna-e intézkedni az ő sportszövetségének rendelkezései miatt is. A Hivatal elmagyarázta az ügyfélnek, hogy az argumentum releváns lehet. Az életkoron alapuló diszkrimináció szempontjából a törvény (2000/78/EK direktíva, ZVarD) kimondja, hogy az életkoron alapuló egyenlőtlen bánásmód nem minősül diszkriminációnak, ha az életkorból adódó emberi jellemzők döntő szakmai követelménynek számítanak egy adott szakmai tevékenység folytatásához, viszont azzal a feltétellel, hogy a cél legitim, a követelmény pedig megfelelő, szükséges és arányos. Ezért lehetne azt állítani, hogy egy bizonyos életkor nem feltétele a bírói munkának. Tájékoztatta az ügyfelet arról is, hogy egy nemzetközi szervezet működési szabályait annak az országnak a törvényei szerint kell megtámadni, amelyben a szervezet székhelye található. (0702-120/2020)

1.7.2 Diszkrimináció-megállapítás az életkor személyes körülmény miatt

A munkához való hozzáférés esetében a Hivatal nem állapított meg diszkriminációt

Az ügyfél a munkához való hozzáférés során fennálló állítólagos életkoron alapuló diszkrimináció miatt tett panaszt. Jelentkezett részvételre egy nyilvánosan meghirdetett projektben, de a szervezet nem hívta meg. Mivel megfelelő tapasztalattal rendelkezett, azt gyanította, hogy az indok az életkorában lehet. Mivel az eljárás során semmilyen bizonyítékot nem tudott felmutatni, a megérzését semmilyen körülménnyel nem támasztotta alá, amely a szervezettel folytatott kommunikációból fakadt volna, ezért a Hivatal nem állapította meg diszkrimináció fennállását. (0700-19/2020/8 számú határozat, 2020. július 24.)

Nem volt szó diszkriminációról az év községi sportolója cím elnyerése esetében

A Hivatal az egyik község év sportolója címére pályázó személytől kapott feljelentést állítólagos életkoron alapuló diszkrimináció miatt. A címet egy fiatalabb professzionális sportoló kapta meg, míg a kezdeményező a korosztályában veterán sportolóként versenyez. A Hivatal az eljárás során megállapította, hogy az odaítélő szervezet számos kritériumot figyelembe vett, amelyek között nem szerepelt az életkor. Továbbá a Hivatal megállapította, hogy a kérelmező még csak nem is volt összehasonlítható helyzetben a díj nyertesével (mivel teljesen különböző kategóriákban versenyeznek), ezért nem erősítette meg a hátrányos megkülönböztetés fennállását. **0700-23/2020/15** számú határozat, 2020. december 21.)

1.7.3 A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése az életkor személyes körülmény vonatkozásában

A Hivatal szerint diszkriminatív (volt) az a tilalom, hogy a járvány idején 10 óra után a 65 év feletti emberek nem léphetnek be a boltokba

A koronavírus-járvány idején a Hivatalhoz több feljelentés is érkezett az életkoron alapuló diszkriminációval kapcsolatban, mivel a 65 évnél idősebb embereknek megtiltották az üzletekbe való belépést, kivéve a számukra fenntartott időben (reggel 8 és 10 óra között, valamint a bolt utolsó üzemelési órájában).⁵ A Hivatal a beérkezett feljelentések alapján elindította az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet diszkriminatív jellegét értékelő eljárást.⁶ Az eljárás során a Hivatal kikérte az Országos Közegészségügyi Intézet (NIJZ) és a fertőzési klinika véleményét. Információkat szerzett arról is, hogy az idősek boltokba való belépése más európai országokban is meg volt-e tiltva bizonyos órákban. Az összegyűjtött adatok alapján arra a következtetésre jutott, hogy az időskorúak üzletekbe való belépésének tilalma reggel 10 óra után nem volt arányos intézkedés, és Szlovénia volt az egyetlen ország, egy másik európai országon kívül, amely megtiltotta az időseknek a vásárlást egy bizonyos óra után. Tekintettel a fentiekre a Hivatal úgy ítélte meg, hogy a kiszolgáltatók csoportok vásárlási idejének fenntartása arányos intézkedés volt, viszont a Szlovén Köztársaság kormányának rendelete, amely megtiltotta a délelőtti 10 óra utáni belépést, diszkriminatív volt az idősekkel szemben. A Hivatal javasolta a Szlovén Köztársaság kormányának, hogy a járvány megismétlődése esetén ne vezessen be ilyen korlátozásokat. **(050-8/2020)**

⁵ Az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet (A SZK Hivatalos Közlönye, 25/20, 29/20, 32/20, 37/20, 42/20, 44/20, 47/20, 53/20, 58/20, 59/20 és 67/20).

⁶ A SZK Hivatalos Közlönye, 25/20, 29/20, 32/20, 37/20, 42/20, 47/20, 53/20, 58/20, 59/20 és 67/20.



Az Állampolgársági törvény azon rendelkezései, amelyek meghatározzák a rendkívüli honosítás feltételeit, a Hivatal véleménye szerint nem diszkriminatívak a kísérő nélküli kiskorúakkal szemben

A kezdeményező azzal a kezdeményezéssel kereste fel a Hivatalt, hogy értékelje a Szlovén Köztársaság állampolgárságáról szóló törvény (ZDRS) diszkriminatív jellegét, amely nem engedélyezi, hogy a Szlovén Köztársaság számára fontos eredményeket felmutató, kísérő nélküli kiskorúak szlovén állampolgárságot kapjanak rendkívüli honosítással, ellentétben a felnőttekkel, akik erre jogosultak. Az eljárás során a Hivatal megállapította, hogy a rendkívüli honosítás az állami érdekeket követi, amelyet a jogalkotó megítélése szerint teljes cselekvőképességű felnőttek teljesíthetnek. A Hivatal úgy értékelte, hogy a nagykorúság megfelelő és alkalmas feltétel a kitűzött célra való tekintettel. Megállapította azt is, hogy a ZDRS már magában foglalja az állampolgárság megszerzésének lehetőségét a kísérő nélküli kiskorúak számára, miután öt évig tartózkodnak a Szlovén Köztársaságban, nemzetközi védelem státuszaként, anélkül hogy bizonyítaniuk kellene, hogy hasznosak az állam számára tudományos, gazdasági, kulturális, nemzeti vagy hasonló okok miatt (a ZDRS 13. cikke értelmében). Ennek eredményeként a Hivatal nem állapított meg diszkriminációt a rendeletben. **(050-5/2019)**

1.7.4 A Hivatal az életkor személyes körülményre vonatkozó ajánlásai

Ajánlás az Érzelmi és viselkedési problémákkal és zavarokkal küzdő gyermekekkel és serdülőkkel szembeni bánásmódról szóló törvényjavaslattal kapcsolatban

A nyilvános vita során a Hivatal ajánlást tett az Érzelmi és viselkedési problémákkal és zavarokkal küzdő gyermekekkel és serdülőkkel szembeni bánásmódról szóló törvényjavaslattal (ZOOMTVI) kapcsolatban, és többek között a gyermekeket segítő központok (szlovénul: strokovni centri) működési elveinek kiegészítését javasolta a diszkriminációmentesség elvével, a gyermekek emberi jogainak az életkorral és az érettséggel összhangban történő gyakorlásának elvével, a tájékoztatáshoz való joggal, a nyilatkozattételhez való joggal, valamint a gyermekek és serdülők véleménykinyilvánítási és beleszólási jogával minden döntéshozatali folyamatban (az úgynevezett meghallgatáshoz való jog). Ezek az elvek és jogok a Gyermekek jogi Egyezményből származnak. Javasolta továbbá az adatgyűjtés módosítását az egyenlő bánásmód megvalósításának biztosítása és megfigyelése, valamint a konkrét intézkedések megtervezése céljából. **(001-6/2020/5)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. A jogalkotó az ajánlásnak egy részét vette figyelembe, mégpedig az elvek közé integrálta a javasolt elvet is: „esélyegyenlőség, miközben figyelembe vannak véve a gyermekek és serdülők eltérő igényei.”

Ajánlások a COVID-19 járvány megfékezésére, valamint a polgárokra és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenciós intézkedésekről szóló törvény módosításáról szóló törvényjavaslatról (PKP2)

A Hivatal a Nemzetgyűlésnek olyan különleges intézkedések elfogadását javasolta a kiszolgáltatott társadalmi csoportok számára a COVID-19 fertőző betegség járványa alatt, amelyeket a PKP1 figyelmen kívül hagyott, vagy amelyek helyzetét nem szabályozták megfelelően. Ennek során a kormánynak szóló április 10-i ajánlásra támaszkodott (0701-5/2020/1), amelyben összefoglalta azt, hogy mely ajánlásokat nem vették figyelembe, illetve melyeket csak részben.

A Hivatal javasolta, hogy a járvány idején hatályos intervenciós intézkedések keretében biztosítsanak pénzügyi támogatást az idősek otthonainak. (0701-5/2020/6)

Az ajánlás állapota: Az ajánlásokat figyelembe vették.

Ajánlás az Ügyészégi törvény módosításáról szóló törvényjavaslattal kapcsolatban

A Hivatal a törvény szakértői harmonizációjának részeként figyelmeztette az Igazságügyi Minisztériumot, hogy a tervezet két része, amelyek lehetővé teszik az állami ügyészek foglalkoztatási státuszába való beavatkozást, megkérdőjelezhetők a fogyatékosság és az életkor személyes körülményen alapuló diszkrimináció tilalma szempontjából. (0701-11/2020/1)

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

Ajánlás a Hosszan tartó ápolásról szóló törvénytervezettel kapcsolatban

A Hivatal azt javasolta az Egészségügyi Minisztériumnak, hogy a törvénytervezet világosan határozza meg a Hosszan tartó ellátáshoz való hozzáférést úgy, hogy az mindenki számára egyenlő legyen, függetlenül a kedvezményezettek személyes körülményeitől, valamint a kedvezményezettek önálló és autonóm életéhez való jogától. Javasolta, hogy a törvény egyértelműen határozza meg a Hosszan tartó ápoláshoz való jogot, részletezze az összes lényeges elemet, a megvalósítás kritériumait és módszereit, valamint védelmének eszközeit. Azt is javasolta, hogy biztosítsanak hasonló jogokat azoknak a gyermekeknek, akik nem rendelkeznek tartós ápolásban részesülő státusszal. (0701-14/2020/2)

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

Az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet módosítására vonatkozó ajánlás - javaslat a nyugdíjasok, a fogyatékkal élők és a terhes nők vásárlási idejének meghosszabbítására

A Hivatal azt javasolta az MGRT-nek, hogy a rendelet módosításával hosszabbítsák meg az élelmiszerboltokban történő vásárlás időintervallumát (kizárólag) bizonyos kiszolgáltatók számára. A Hivatalt arról tájékoztatták, hogy az időseknek (nyugdíjasoknak) sok problémájuk adódik az elfogadott kormányrendelet miatt, amely a bizonyos kiszolgáltatók számára csak reggel 8 és reggel 10 között tette lehetővé a vásárlást – ugyanis nem mindenki kerül sorra időben. A Hivatal ezért azt javasolta, hogy az MGRT a rendelet módosításával hosszabbítsa meg a vásárlás időtartamát az élelmiszerboltokban (kizárólag) bizonyos kiszolgáltatók számára. **(0701-2/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették.

Az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendeletre vonatkozó ajánlás

A COVID 19 járvány idején a Hivatalhoz több feljelentés is érkezett az életkoron alapuló diszkriminációval kapcsolatban, mivel a 65 évnél idősebb embereknek megtiltották az üzletekbe való belépést, kivéve a számukra fenntartott időben (reggel 8 és 10 óra között, valamint a bolt utolsó üzemelési órájában). A Hivatal diszkrimináció-értékelési eljárást indított a beérkezett feljelentések alapján. Az eljárás során kikérte az Országos Közegészségügyi Intézet (NIJZ) véleményét. Információkat szerzett arról is, hogy az idősek boltokba való belépése más európai országokban is meg volt-e tiltva bizonyos órákban. Az összegyűjtött adatok alapján arra a következtetésre jutott, hogy az időskorúak üzletekbe való belépésének tilalma reggel 10 óra után nem volt arányos intézkedés, és Szlovénia volt az egyetlen ország Európában Szerbián kívül, aki megtiltotta az időseknek a vásárlást egy bizonyos óra után. Tekintettel a fentiekre a Hivatal úgy ítélte meg, hogy a csak a kiszolgáltatók csoportok (ideértve az időseket is) számára fenntartott vásárlási idő arányos intézkedés volt, viszont a Szlovén Köztársaság kormányának rendelete, amely megtiltotta a délelőtti 10 óra utáni belépést, diszkriminatív volt az idősekkel szemben. **(050-8/2020/39)**

Az ajánlás állapota: Figyelembe vették, mivel a korlátozás a járvány második hullámában már nem érvényesül.

A távoktatás feltételeinek minden iskoláskorú gyermek számára történő biztosítására vonatkozó ajánlások

A MIZŠ-nek tett ajánlásában a Hivatal rámutatott, hogy a járvány idején Szlovéniában néhány iskoláskorú gyermekkel rendelkező családnak (még) nem volt megfelelő hozzáférése a távoktatáshoz. Javasolta, hogy a minisztérium segítse az iskolákat azáltal, hogy közvetlenül megvásárolja nekik az információs és kommunikációs felszereléseket, hogy hozzáférhesse-nek a világhálózhoz. [\(0701-4/2020/1\)](#)

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. A minisztérium kifejtette, hogy egy olyan projekt megvalósításán dolgozik, amellyel IKT-eszközöket biztosít az iskoláskorú gyermekek számára, valamint az adományozók is segítik őket. A sajtóértesülések alapján a Hivatal úgy értékelte, hogy egyes gyermekek a hatóságok erőfeszítései ellenére sem rendelkeztek IKT-eszközökkel és minőségi csatlakozással a világhálózhoz.

A COVID-19 járvány lakhatásra gyakorolt hatásait enyhítő további intézkedésekre vonatkozó ajánlások

A Hivatal további intézkedéseket javasolt a MOP-nak a COVID-19 járvány lakhatásra gyakorolt hatásainak enyhítése érdekében. Mivel a bérlők jogaival és lehetőségeivel kapcsolatos információk nagyon szétszórtnak találhatók meg, a Hivatal azt javasolta, hogy a minisztérium egy helyen gyűjtse össze a hozzáférhető és érthető információkat a bérlők jogairól és segítségkérési lehetőségeiről, és hogy figyelmesen kövesse nyomon a lakáspiac helyzetét, valamint hogy reagáljon szükség esetén a rendelkezésre álló intézkedésekkel (pl. kiegészítő támogatások, bérleti díjak befagyasztása), ami során különös figyelmet kell fordítani a kiszolgáltatott csoportokra. [\(0701-5/2020/4\)](#)

Az ajánlás állapota: Nem vették figyelembe.

Az iskolák bezárása esetén történő inkluzív oktatás biztosítására vonatkozó ajánlások

A Hivatal azt javasolta, hogy a Tudományos, Oktatási és Sport Minisztérium inkluzív oktatást biztosítson minden gyermek számára az iskolák újbóli bezárása esetén, különös tekintettel az információs és kommunikációs technológiákhoz való hozzáférésre. Rámutatott, hogy az egyes diákcsoportokkal, különösen az úgynevezett kiszolgáltatott csoportokkal (pl. migráns háttérű, gazdaságilag gyengébb háttérrel rendelkező, roma, sajátos nevelési igényű gyermekek) kapcsolatos illetékes szolgálatok elkötelezettsége ellenére is különbségek voltak az ismeretek elsajátításánál, ami negatívan befolyásolta a diákok tanulási sikerét és következésképpen az oktatáshoz való joguk gyakorlását. A Hivatal úgy értékelte, hogy amikor a járvány első hullámában bevezették a távoktatást a számítógépes technológia segítségével, nem minden diáknak voltak azonos lehetőségei. Megismételte azt az ajánlást is, hogy az ebéd-támogatásra jogosult tanulóknak és hallgatóknak biztosítsák a jóváhagyott étel-miszer-támogatás összegének kifizetését az oktatási intézmények általános bezárása idején. [\(0709-60/2020/1\)](#)

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. A Tudományos, Oktatási és Sport Minisztérium figyelembe vette az ajánlás némely részeit, pl. a távoktatás pszichológiai és pszichoszociális következményeit, és 2020 decemberének végén kiadták a sajátos nevelési igényű gyermekek és serdülők nevelésére létesített intézmények újranyitására szóló döntést is.



1.7.5 Az életkor személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból

Az életkort az emberek kilenc százaléka tartja a diszkrimináció leggyakoribb okának Szlovéniában, ami egy százalékponttal kevesebb, mint 2017-ben.

Azok a válaszadók, akik úgy gondolják, hogy diszkrimináció áldozatai voltak, azt életkoruk miatt (22 százalék) tapasztalták leggyakrabban, ami három százalékponttal több, mint 2017-ben, amikor szintén ezt emlegették, mint a diszkriminációt kiváltó leggyakoribb indokot.

Idősek: Az emberek 87 százaléka véli úgy, hogy az idősebb emberek jelentős mértékben hozzájárulhatnak a társadalom fejlődéséhez (amellyel az embereknek csak öt százaléka nem ért egyet); az emberek 53 százaléka úgy gondolja, hogy az idősebb generációk ugyanolyan cselekvőképeseek, mint a fiatalabbak.

Továbbá a válaszadók 11 százaléka gondolja úgy, hogy az idősek a diszkrimináció leggyakoribb célpontja, ami hét százalékponttal több, mint 2017-ben.

Fiatalok: Az emberek 50 százaléka nem ért egyet azzal az állítással, miszerint a fiatalabb generációk semmilyen erkölcsi értékkel nem rendelkeznek, amivel az emberek 19 százaléka ért egyet.

A fiatalokat a válaszadók négy százaléka érzékeli a diszkrimináció leggyakoribb célpontjaként Szlovéniában, ami három százalékponttal több, mint 2017-ben.

A fiatalok (15–24) és az idősek (65 és 75 évesek) azok az emberek, akik átlagosan magasabb toleranciát mutatnak mások felé, a középkorúak viszont valamivel kevésbé, legkevésbé pedig a 25–34 évesek.

1.7.6 A Hivatal együttműködése a civil társadalommal az életkor személyes körülmény viszonylatában

A Hivatal részt vett az EIGE mélyinterjújában

2020. szeptember 29-én a Hivatal képviselője részt vett egy mélyinterjúban annak a felmérésnek a részeként, amelyet a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetével (EIGE) együttműködve hajtott végre a nonprofit magánkutató RAND Europe intézet. A kutatás a koronavírus-járvány nőkre és gyermekekre gyakorolt következményeire összpontosít – a családon belüli erőszak áldozataira. A kutatás célja a különféle intézkedések és ösztönzések megértésének javítása, amelyek a koronavírus-járvány válsághelyzete által kiváltott családon belüli erőszak áldozatainak támogatása céljából lettek megvalósítva.

A Hivatal képviselője bemutatta észrevételeit, amelyeket ezen terület általános helyzetének megfigyelésével (erősödő problémák, mentális egészség és szorongás stb.) szerzte meg, és kihangsúlyozta a bevált gyakorlatokra vonatkozó észrevételeket is - például a nem kormányzati szervezetek célzott tájékoztatása, különösen a SOS forródrót és a rendőrség tájékoztatása, valamint az áttörések a különösen veszélyeztetett csoportok tájékoztatásában (pl. könnyű olvasás az RTV Szlovénián, minden kormányzati sajtótájékoztató tolmácsolása szlovén jelnyelvre).

1.7.7 Oktatás és tudatosságnövelés az életkor személyes körülménnyel kapcsolatban

A Hivatal „Az emberi jogok és az idők” kerekasztalánál

2020. október 22-én Miha Lobnik, a Hivatal vezetője részt vett „Az emberi jogok és az idők” című online kerekasztalon, amelyet a Novum Intézet és az Európai Liberális Fórum szervezett. A beszélgetés résztvevői a társadalom idők iránti attitűdjéből indultak ki, amint az a COVID-19 fertőző betegség járványában megmutatkozott, és az idők elleni diszkrimináció jelei mutatkoztak benne, a fokozott védelem egyes túllépéseitől és ezáltal a jogaik túlzott korlátozásától a hosszú távú gondozás, a palliatív ellátás és a fekvőágyas kórházak kapacitásának régóta húzódo elhanyagolásának strukturális és rendszerszintű problémáig.

A HIVATAL KIHANGSÚLYOZZA

A Szlovén Köztársaság Alkotmányának 56. cikke (gyermekjogok)

A gyermekek különleges védelemre és gondoskodásra jogosultak. Az emberi jogokat és az alapvető szabadságokat a gyermekek életkoruknak és érettségüknek megfelelően élvezik.

A gyermekeket különleges védelemben kell részesíteni a gazdasági, társadalmi, fizikai, szellemi vagy egyéb kizsákmányolás és bántalmazás ellen. Az ilyen védelmet a törvény szabályozza.

Azok a gyermekek és kiskorúak, akiket szüleik nem gondoznak, akiknek nincsenek szüleik, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő családi gondozással, különleges állami védelemre jogosultak. Helyzetüket a törvény szabályozza.



1.8 Szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés

1.8.1 Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés személyes körülménnyel kapcsolatban

A családtagok meghatározása a határ átlépésekor

A Hivatal az ügyfél a családtagok meghatározásával kapcsolatos kérdéssel kereste meg az új koronavírus-fertőzés elterjedése elleni intézkedések és az Olasz Köztársaság államhatárának átlépésével kapcsolatban, és ezt a meghatározást a SZK kormányának határozata definiálja⁷ A hír, amelyet a Szlovén Köztársaság kormányának hivatalos honlapján tettek közzé, nem sorolta fel a Partnerségi törvényben (ZPZ) meghatározott párkapcsolatban lévő partnereket és a nem megkötött házasságban lévő partnereket, mint a szűk családi kör tagjait.⁸ Az ügyfél az érdekelte, hogy a fent említettek azok a családtagok közé tartoznak-e, akik kivételként meglátogathatják egymást. A Hivatal kifejtette, hogy a rendelet nem tartalmazza annak meghatározását, hogy ki tartozik a közeli családtagok közé, ezért a közeli családtagok jogi meghatározásához a családi és párkapcsolati viszonyokat szabályozó hatályos szabályozásokra kell támaszkodni. A partnerkapcsolatban és a még nem megkötött házasságban lévő partnerek jogi helyzetét a ZPZ szabályozza. A ZPZ szerint a párkapcsolatban vagy nem megkötött házasságban lévő partnerek a rendeletben említett szűkebb családi körbe tartoznak. Ellenkező esetben, ha a rendeletet másként értelmezték volna, felmerült volna a szexuális orientáción alapuló lehetséges diszkrimináció kérdése. (0702-72/2020)

A szervezet tagjának intoleráns magatartása

A Hivatal egy tagszervezet kereste meg, amely támogató levelet nyújtott be egy projekthez, amelynek célja az LGBT-közösség tagjaival szembeni diszkriminációmentesség tudatosítása. A támogató levél miatt a szervezet egyik tagja tiltakozott, aki nyilvánosan elhatárolódott a támogatástól, és intoleráns véleményét nyilvánította ki a megjegyzéseiben. A Hivatal kifejtette, hogy ez nem megfelelő megnyilvánulás, ugyanakkor rámutatott a véleménynyilvánítás szabadságára, amely csak akkor korlátozható, ha a vélemény bűncselekményhez vezet (pl. a gyűlöletre, erőszakra vagy intoleranciára való nyilvános buzdítás, a Büntető Törvénykönyv 297. cikkéből), vagy ha a diszkrimináció valamely tiltott formájának minősül. Az ilyen tiltott forma a ZVarD 10. cikkében foglalt diszkriminációra való ösztönzés, viszont a tag kinyilvánított véleménye nem tartalmazza a diszkriminációra való ösztönzés elemeit. (0702-117/2020)

⁷ A COVID-19 fertőző betegség terjedésének megakadályozására irányuló intézkedések elrendeléséről és végrehajtásáról a Szlovén Köztársaság külső határainál és a Szlovén Köztársaság belső határainál lévő ellenőrző pontokon szóló rendelet módosításáról és kiegészítéséről szóló rendelet, a SZK Hivatalos Közlönye, 64/20.

⁸ A SZK Hivatalos Közlönye, 33/16.

1.8.2 Diszkrimináció-megállapítás a szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés személyes körülmény miatt

2020-ban a Hivatal nem adott ki határozatokat a szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés személyes körülmény miatti diszkrimináció-megállapításokról.

1.8.3 A szabályozások diszkriminatív jellegének értékelése a szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés személyes körülmény viszonylatában

A Hivatal szerint a házasságkötés és a párkapcsolat feltételei diszkriminatívak

A Hivatal két egyén kezdeményezésére elvégezte a Családi törvénykönyv (DZ) és a Partnerségi törvény (ZPZ) cikkei diszkriminatív jellegének értékelését, amelyek meghatározzák a házasságkötés és a párkapcsolat feltételeit, valamint a közös örökbefogadás feltételeit. Értékelése során megállapította, hogy a párkapcsolatok jogi szabályozásának két különféle formája létezik, és ez indokolatlanul megkülönbözteti és különválasztja az embereket szexuális irányultságuk szerint. Az azonos nemű és a heteroszexuális párkapcsolatoknál identikus jellegű életközösségekről van szó, és nincs indok ezen kapcsolatok törvényes megkülönböztetésére, amely jelenleg kizárólag a partnerek nemén és/vagy szexuális irányultságán alapul, ami diszkriminációnak minősül. A Hivatal megállapításai szerint a közös örökbefogadás feltételei a partnerek neméhez, illetve szexuális irányultságához is kapcsolódnak, és ennek indoka sehol sincs alátámasztva. A Hivatal szerint a közös örökbefogadásra jelentkezés lehetőségének megtiltása a ZPZ-ben megfelel a közvetlen diszkrimináció fogalmának, míg a DZ-ben a közös örökbefogadás lehetőségének házastársakra vagy házasságon kívüli partnerekre vonatkozó korlátozása megfelel a szexuális irányultság miatti közvetlen diszkrimináció definíciójának. Az ügyben a Hivatal kérelmet nyújtott be alkotmányosság felülvizsgálatára a Szlovén Köztársaság Alkotmánybíróságnak. (050-1/2018)



1.8.4 A Hivatal a szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés személyes körülményre vonatkozó ajánlásai

Ajánlás az Új fertőző betegségekről szóló törvényjavaslattal kapcsolatban

A Hivatal azt javasolta az Egészségügyi Minisztériumnak, hogy a lakosság tájékoztatását, tanácsadását és oktatását a hozzáférhetőség elveivel összhangban, a megfelelő nyelveken, formákban és technológiákkal biztosítsák. Az Hivatal figyelmeztetett az oltásra is, mint a közép- és felsőoktatási egészségügyi intézmények programjaihoz való hozzáférés feltételére. Javasolta, hogy az állam biztosítsa a rosszabb anyagi helyzetben lévő személyek számára a védőfelszerelést, és hogy az Egészségügyi Minisztérium egészítse ki a törvényt úgy, hogy a párkapcsolatban élők is kétségtelenül és egyértelműen jogosultak legyenek a kártérítésre. (0070-1/2020/1)

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

1.8.5 A szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból

A diszkrimináció fogalmát az emberek 12 százaléka értelmezi a szexuális orientáció, a nemi identitás vagy a szexuális kifejezés miatti egyenlőtlen bánásmódként (ami hét százalékponttal több, mint 2017-ben). A válaszadók 2020-ban és 2017-ben is a szexuális orientációt választották a diszkrimináció egyik leggyakoribb okaként Szlovéniában (39 százalék), egyébként pedig Szlovéniában a homoszexualitást a diszkrimináció leggyakoribb célpontjának tartják (24 százalék), ami tíz százalékponttal több mint 2017-ben.

A válaszadók egyetértenek abban (az emberek 72 százaléka), hogy az azonos nemű pároknak meg kell adni a lehetőséget a házasságkötésre, amivel az emberek 16 százaléka nem ért egyet. A válaszadók 58 százaléka nem ért egyet azzal, hogy a törvény nem biztosít ugyanolyan jogokat az azonos nemű párok számára, mint más pároknak, amivel az emberek 22 százaléka ért egyet.

A gyermekneveléssel kapcsolatban a válaszadók 49 százaléka gondolja úgy, hogy két párkapcsolatban lévő nő egyformán fel tudja nevelni a gyermeket, mint egy férfi és egy nő. Az emberek 32 százaléka nem ért egyet ezzel, míg 19 százaléka pártatlan maradt a kérdésben.

A válaszadók 43 százaléka gondolja úgy, hogy két párkapcsolatban lévő férfi egyformán fel tudja nevelni a gyermeket, mint egy férfi és egy nő. A válaszadók 40 százaléka nem ért egyet ezzel, és 17 százaléka pártatlan maradt a kérdésben.

Összességében a válaszadók 53 százaléka ért egyet azzal, hogy az azonos nemű pároknak meg kell adni a lehetőséget az örökbefogadásra. A válaszadók 28 százaléka nem ért egyet

azzal, hogy a homoszexuálisoknak meg kell adni a lehetőséget az örökbefogadásra, 18 százalékuk pedig pártatlan maradt ebben a kérdésben.

A válaszadók 80 százaléka nem bánná, ha szomszédja vagy munkatársa homoszexuális lenne, az emberek 9 százaléka kellemetlenül érezné magát, az emberek 23 százaléka pedig pártatlan ez ügyben.

Az emberek 76 százaléka nem bánná, ha tanáruk vagy gyermekeik tanára homoszexuális lenne, 25 százalékuk kellemetlenül érezné magát, negyede pedig pártatlan maradt.

A válaszadók 49 százaléka alkalmazna olyan személyt, aki az ellenkező nem stílusában öltözik, 24 százalékuk nem ért ezzel egyet, 27 százaléka pedig semleges ebben a tekintetben.

Az emberek 37 százaléka támogatná gyermekét, ha nemet akarna változtatni, amit az emberek 35 százaléka nem támogatna.

1.8.6 A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a szexuális orientáció, a szexuális identitás és a nemi önkifejezés terén

A COVID-19 koronavírus járvány bejelentése miatt a Hivatal főként írásban működött együtt a civil társadalmi szervezetekkel. Így információkat szerzett a diszkriminációról, amelyet az egyes szervezetek észleltek munkájuk során.

1.8.7 Oktatás és tudatosságnövelés a szexuális orientáció, szexuális identitás és nemi önkifejezés személyes körülménnyel kapcsolatban

A Hivatal az Európai Bizottság első LMBTIQ+ stratégiájáról folytatott megbeszélésén

Az Európai Bizottság elfogadta az első stratégiát a meleg, leszbikus, biszexuális, transznemű, interszexuális és queer személyek (LMBTIQ+ személyek) egyenlőségéhez. Ennek alkalmából a Hivatal részt vett egy beszélgetésen, amelyet az Európai Bizottság szlovéniai képviselete és a Pritličje (Földszint) szervezett 2020. november 26-án. „A stratégia a tágabb európai térségben tett erőfeszítések eredménye, és ez lesz az alapja az Európai Bizottság konkrét intézkedéseinek. A stratégia azt tükrözi, hogy Európában erősödnek a kisebbségi jogok tiszteletben tartásának értékei. Egyes országok pozitív bánásmódja például fog mutatni a bevált gyakorlatokról és ösztönözni fogja az EU többi tagállamát. Szlovénia egyike azoknak az országoknak, amelyek még nem foglalkoztak rendszer szinten az iskolákban történő fiatalok elleni erőszakkal, valamint az emberek a munkahelyen és a közélet egyéb területein történő zaklatásával szexuális irányultságuk vagy önkifejezésük miatt. A stratégia lehetőséget ad az országnak arra, hogy koordinációs pontot hozzon létre az egyik részlegen az akcióterv elkészítéséhez és az intézkedések végrehajtásához ezen a területen,” mondta Miha Lobnik.

1.9 Társadalmi helyzet

1.9.1 Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a társadalmi helyzet személyes körülménnyel kapcsolatban

Hajléktalan emberrel szembeni bánásmód

A Hivatal egy hajléktalan személy kereste meg. Leírta azt a bánásmódot, amelyben különböző szereplők (járókelők, biztonsági őrök, üzletek, állami szervek) részesítették. A Hivatal tanácsadást nyújtott az illetőnek a szociális védelem különböző területeivel kapcsolatban. A hajléktalanság a társadalmi helyzet védett személyes körülményét jelentheti, amelyet a ZVarD személyes körülményként határoz meg. (0702-38/2019)

1.9.2 Diszkrimináció-megállapítás a társadalmi helyzet személyes körülmény miatt

2020-ban a Hivatal nem adott ki határozatokat a társadalmi helyzet személyes körülmény miatti diszkrimináció-megállapításokról.

1.9.3 A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a társadalmi helyzet személyes körülmény vonatkozásában

2020-ban a Hivatal nem végzett értékelést a szabályok diszkriminatív jellegéről a társadalmi helyzet személyes körülmény vonatkozásában.

1.9.4 A Hivatal a társadalmi helyzet személyes körülményre vonatkozó ajánlásai

Ajánlások a COVID-19 járvány megfékezésére, valamint a polgárookra és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenciós intézkedésekről szóló törvény módosításáról szóló törvényjavaslatról (PKP2)

A Hivatal a Nemzetgyűlésnek olyan különleges intézkedések elfogadását javasolta a kiszolgáltatott társadalmi csoportok számára a COVID-19 fertőző betegség járványa alatt, amelyeket a PKP1 figyelmen kívül hagyott, vagy amelyek helyzetét nem szabályozták megfelelően. Ennek során a kormánynak szóló április 10-i ajánlásra támaszkodott (0701-5/2020/1), amelyben összefoglalta azt, hogy mely ajánlásokat nem vettek figyelembe, illetve melyeket csak részben.

A Hivatal javasolta, hogy a járvány idején hatályos intervenciós intézkedések keretében biztosítsák a következőket is: pénzügyi segítség a személyes segítséget igénybe vevőknek és szolgáltatóknak; pénzügyi segítség az idősek otthonai számára; sürgős egészségügyi ellátás és az alapellátáshoz való jog pénzügyi szociális segély formájában a Szlovén Köztársaságban jogszerűen tartózkodó külföldiek számára; kiegészítő segítség az egyszülős családok számára; a sajátos nevelési igényű gyermekek családjai számára, a részmunkaidőben dolgozó önfoglalkoztatott szülők számára; a szociálisan hátrányos helyzetű bérlők és hitelfelvevők számára; a munkanélküliek számára; a hajléktalanok számára; a diákok számára; az idősek számára az idősek otthonaiban. **(0701-5/2020/6)**

Az ajánlás állapota: Az ajánlásokat főleg a későbbi PKP-kben vették figyelembe, vagy részben vették figyelembe, esetleg többször is, mint pl. a hallgatóknak nyújtott segítség a PKP2-ben (részmunkaidős hallgatók további bevonása), a PKP7-ben (a támogatás ismétlése a járvány második hullámában) és a PKP8-ban (a kedvezményezettek kiegészítése). Végül négy ajánlást vettek figyelembe (sajátos nevelési igényű gyermekek családjai, önfoglalkoztatott szülők, sajátos nevelési igényű gyermekek vagy felnőttek szülei vagy gondviselői, differenciálás a kifizetett lejárt esedékes adókötelezettségek feltételeiben), hetet csak részben (tanulók és diákok, bérlők és lakáshitel-kedvezményezettek, munkanélküliek, hajléktalanok, hallgatók, idősek otthonai), hármat pedig (egyszülős családok, személyes segítségnyújtás, külföldiek) nem vettek figyelembe.



A COVID-19 járvány második hulláma következményeinek enyhítését segítő intervenciók intézkedésekről szóló törvényjavaslatról (PKP7) szóló ajánlások

Az Esélyegyenlőségi Biztos Hivatal ajánlást küldött a Nemzetgyűlés képviselőinek arról, hogyan lehetne bizonyos javasolt megoldásokat kiegészíteni az egyenlőség, az egyenlő bánásmód és az esélyegyenlőség elvének való megfelelés érdekében. A Hivatal ajánlása az alábbiakra vonatkozik: a nyugdíjazás feltételeivel rendelkező alkalmazottak indoklás nélküli elbocsátása; válságpótlék a járvány idején azon munkavállalók számára, akiknek utolsó kifizetett havi bére nem haladta meg a minimálbér kétszeresét; válságpótlék a szülési, anyasági vagy apasági szabadságot igénybe vevőknek; szolidaritási támogatás ebédre és anyagi segítség az egyszülős családok számára; szolidaritási támogatás az 1. és 6. jövedelmi osztályba tartozó családok számára (nem csak az ötödikig); különleges kiegészítő segítség az egyszülős családok számára; különleges rendszeres havi juttatás azoknak a hallgatóknak, akiknek a megélhetése elsősorban a diákmunkából származik, ha a járvány miatt képtelenek végezni azt; sürgősségi segítség gyermek születésekor; megfelelő és tisztességes fizetés és juttatás a kockázatos körülményekben lévő tanulók, hallgatók, nyugdíjasok, önkéntesek és mások számára, akik a járvány idején az egészségügyi ellátásban, az idősek otthonaiban és a speciális szociális jóléti intézményekben dolgoznak; további pénzügyi támogatás az idősek otthonai számára, annak érdekében is, hogy lehetővé tegyék az otthonok lakóinak a kapcsolattartást rokonaikkal és szeretteikkel. **(0070-8/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették a rendkívüli szülési segítségnyújtást (az időszak meghosszabbítása) és a gyermekek szolidaritási támogatását (a kedvezményezettek listájának bővítése). A PKP7-ben figyelembe vették a Hivatal PKP5-re vonatkozó ajánlását, miszerint azoknak a munkavállalóknak a bérkompenzációja, akik otthoni karantén vagy gyermekgondozás miatt nem képesek munkát végezni, nem lehet alacsonyabb a Szlovén Köztársaságban lévő minimálbérnél. Az ajánlást a PKP8-ban is részben figyelembe vették, nevezetesen a felnőttkorú diákok szolidaritási támogatására vonatkozóan.

Ajánlás az önkiszolgáló mosodák megnyitására vonatkozóan az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet keretein belül

A Hivatal feljelentés alapján foglalkozott az önkiszolgáló mosodák bezárásának esetével a járvány első hullámában. Az eljárás során úgy értékelte, hogy az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet interpretációja, amely nem tekinti kivételnek az önkiszolgáló mosodákat (mint „egyéb szükséges szolgáltatásokat a közbiztonság és egészség biztosításához”), aránytalanul beavatkozik az alacsonyabb társadalmi helyzetben és gyengébb vagyoni helyzetben lévő személyek helyzetébe, és megakadályozza számukra az alapvető higiénia biztosítását. Az MGRT-nek azt javasolta, hogy a mosodákat tekintsék kivételnek a rendelet interpretációja során, ezáltal lehetővé téve azok megnyitását. **(0700-22/2020/4)**

Az ajánlás állapota: Nem vették figyelembe.

Az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendeletre vonatkozó ajánlás – önkiszolgáló mosodák megnyitása

A Hivatalhoz a járvány második hullámában ismét érkezett egy kérdés a mosodák megnyitásával kapcsolatban. Mint ahogy azt a 2020. 4. 9-i ajánlásban tette, ismét úgy értékelte, hogy az önkiszolgáló mosodák bezárása aránytalanul befolyásolja azoknak a személyeknek a helyzetét, akik társadalmi helyzetük és pénzügyi helyzetük miatt akadályoztatva vannak az alapvető higiéniai normák biztosításában. Ezért az MGRT-nek többek között azt javasolta, hogy az önkiszolgáló mosodákat az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet interpretációja során felvegyék az „egyéb szükséges szolgáltatások a biztonság és az egészség biztosítása érdekében” kivételek közé, ezáltal lehetővé téve azok megnyitását. **(0702-136/2020/4)**

Az ajánlás állapota: Nem vették figyelembe.

Ajánlás a COVID-19 járvány idején a hajléktalanok védelmére irányuló további intézkedések elfogadásáról

A járvány első hullámában a Hivatal azt javasolta az összes szlovén önkormányzatnak, hogy fogadjanak el olyan különleges intézkedéseket, amelyekkel biztosítják a hajléktalanok számára a biztonságos egész napos szállást, a védőeszközök használatát, a WC-k hozzáférhetőségét, a meleg étkezéshez való hozzáférést, a szennyesruhák mosásának lehetőségét, a szubsztitúciós terápiákhoz való hozzáférést stb. A mozgás és a nyilvános gyülekezés tilalma a hajléktalanokat aránytalanul hátrányosan érintette.

Az önkormányzatok bezárták a nyilvános WC-ket, ami rontott a hajléktalanok lehetőségén a személyes higiénia gondozására és növelte az egészségük romlásának valószínűségét. **(0709-38/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. Az egyesületek tájékoztatták az önkormányzatokat az ajánlásról, a Hivatal ajánlására egy önkormányzat reagált. A Hivatal nem ismeri az egyes önkormányzatok intézkedéseinek állapotát.

1.9.5 A társadalmi helyzet személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból

Szlovéniában a szegényeket sokan tekintik a diszkrimináció leggyakoribb áldozatainak (a válaszadók 21 százaléka, ami tíz százalékponttal több, mint 2017-ben), az alacsonyabb társadalmi helyzetben lévők pedig a válaszadók négy százaléka tartja a diszkrimináció leggyakoribb célpontjának.



1.9.6 A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a társadalmi helyzet személyes körülmény viszonylatában

A COVID-19 koronavírus járvány bejelentése miatt a Hivatal főként írásban működött együtt a civil társadalmi szervezetekkel. Így információkat szerzett a diszkriminációról, amelyet az egyes szervezetek észleltek munkájuk során.

1.9.7 Oktatás és tudatosságnövelés a társadalmi helyzet személyes körülménnyel kapcsolatban

2020-ban a Hivatal a média és a közösségi hálózatokon megjelenő bejegyzések segítségével külön kiemelte az egyes kiszolgáltatott csoportok helyzetét a COVID-19 fertőző betegség járványa idején. Különböző módokon, többek között a kerekasztal-beszélgetéseken való részvétel során indokolta a koronaellenes intézkedések hozzáigazításának szükségességét ahhoz az elvhez, miszerint társadalomként nem szabad megfedkezünk senkiről.

1.10 Vagyoni helyzet

1.10.1 Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a vagyoni helyzet személyes körülménnyel kapcsolatban

A bérlő munkavállalása mint a lakásbérlet feltétele

A Szlovén Köztársaság Piacfelügyelősége (TIRS) kikérte a Hivatal véleményét az ingatlancég bánásmódjával kapcsolatban, amely a bérlő munkavállalását szabta meg mint a lakásbérlet feltételét. A Hivatal kifejtette, hogy ilyen esetekben arányossági tesztet kell végezni, és ellenőrizni kell, hogy a feltétel kitűzésével melyik legitim célt követik, és hogy a cél elérésének eszközei megfelelőek-e és szükségesek-e. Elmagyarázta, hogy a munkavállalás feltétele lehet túlzott, mivel megakadályozza a lakásbérlethez való hozzáférést és ezáltal elveszi a munkanélküliek egyik alapvető emberi jogát, másrészt viszont biztosítja a bérleti díjak rendszeres kifizetését a lakás tulajdonosának. Létezhetnek más, enyhébb módok is a bérleti díj rendszeres kifizetésének elérésére, és nem csupán a rendszeres munkavállalás feltétele. Ha azonban léteznek enyhébb módszerek, akkor a rendszeres munkavállalás feltétele nem feltétlenül szükséges, és az arányossági teszt ez esetben nem teljesül. Ilyen esetben tehát ez nem lenne kivétel a közvetlen diszkrimináció tilalma alól, és a leírt bánásmód nem lenne megengedhető, hanem diszkriminatív lenne. **(0702-143/2020)**

A negatív-egyenleg banki limitre vonatkozó kérelem elutasítása

A Hivatalhoz egy olyan ügyfél fordult, akinek bankja a korábbi személyi fizetéseképtelensége miatt negatív-egyenleg limitre vonatkozó kérelmét elutasították. Megkérdezte, hogy szociálisan hátrányos helyzetű személyként és szociális segélyben részesülőként miért nem jogsult erre a banki szolgáltatásra, és hogy a bánásmód vagyoni helyzeten alapuló diszkriminációnak minősül-e? A Hivatal elmagyarázta az ügyfélnek, hogy a limit jóváhagyásának feltételei alapulhatnak a vagyoni helyzet személyes körülményen. Az ilyen feltételek azonban nem feltétlenül jogellenesek, mivel a banknak jogos okai lehetnek arra, hogy ne adjon limitet a fizetéseképtelen személyeknek. Hogy melyek azok a konkrét okok, amelyek miatt a bank nem ad limitet a fizetéseképtelen személyek számára, és hogy a bank feltételei megfelelőek, szükségesek és arányosak-e, azt a Hivatal csak a végrehajtott megállapítási eljárás után tudja megállapítani, ezért felkérte az ügyfelet, hogy nyújtson be feljelentést. **(0702-111/2020)**

Általános bankszámla megnyitásának megtagadása

A Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, akinek elutasították kérelmét bankszámla megnyitására több bank korábbi végrehajtása miatt. Az elutasítások miatt az ügyfél nehéz helyzetbe került, mivel munkát vállalt, és munkáltatója a Munkaviszonyról szóló törvény 135. cikke⁹ értelmében köteles bankszámlára utalnia a fizetését. A Hivatal azt tanácsolta az ügyfélnek, hogy kérjen írásos magyarázatot a banktól a számlanyitás elutasításának okairól. Az ügyfél ezt megtette, és a bank válaszát elküldte a Hivatalnak, amelyből az indokok nem voltak nyilvánvalóak. A Hivatal megállapította, hogy a bankszámla nyitásának a felvetett okból történő elutasítását a Pénzforgalmi szolgáltatásokról, elektronikus pénzkibocsátási szolgáltatásokról és fizetési rendszerekről szóló törvény (ZPlaSSIED) 181. cikke (7) bekezdésének harmadik francia bekezdése engedélyezi.¹⁰ A Hivatal azzal a megkereséssel fordult a Szlovén Bankhoz, hogy megengedhető-e az olyan szituáció, amelyben az egyén bankszámla nélkül maradhat, és ugyanakkor a munkáltatója törvény szerint köteles a fizetését bankszámlára utalni. A Szlovén Bank kifejtette, hogy ő maga is észrevette annak lehetőségét, hogy az említett rendelkezés alapján egyes fogyasztók bankszámla nélkül maradhatnak, felhívta az illetékes minisztérium figyelmét a problémára, és megoldást kért tőle. A Hivatal megtudta, hogy az ügyfél külföldi bankszámla nyitásával tudta megoldani a problémát, ezért a Hivatal úgy döntött, hogy fontolóra veszi a probléma rendszerszintű kezelését. **(0702-85/2020)**

Nehézségek a pénzbeli szociális segélyhez való jog gyakorlása során

A Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, aki ismertette a nehézségeit, amelyekbe a pénzbeli szociális segélyhez való jog gyakorlása során ütközött. A Hivatal tanácsot adott az ügyfélnek arról, hogyan igényelhet pénzbeli szociális segélyt. **(0702-47/2020)**

1.10.2 Diszkrimináció-megállapítás a vagyoni helyzet személyes körülmény miatt

2020-ban a Hivatal nem adott ki határozatokat a vagyoni helyzet személyes körülmény miatti diszkrimináció-megállapításokról.

⁹ Munkaviszonyokról szóló törvény (a SZK Hivatalos Közlönye, 21/13, 78/13 – módosítva, 47/15 – ZZSDT, 33/16 – PZ-F, 52/16, 15/17 US, 22/19 – ZPosS, 81/19 és 203/20 – ZIUPOPĐVE).

¹⁰ A SZK Hivatalos Közlönye, 7/18, 9/18 - módosítva és 102/20.

1.10.3 A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a vagyoni helyzet személyes körülmény vonatkozásában

A Hivatal szerint a Szlovén Bank döntése a lakosságnak való hitelnyújtás makroprudenciális korlátozásairól nem diszkriminatív

2019. november 1-jétől a Szlovén Bank egy határozattal¹¹ megszigorította azokat a feltételeket, amelyek mellett a bankok és takarékpénztárak fogyasztói- és lakáshiteleket adhatnak a fogyasztóknak. A Hivatal értékelte a döntés diszkriminatív jellegét, és úgy értékelte, hogy tekintettel a hitelfelvevők társadalmi helyzetére, pénzügyi helyzetére és családi állapotára, a döntés nem jelent diszkriminációt, mivel a korlátozások megfelelő, szükséges és arányos intézkedések a pénzügyi stabilitás biztosítása érdekében. **(050-8/2019)**

A Hivatal szerint nem diszkriminatív az a kormányrendelet, amely értelmében a horvátországi ingatlantulajdonosok kivételesen átléphetik a határt

A Hivatal foglalkozott annak az ügyfélnek a kezdeményezésével, aki arra a rendeletre panaszkodott, amely korlátozta a határátlépést a szomszédos országokba.¹² Ez a rendelet 2020. 9. 28-ig meghatározott bizonyos kivételeket a határátlépéssel járó karanténkötelezettség alól. Kivételt képeztek a kempingekben található ingatlanok, csónakok vagy telkek tulajdonosai vagy bérlői is. A fél vagyoni helyzet alapján történő diszkriminációt állított, mert a határátlépés során állítólag hátrányos helyzetbe kerültek azok, akik a szomszédos országban nem rendelkeznek tulajdonjoggal vagy szerződéses jogokkal. A Hivatal úgy értékelte, hogy a kötelező karantén alóli kivételek számos egyéb élethelyzetet is magukban foglalnak, amelyek figyelembe veszik a személyek sajátos helyzetét és a határátlépés szükségességét. A Hivatal azt is megállapította, hogy egy másik országban fennálló tulajdonjog vagy szerződéses jog nem mond semmit a személy pénzügyi helyzetéről. Ezért személyes körülmény nem lett megállapítva. A Hivatal úgy értékelte, hogy a rendelet nem volt diszkriminatív. **(050-19/2020)**

¹¹ Határozat a lakossági hitelezés makroprudenciális korlátozásairól, a SZK Hivatalos Közlönye 64/19 és 75/20. Szlovénia, A SZK Hivatalos Közlönye, 64/20.

¹² A COVID-19 fertőző betegség terjedésének megakadályozására irányuló intézkedések elrendeléséről és végrehajtásáról szóló rendelet (a SZK Hivatalos Közlönye, sz. 112/20, 115/20, 120/20, 121/20 – módosítva és 130/20).



1.10.4 A Hivatal a vagyoni helyzet személyes körülményre vonatkozó ajánlásai

Az Átfogó nemzeti energiaügyi és éghajlati terv tervezetére vonatkozó ajánlás

A közmeghallgatás részeként a Hivatal ajánlást küldött az energiaszegénység problémájáról az Átfogó nemzeti energiaügyi és éghajlati terv (NEPN) kiegészített tervezetéhez. Rámutatott, hogy az energiapolitikai változások összefüggésében az energiaszegénység nemcsak a „tisztességes és méltányos átmenet” szempontjából, hanem a diszkrimináció szempontjából is problematikus, ezért az Infrastrukturális Minisztériumnak (Mzi) azt javasolta, hogy a NEP tervezete egyértelműen határozza meg a Szlovéniában lévő energiaszegénység állapotát, tűzzön ki konkrét célokat és alakítson ki intézkedéseket (beleértve a szociálpolitikát is), ha a kitűzött célok elérése nem a tervezett dinamika szerint haladna. (0701-1/2020/1)

Állapot: Nem vették figyelembe.

Ajánlás a Lakástörvény módosításáról szóló törvény tervezetével kapcsolatban

A Hivatal a törvény kiegészítését javasolta a Környezetvédelmi és Térrendezési Minisztériumnak azzal a céllal, hogy javuljon a fogyatékkal élők fizikai akadálymentessége a több-lakásos épületekben, a nonprofit bérleti díjakhoz nyújtott magasabb támogatásokhoz való hozzáférés és az állandó lakcímmel rendelkező külföldiek (rezidensek) nonprofit lakásokhoz való hozzáféréseinek jogai. (0709-62/2020/1)

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

Ajánlás az Új fertőző betegségekről szóló törvényjavaslattal kapcsolatban

A Hivatal azt javasolta az Egészségügyi Minisztériumnak, hogy a lakosság tájékoztatását, tanácsadását és oktatását a hozzáférhetőség elveivel összhangban, a megfelelő nyelveken, formákban és technológiákkal biztosítsák. Az Hivatal figyelmeztetett az oltásra is, mint a közép- és felsőoktatási egészségügyi intézmények programjaihoz való hozzáférés feltételére. Javasolta, hogy az állam biztosítsa a rosszabb anyagi helyzetben lévő személyek számára a védőfelszerelést, és hogy az Egészségügyi Minisztérium egészítse ki a törvényt úgy, hogy a párkapcsolatban élők is kétségtelenül és egyértelműen jogosultak legyenek a kártérítésre. (0070-1/2020/1)

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

Ajánlás a Hosszan tartó ápolásról szóló törvénytervezettel kapcsolatban

A Hivatal azt javasolta az Egészségügyi Minisztériumnak, hogy a törvénytervezet világosan határozza meg a Hosszan tartó ellátáshoz való hozzáférést úgy, hogy az mindenki számára egyenlő legyen, függetlenül a kedvezményezettek személyes körülményeitől, valamint a kedvezményezettek önálló és autonóm életéhez való jogtól. Javasolta, hogy a törvény egyértelműen határozza meg a Hosszan tartó ápoláshoz való jogot, részletezze az összes lényeges elemet, a megvalósítás kritériumait és módszereit, valamint védelmének eszközeit. Azt is javasolta, hogy biztosítsanak hasonló jogokat azoknak a gyermekeknek, akik nem rendelkeznek tartós ápolásban részesülő státusszal. (0701-14/2020/2)

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

Ajánlások a COVID-19 járvány megfékezésére, valamint a polgárookra és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenciós intézkedésekről szóló törvény módosításáról szóló törvényjavaslatról (PKP2)

A Hivatal a Nemzetgyűlésnek olyan különleges intézkedések elfogadását javasolta a kiszolgáltatott társadalmi csoportok számára a COVID-19 fertőző betegség járványa alatt, amelyeket a PKP1 figyelmen kívül hagyott, vagy amelyek helyzetét nem szabályozták megfelelően. Ennek során a kormánynak szóló április 10-i ajánlásra (0701-5/2020/1) támaszkodott, amelyben összefoglalta azt, hogy mely ajánlásokat nem vették figyelembe, illetve melyeket csak részben.

A Hivatal javasolta, hogy a járvány idején hatályos intervenciós intézkedések keretében biztosítsák a következőket is: pénzügyi segítség a személyes segítséget igénybe vevőknek és szolgáltatóknak; pénzügyi segítség az idősek otthonai számára; sürgős egészségügyi ellátás és az alapellátáshoz való jog pénzügyi szociális segély formájában a Szlovén Köztársaságban jogszerűen tartózkodó külföldiek számára; kiegészítő segítség az egyszülős családok számára; a sajátos nevelési igényű gyermekek családjai számára, a részmunkaidőben dolgozó önfoglalkoztatott szülők számára; a szociálisan hátrányos helyzetű bérlők és hitelfelvevők számára; a munkanélküliek számára; a hajléktalanok számára; a diákok számára; az idősek számára az idősek otthonaiban. (0701-5/2020/6)

Az ajánlás állapota: Az ajánlásokat főleg a későbbi PKP-kben vették figyelembe, vagy részben vették figyelembe, esetleg többször is, mint pl. a hallgatóknak nyújtott segítség a PKP2-ben (részmunkaidős hallgatók további bevonása), a PKP7-ben (a támogatás ismétlése a járvány második hullámában) és a PKP8-ban (a kedvezményezettek kiegészítése).

Végül négy ajánlást vettek figyelembe (sajátos nevelési igényű gyermekek családjai, önfoglalkoztatott szülők, sajátos nevelési igényű gyermekek vagy felnőttek szülei vagy gondviselői, differenciálás a kifizetett lejárt esedékes adókötelezettségek feltételeiben), hetet csak részben (tanulók és diákok, bérlők és lakáshitel-kedvezményezettek, munkanélküliek, hajléktalanok, hallgatók, idősek otthonai), hármat pedig (egyszülős családok, személyes segítségnyújtás, külföldiek) nem vettek figyelembe.



A COVID-19 járvány következményeinek enyhítését és kiküszöbölését célzó intervenciók intézkedéseiről szóló törvény (PKP5) javaslataira vonatkozó ajánlás

A Hivatal azt javasolta a Nemzetgyűlésnek, hogy az intézkedésekkel a karantén vagy a gyermekvédelem (ún. vis maior) miatt munkát nem végző munkavállalók számára is biztosítsák a kártérítést, amely nem alacsonyabb a minimálbérnél (ami a járvány első hulláma idején már érvényben volt). Ezek a munkavállalók közé, akik úgynevezett vis maior miatt nem képesek munkát végezni, ide kell érteni az értelmi és pszichoszociális fogyatékossgal élő felnőttek gondviselőit is, valamint a gyámokat és a gyermekek nevelőszüleit is. A Hivatal javasolta, hogy a törvény tartalmazzon további indoklásokat az egyes kedvezményezettek megkülönböztetésére, valamint a támogatás vagy a kártérítés összegének meghatározására szolgáló módszereket. Azt is javasolta, hogy fontolják meg további különleges intézkedések bevezetését az esélyegyenlőség biztosítása érdekében azok számára, akiket leginkább fognak érinteni a kormány által elfogadott, a fertőzések terjedésének visszaszorítására irányuló tervben már előirányzott szigorúbb intézkedések. (0701-15/2020/1)

Az ajánlás állapota: Az ajánlás azon részét vették figyelembe, ahol a Hivatal a legalább minimálbér összegű kárpótlást javasolta (a PKP7-ben), és hogy a gyámok és nevelőszülők is, beleértve a felnőttek gondozóit is, részesüljenek a kártérítésben (a módosításokkal). A támogatás kedvezményezettjeinek indokolatlan megkülönböztetésére vonatkozó ajánlást figyelmen kívül hagyták.

A COVID-19 járvány második hulláma következményeinek enyhítését segítő intervenciók intézkedéseiről szóló törvényjavaslatról (PKP7) szóló ajánlások

Az Esélyegyenlőségi Biztos Hivatal ajánlást küldött a Nemzetgyűlés képviselőinek arról, hogyan lehetne bizonyos javasolt megoldásokat kiegészíteni az egyenlőség, az egyenlő bánásmód és az esélyegyenlőség elvének való megfelelés érdekében. A Hivatal ajánlása az alábbiakra vonatkozik: a nyugdíjazás feltételeivel rendelkező alkalmazottak indoklás nélküli elbocsátása; válságpótlék a járvány idején azon munkavállalók számára, akiknek utolsó kifizetett havi bére nem haladta meg a minimálbér kétszeresét; válságpótlék a szülési, anyasági vagy apasági szabadságot igénybe vevőknek; szolidaritási támogatás ebédre és anyagi segítség az egyszülős családok számára; szolidaritási támogatás az 1. és 6. jövedelmi osztályba tartozó családok számára (nem csak az ötödikig); különleges kiegészítő segítség az egyszülős családok számára; különleges rendszeres havi juttatás azoknak a hallgatóknak, akiknek a megélhetése elsősorban a diákmunkából származik, ha a járvány miatt képtelenek végezni azt; sürgősségi segítség gyermek születésekor; megfelelő és tisztességes fizetés és juttatás a kockázatos körülményekben lévő tanulók, hallgatók, nyugdíjasok, önkéntesek és mások számára, akik a járvány idején az egészségügyi ellátásban, az idősek otthonaiban és a speciális szociális jóléti intézményekben dolgoznak; további pénzügyi támogatás az idősek otthonai számára, annak érdekében is, hogy lehetővé tegyék az otthonok lakóinak a kapcsolattartást rokonaikkal és szeretteikkel. (0070-8/2020/1)

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették a rendkívüli szülési segítségnyújtást (az időszak meghosszabbítása) és a gyermekek szolidaritási támogatását (a kedvezményezettek listájának bővítése). A PKP7-ben figyelembe vették a Hivatal PKP5-re vonatkozó ajánlását, miszerint azoknak a munkavállalóknak a bérkompenzációja, akik otthoni karantén vagy gyermekgondozás miatt nem képesek munkát végezni, nem lehet alacsonyabb a Szlovén Köztársaságban lévő minimálbérnél. Az ajánlást a PKP8-ban is részben figyelembe vették, nevezetesen a felnőttkorú diákok szolidaritási támogatására vonatkozóan.

Ajánlás az önkiszolgáló mosodák megnyitására vonatkozóan az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet keretein belül

A Hivatal feljelentés alapján foglalkozott az önkiszolgáló mosodák bezárásának esetével a járvány első hullámában. Az eljárás során úgy értékelte, hogy az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet interpretációja, amely nem tekinti kivételnek az önkiszolgáló mosodákat (mint „egyéb szükséges szolgáltatásokat a közbiztonság és egészség biztosításához”), aránytalanul beavatkozik az alacsonyabb társadalmi helyzetben és gyengébb vagyoni helyzetben lévő személyek helyzetébe, és megakadályozza számukra az alapvető higiénia biztosítását. Az MGRT-nek azt javasolta, hogy a mosodákat tekintsék kivételnek a rendelet interpretációja során, ezáltal lehetővé téve azok megnyitását. **(0700-22/2020/4)**

Az ajánlás állapota: Nem vették figyelembe.

Az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelethez vonatkozó ajánlás – önkiszolgáló mosodák megnyitása

A Hivatalhoz a járvány második hullámában ismét érkezett egy kérdés a mosodák megnyitásával kapcsolatban. Mint ahogy azt a 2020. 4. 9-i ajánlásban tette, ismét úgy értékelte, hogy az önkiszolgáló mosodák bezárása aránytalanul befolyásolja azoknak a személyeknek a helyzetét, akik társadalmi helyzetük és pénzügyi helyzetük miatt akadályoztatva vannak az alapvető higiéniai normák biztosításában. Ezért az MGRT-nek többek között azt javasolta, hogy az önkiszolgáló mosodákat az Áruk és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet interpretációja során felvegyék az „egyéb szükséges szolgáltatások a biztonság és az egészség biztosítása érdekében” kivételek közé, ezáltal lehetővé téve azok megnyitását. **(0702-136/2020/4)**

Az ajánlás állapota: Nem vették figyelembe.

Ajánlás a COVID-19 járvány idején a hajléktalanok védelmére irányuló további intézkedések elfogadásáról

A járvány első hullámában a Hivatal azt javasolta az összes szlovén önkormányzatnak, hogy fogadjanak el olyan különleges intézkedéseket, amelyekkel biztosítják a hajléktalanok számára a biztonságos egész napos szállást, a védőeszközök használatát, a WC-k hozzáférhetőségét, a meleg étkezéshez való hozzáférést, a szennyesruhák mosásának lehetőségét, a szubsztitúciós terápiákhoz való hozzáférést stb. A mozgás és a nyilvános gyülekezet tilalma a hajléktalanokat aránytalanul hátrányosan érintette. Az önkormányzatok bezárták a nyilvános WC-ket, ami rontott a hajléktalanok lehetőségein a személyes higiénia gondozására és növelte az egészségük romlásának valószínűségét. **(0709-38/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. Az egyesületek tájékoztatták az önkormányzatokat az ajánlásról, a Hivatal ajánlására egy önkormányzat reagált. A Hivatal nem ismeri az egyes önkormányzatok intézkedéseinek állapotát.



A távoktatás feltételeinek minden iskoláskorú gyermek számára történő biztosítására vonatkozó ajánlások

A MIZŠ-nek tett ajánlásában a Hivatal rámutatott, hogy a járvány idején Szlovéniában néhány iskoláskorú gyermekkel rendelkező családnak (még) nem volt megfelelő hozzáférése a távoktatáshoz. Javasolta, hogy a minisztérium segítse az iskolákat azáltal, hogy közvetlenül megvásárolja nekik az információs és kommunikációs felszereléseket, hogy hozzáférhesse-nek a világháléhoz. **(0701-4/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. A minisztérium kifejtette, hogy egy olyan projekt megvalósításán dolgozik, amellyel IKT-eszközöket biztosít az iskoláskorú gyermekek számára, valamint az adományozók is segítik őket. A sajtóértesülések alapján a Hivatal úgy értékelte, hogy egyes gyermekek a hatóságok erőfeszítései ellenére sem rendelkeztek IKT-eszközökkel és minőségi csatlakozással a világháléhoz.

A COVID-19 járvány következményeinek enyhítésére irányuló további intézkedésekre vonatkozó ajánlások, a diszkrimináció megelőzése és megszüntetése céljából

A Hivatal rámutatott a járvány már egyébként is kiszolgáltatott csoportokra gyakorolt egyenlőtlen hatásaira, és javasolta, hogy a Szlovén Köztársaság kormánya fogadjon el (további) különleges intézkedéseket ezen csoportok helyzetének javítása érdekében, mivel kulcsfontosságú, hogy a járvány során kövessék a „senkiről nem feledkezünk meg” elvet. Többek között a következő csoportok különösen nehéz helyzetére hívta fel a figyelmet: egyszülős családok; sajátos nevelési igényű gyermekek családjai; részmunkaidőben dolgozó önfoglalkoztatott szülők; tanulók és diákok (táplálkozás szempontjából); szociálisan hátrányos helyzetű bérlők és hitelfelvevők; munkanélküliek; hajléktalanok; hallgatók; idősek az idősek otthonaiban; külföldiek. **(0701-5/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Az ajánlásokat főleg a későbbi PKP-kben vették figyelembe, vagy részben vették figyelembe, esetleg többször is, mint pl. a hallgatóknak nyújtott segítség a PKP2-ben (részmunkaidős hallgatók további bevonása), a PKP7-ben (a támogatás ismétlése a járvány második hullámában) és a PKP8-ban (a kedvezményezettek kiegészítése). Végül négy ajánlást vettek figyelembe (sajátos nevelési igényű gyermekek családjai, önfoglalkoztatott szülők, sajátos nevelési igényű gyermekek vagy felnőttek szülei vagy gondviselői, differenciálás a kifizetett lejárt esedékes adókötelezettségek feltételeiben), hetet csak részben (tanulók és diákok, bérlők és lakáshitel-kedvezményezettek, munkanélküliek, hajléktalanok, hallgatók, idősek otthonai), hármat pedig (egyszülős családok, személyes segítségnyújtás, külföldiek) nem vettek figyelembe.

A COVID-19 járvány lakhatásra gyakorolt hatásait enyhítő további intézkedésekre vonatkozó ajánlások

A Hivatal további intézkedéseket javasolt a MOP-nak a COVID-19 járvány lakhatásra gyakorolt hatásainak enyhítése érdekében. Mivel a bérlők jogaival és lehetőségeivel kapcsolatos információk nagyon szétszórtnak találhatók meg, a Hivatal azt javasolta, hogy a minisztérium egy helyen gyűjtse össze a hozzáférhető és érthető információkat a bérlők jogairól és segítségkérési lehetőségeiről, és hogy figyelmesen kövesse nyomon a lakáspiac helyzetét, valamint hogy reagáljon szükség esetén a rendelkezésre álló intézkedésekkel (pl. kiegészítő támogatások, bérleti díjak befagyasztása), ami során különös figyelmet kell fordítani a kiszolgáltatott csoportokra. **(0701-5/2020/4)** Az ajánlás állapota: Nem vették figyelembe.

Az iskolák bezárása esetén történő inkluzív oktatás biztosítására vonatkozó ajánlások

A Hivatal azt javasolta, hogy a Tudományos, Oktatási és Sport Minisztérium inkluzív oktatást biztosítson minden gyermek számára az iskolák újbóli bezárása esetén, különös tekintettel az információs és kommunikációs technológiákhoz való hozzáférésre. Rámutatott, hogy az egyes diákcsoportokkal, különösen az úgynevezett kiszolgáltatott csoportokkal (pl. gazdaságilag gyengébb háttérrel rendelkező, roma, sajátos nevelési igényű gyermekek) kapcsolatos illetékes szolgálatok elkötelezettsége ellenére is különbségek voltak az ismeretek elsajátításánál, ami negatívan befolyásolta a diákok tanulási sikerét és következésképpen az oktatáshoz való joguk gyakorlását. A Hivatal úgy értékelte, hogy amikor a járvány első hullámában bevezették a távoktatást a számítógépes technológia segítségével, nem minden diáknak voltak azonos lehetőségei. Megismételte azt az ajánlást is, hogy az ebéd-támogatásra jogosult tanulóknak és hallgatóknak biztosítsák a jóváhagyott étel-miszer-támogatás összegének kifizetését az oktatási intézmények általános bezárása idején. **(0709-60/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. A Tudományos, Oktatási és Sport Minisztérium figyelembe vette az ajánlás némely részeit, pl. a távoktatás pszichológiai és pszichoszociális következményeit, és 2020 decemberének végén kiadták a sajátos nevelési igényű gyermekek és serdülők nevelésére létesített intézmények újranyitásáról szóló döntést is.

1.10.5 A vagyoni helyzet személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból

A felmérésben részt vevők hét százaléka értelmezi a diszkriminációt vagyoni helyzet miatt történő egyenlőtlen bánásmódként. A vagyoni helyzetet a válaszadók 17 százaléka választotta a diszkrimináció leggyakoribb okának Szlovéniában, ami ugyanannyi mint 2017-ben.

Vagyoni helyzetük miatt a felmérésben résztvevők (a 22 százalék közül, akik azt állítják, hogy 2020-ban diszkriminálva voltak) 14 százalékát (Szlovénia lakosságának körülbelül 1,5 százaléka) diszkriminálták.

1.10.6 A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a vagyoni helyzet személyes körülmény viszonylatában

A COVID-19 koronavírus járvány bejelentése miatt a Hivatal főként írásban működött együtt a civil társadalmi szervezetekkel. Így információkat szerzett a diszkriminációról, amelyet az egyes szervezetek észleltek munkájuk során.



1.10.7 Oktatás és tudatosságnövelés a vagyoni helyzet személyes körülménnyel kapcsolatban

2020-ban a Hivatal a média és a közösségi hálózatokon megjelenő bejegyzések segítségével külön kiemelte az egyes kiszolgáltatott csoportok helyzetét a COVID-19 fertőző betegség járványa idején. Különböző módokon, többek között a kerekasztal-beszélgetéseken való részvétel során indokolta a koronaellenes intézkedések hozzáigazításának szükségességét ahhoz az elvhez, miszerint társadalomként nem szabad megfélemlenünk senkiről.

1.11 Végzettség

A HIVATAL KIHANGSÚLYOZZA

A Szlovén Köztársaság Alkotmányának 57. cikke
(oktatás és végzettség)

Mindenki hozzáférhet az oktatáshoz.

Az alapfokú oktatás kötelező és állami forrásokból kell finanszírozni.

Az állam lehetőséget teremt az állampolgárok számára a megfelelő oktatás megszerzésére.

1.11.1 Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás a végzettség személyes körülménnyel kapcsolatban

A dékán kinevezésének feltételei

Az Hivatalt az egyik egyetem kereste meg az általa elkészített statútum megváltoztatásával kapcsolatban. A tervezett változtatások új feltételeket tartalmaztak az egyik kar dékánjának kinevezéséhez. Az egyetemet az érdekelte, hogy a feltételek diszkriminatívak-e. A Hivatal elmagyarázta hatáskörét és azt a tényt, hogy csak eljárás lefolytatása után tud állást foglalni. Tájékoztatotta az ügyfelet az eljárás megindításának módjáról és arról, hogyan döntene az eljárás lefolytatása után. A Hivatal leginkább azt vizsgálná meg, hogy a feltétel összefügg-e a személyes körülményekkel, például a végzettséggel, majd felmérné, hogy a feltétel milyen legitim célt követ, hogy egy ilyen feltétel összhangban áll-e az arányossági tesztel, valamint hogy megfelelő, arányos és szükséges-e. **(0702-33/2020)**

A kompetenciák elismerésének eljárása az egyik egyetemi karon

A Hivatalt egy olyan ügyfél kereste meg, aki az egyik karon kompetenciákat elismerő eljárást folytatott. Mivel a kar nem ismert el neki bizonyos kompetenciákat, az ügyfélnek nem volt lehetősége beiratkozni a kívánt fokozatú oktatásba és szakirányba. A Hivaltól tanácsot kért a kompetenciák elismerését illetően. A Hivatal kifejtette, hogy a kompetenciák elismerése nem az ügyfél személyes körülményei miatti diszkrimináció kérdésére vonatkozik, hanem egy szakmai kérdés a felsőoktatás területén, amelybe a Hivatal nem avatkozhat be. **(0702-118/2020)**

1.11.2 Diszkrimináció-megállapítás a végzettség személyes körülmény miatt

A második bolognai évfolyamra történő beiratkozás elutasítása nem jelent diszkriminációt

A kérelmező, aki már elvégezte a második bolognai évfolyamot, ugyanazon a karon szeretett volna beiratkozni egy másik szakterület második bolognai évfolyamába. Az egyetem nem teljesítette kérését. Végzettségen alapuló diszkrimináció végett tett panaszt. A régi egyetemi szakirány végzőseihez hasonlította magát, akik a második évfolyamba közvetlenül beiratkozhattak. Az ügyben a Hivatal megállapította, hogy a kérelmező nem volt összehasonlítható helyzetben a régi egyetemi szakirány végzőseivel, mivel tanulmányaik befejezése után nem szereztek mesterfokozatot, a kérelmező pedig igen. A második bolognai évfolyam második évfolyamába történő beiratkozás még csak lehetővé teszi számukra a mesterfokozat megszerzését, amelyet a panaszos már megszerzett. Ezért a Hivatal ebben az esetben nem állapított meg végzettség miatti diszkriminációt. (0700-2/2020/21 számú határozat, 2020. augusztus 31.)

1.11.3 A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése a végzettség személyes körülmény vonatkozásában

2020-ban a Hivatal nem végzett értékelést a szabályok diszkriminatív jellegéről a végzettség személyes körülmény vonatkozásában

1.11.4 A Hivatal a végzettség személyes körülményre vonatkozó ajánlásai

Ajánlás az Új fertőző betegségekről szóló törvényjavaslattal kapcsolatban

A Hivatal azt javasolta az Egészségügyi Minisztériumnak, hogy a lakosság tájékoztatását, tanácsadását és oktatását a hozzáférhetőség elveivel összhangban, a megfelelő nyelveken, formákban és technológiákkal biztosítsák. Az Hivatal figyelmeztetett az oltásra is, mint a közép- és felsőoktatási egészségügyi intézmények programjaihoz való hozzáférés feltételére. (0070-1/2020/1)

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

1.11.5 A végzettség személyes körülménnyel kapcsolatos kiemelt adatok a diszkriminációról szóló 2020-as közvélemény-kutatásból

A különböző képességű vagy végzettségű embereket a válaszadók öt százaléka észlelte a diszkrimináció leggyakoribb célpontjaként Szlovéniában (ami két százalékponttal több, mint 2017-ben), a végzettséget mint a diszkrimináció leggyakoribb okát a lakosság tíz százaléka választotta (ami három százalékponttal több, mint 2017-ben).

2020-ban a lakosság nagy fokú toleranciát (a második legnagyobbat) fejezett ki a különféle végzettségű csoportok iránt; a válaszadók 87 százaléka kijelentette, hogy nem kerüli el azokat, akik alacsonyabb iskolázottságúak mint ők, míg a lakosság hét százaléka kerüli az ilyen kapcsolatokat - ami változatlan 2017-hez képest.

Az iskolai végzettség alapján történő diszkrimináció gyakoriságát tükrözi az a tény is, hogy (a válaszadók 22 százaléka között, akik azt állították, hogy 2020-ban diszkriminálva voltak) 20 százalékát diszkriminálták végzettségük miatt.

1.11.6 A Hivatal együttműködése a civil társadalommal a végzettség személyes körülmény viszonylatában

A COVID-19 koronavírus járvány bejelentése miatt a Hivatal főként írásban működött együtt a civil társadalmi szervezetekkel. Így információkat szerzett a diszkriminációról, amelyet az egyes szervezetek észleltek munkájuk során.

1.11.7 Oktatás és tudatosságnövelés a végzettség személyes körülménnyel kapcsolatban

2020-ban a Hivatal nem végzett oktatási és tudatosságnövelő tevékenységeket a végzettség személyes körülménnyel kapcsolatban.

1.12 Egyéb személyes körülmények

Az alábbiakban bemutatott példák a Hivatal olyan ügyeken történő munkáját tartalmazzák, amelyeket más személyes körülmények jellemeznek.

Ezek azok a személyes körülmények, amelyeket a ZVarD nem sorol fel kifejezetten, de jellegük miatt az úgynevezett egyéb személyes körülmények közé sorolhatók. Ennek feltétele, hogy egy ilyen személyes körülmény olyan jellemzője legyen az egyénnek, amelyet nem tud befolyásolni, vagy amelyről nem tud könnyen lemondani.

Az egyéb személyes körülmények, amelyekkel a Hivatal 2020-ban foglalkozott, a következők:

- egészségi állapot, testsúly és testmagasság,
- anyaság/apaság és családi állapot,
- állampolgárság,
- lakóhely,
- szakszervezeti tagság.

És az egyéb felsorolt személyes körülmények, amelyeknél a Hivatal nem ismerte el az egyéb személyes körülmény státuszát:

- munkavállalási státusz, önfoglalkoztatottság és koncesszionárius státusz,
- vadászcsaládi tagság.

1.12.1 Tanácsadás, tájékoztatás és támogatás – anonimizált esetek

Egészségi állapot

A tartós betegszabadságon lévő munkavállaló értékelése

A Hivatalhoz tanácsért fordult egy állami szektorban foglalkoztatott ügyfél, mert a munkáltatója nem akarta értékelni őt a sokáig tartó betegszabadsága miatt. Az értékelés elutasítása negatív következményekkel jár az ügyfél, mint köztisztviselő számára, ezért információkat kért az intézkedési lehetőségekről. A Hivatal tanácsolt az ügyfélnek arra vonatkozóan, hogy milyen jogorvoslati lehetőségekkel élhet az Állami szektor bérrendszeréről szóló törvény,¹³ a Köztisztviselőkéről szóló törvény¹⁴ és a Munkaviszonyokról szóló törvény¹⁵ szerinti jogainak védelme érdekében, és hogyan hivatkozhat az egészségügyi állapoton alapuló diszkriminációra ezekben a jogorvoslatokban. (0702-4/2020)

Különböző kritériumok a teljesítménybónusz meghatározásakor

Az teljesítménybónusz és a karácsonyi bónusz munkahelyi jelenlét alapján történő kiszámításának megállapított diszkriminatív jellegéről szóló határozat kiadása után (ügyszám: 0700-30/2019, 2019. szeptember 4-i határozat) több olyan egyén kért segítséget, akiknek a munkáltatói ugyanazt a módszert alkalmazzák a karácsonyi bónuszok mértékének kiszámítása során. Az érdekelte őket, hogy a határozat, amellyel a Hivatal nem, anyaság/apaság és egészségi állapot alapján történő közvetett diszkriminációt állapított meg, csak egy konkrét esetben volt-e hatással, vagy más, ugyanolyan gyakorlattal rendelkező cégekre is vonatkozott-e. A Hivatal kifejtette, hogy a határozat csak annak a vállalkozásnak az ügyében hatályos, amely ellen benyújtották a feljelentést. Mivel a Hivatal döntését a Szlovén Köztársaság Közigazgatási Bírósága helybenhagyta (IU 29/2020-21 számú, 2020. november 11-i ítélet) várható, hogy a Hivatal minden más esetben is, amelyben a ténybeli és jogi szituáció lényegében megegyezik a már lezárt ügygel, ugyanúgy fog dönteni. Felkérte az ügyfeleket, hogy nyújtsanak be feljelentést, amely anonim is lehet. (0702-8/2020)

¹³ A SZK Hivatalos Közlönye, 108/09 – hivatalos egységes szerkezetbe foglalt szöveg, 13/10, 59/10, 85/10, 107/10, 35/11 – ORZSPJS49a, 27/12. US, 40/12 – ZUJF, 46/13, 25/14 – ZFU, 50/14, 95/14 – ZUPPJS15, 82/15, 23/17 – ZD0dv, 67/17 és 84/18.

¹⁴ A SZK Hivatalos Közlönye, 63/07 – hivatalos egységes szerkezetbe foglalt szöveg, 65/08, 69/08 – ZTFI-A, 69/08 – ZZavar-E, 40/12 – ZUJF, 158/20 – ZIntPK-C és 203/20 – ZIUPOPDVE.

¹⁵ A SZK Hivatalos Közlönye, 21/13, 78/13 – módosítva, 47/15 – ZZSDT, 33/16 – PZ-F, 52/16, 15/17. US, 22/19 – ZPosS, 81/19 és 203/20 – ZIUPOPDVE.



Boltokban történő vásárlás kivitelezése a kizárólag a kiszolgáltatott csoportok számára fenntartott időben

A Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, aki krónikus betegként az új koronavírus miatt kikiáltott járvány idején élni kívánt a boltokban történő vásárlás lehetőségével, a kizárólag kiszolgáltatott csoportok számára fenntartott időben.¹⁶ Ez utóbbiakat a Szlovén Köztársaság kormányának vonatkozó rendelete csak példaként említette, és a 65 év feletti személyeket emelték ki. Ő maga fiatalabb volt, kiszolgáltatottsága pedig kívülről nem volt látható, ezért tanácsot kért. A Hivatal elkészített egy magyarázatot jogi véleményezéssel, és azt tanácsolta az ügyfélnek, hogy szerezzen be orvosi igazolást, amellyel beléphet az üzletekbe. **(0702-50/2020)**

Humor a kiszolgáltatottak megbélyegzése nélkül

Az ügyfél felhívta a Hivatal figyelmét a rádió online közösségi oldalain közzétett rádiójátékára, amely nem megfelelő módon stigmatizálta a mentális problémákkal élő személyeket. A Hivatal ajánlást küldött a rádiónak, hogy távolítsák el a vitatott közleményt, és hogy jövőben a tartalmak megosztása során mérlegeljék a tartalmak megfelelőségét a diszkrimináció elleni védelem szempontjából. **(0702-42/2020)**

Az éves szabadság egyoldalú kiszabása

A Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, aki a koronavírus járvány kikiáltása után azonnal visszatért Szlovéniába a külföldi nyaralásról. Munkáltatója szabadságra küldte és nem engedte, hogy otthonról dolgozzon, ellentétben kollégáival, akiknek ez a lehetőség meg volt adva, ami miatt diszkriminálva érezte magát. Tanácsot kért a Hivaltól. A Hivatal kifejtette, hogy a munkáltató még a jelenlegi szlovéniai járványügyi helyzetben sem rendelhet el egyoldalúan éves szabadságot az alkalmazott számára. A Munkaviszonyról szóló törvény 163. cikke előírja, hogy az éves szabadságot oly módon kell kihasználni, hogy figyelembe vegyék a munkafolyamat igényeit, a munkavállaló pihenési és kikapcsolódási lehetőségeit és a munkavállaló családi kötelezettségeit, de ez nem jelenti azt, hogy a munkáltató egyoldalúan elrendelheti az éves szabadság igénybevételét. Az éves szabadsághoz való jog a munkavállaló joga, amelyről saját maga dönthet. A Hivatal azt tanácsolta az ügyfélnek, hogy tájékoztassa erről a munkáltatót, ha pedig nem hajlandó együttműködni, akkor munkajogi kérdésekben a munkaügyi felügyelőséghez is fordulhat. **(0702-43/2020)**

Tanácsadás az autizmussal élő gyermek iskoláztatásával kapcsolatban

A Hivatal egy autizmussal élő gyermek anyja kereste meg. Tanácsot kért a gyermek iskoláztatásával kapcsolatban, és közben várta az útmutatásra vonatkozó döntést. A Hivatal azt tanácsolta az ügyfélnek, hogy nyújtson be kérelmet az Oktatási és Sportfelügyelőséghez, mivel kérdése olyan szakmai témákat érint, amelyek nem tartoznak a Hivatal hatáskörébe. **(0702-13/2020)**

¹⁶ Az Árú és szolgáltatások a Szlovén Köztársaság fogyasztóinak történő kínálásának és eladásának ideiglenes tilalmáról szóló rendelet, A SZK Hivatalos Közlönye, 25/20, 29/20, 32/20, 37/20, 42/20, 47/20, 53/20, 58/20, 59/20 és 67/20.

Testsúly

Szolgáltatás elutasítása az állítólagos túlsúly miatt és a vételár visszatérítése

A Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, aki igénybe kívánta venni a „zipline” szolgáltatást, de állítólagos túlsúlya miatt a szolgáltató elutasította, és a szolgáltatás teljesítéséért fizetett összeg egy részét felszámolták. Amikor az ügyfél visszakövetelte az összeget, a szolgáltató elutasította az általános szerződési feltételekre hivatkozva. Az ügyfél a Hivatalhoz fordult segítségért, és közben anonim szeretett volna maradni. A Hivatal elmagyarázta az ügyfélnek, hogy egy konkrét esetben csak feljelentés alapján végezhet diszkrimináció-megállapítást. Ha diszkrimináció-megállapítást végezne, akkor elsősorban azt ítélné meg, hogy a maximális súlyhatárok törvényes célt követnek-e (pl. biztonság, kockázatbiztosítás), és a maximális súly meghatározásának módja megfelelő és szükséges eszköz-e a cél eléréséhez. **(0702-108/2020)**

Testmagasság

Munkaviszony megszüntetése a testmagasság miatt

A Hivatallal egy olyan ügyfél lépett kapcsolatba, akit elbocsátottak a testmagassága miatt. Tanácsot kért. A Hivatal felkérte az ügyfält, hogy nyújtson be javaslatot a diszkrimináció kezelésére. Kifejtette, hogy a feljelentés benyújtása után meg fogja vizsgálni, hogy létezik-e az adott munkahelyre vonatkozó minimális testmagassági követelmény, és ha igen, milyen célt követ. Ezután megvizsgálná, hogy ez a cél elérhető-e más, enyhébb eszközökkel. Egy ilyen esetben azt is megvizsgálná, hogy a diszkrimináció tiltott formájáról van-e szó, vagy a diszkrimináció tilalma alóli egyik kivételről. Az ügyfél nem döntött a feljelentés benyújtása mellett. **(0702-123/2020)**

Anyaság/apaság

Munkaviszony megszűnése a szülői szabadság alatt

A Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, akinek panaszát elutasították a munkaügyi bíróság előtt, ami miatt anyaságon alapuló diszkrimináció fennállását állította. Ugyanis a szülői szabadság miatti távolléte során a munkáltató átszervezést hajtott végre és megszüntette a pozícióját, majd egy hónappal a munkába való visszatérés után megkapta a munkaszerződésének felmondását. Véleményt kért a Hivaltól arról, hogy észszerű lenne-e fellebbezni az ügyben a Szlovén Köztársaság Legfelsőbb Bírósága előtt. A Hivatal elmagyarázta az ügyfélnek, hogy a felülvizsgálat melyik részben (nem) lenne célszerű. Az ügyfél arról tájékoztatta a Hivatalt, hogy benyújtotta a fellebbezést és sikerrel járt vele. A Legfelsőbb Bíróság a Munkaviszonyról szóló törvény 115. cikke (2) bekezdésének alkalmazásáról határozott, és úgy döntött, hogy a szülői szabadság idején történő munkavégzés megszüntetését „a munkaszerződés felmondásához és egy másik alkalmazott alkalmazásához szükséges bánásmódként” kell kezelni, ami miatt munkaszerződésének megszüntetése jogellenes volt. Az ügyfél további kérdéseire válaszolva a Hivatal tájékoztatást adott arról is, hogy a ZVarD 39. cikkével összhangban a diszkrimináció miatt kártérítési igényt is be lehet nyújtani az általános illetélességű bíróságon. **(0702-2/2019)**

Rosszabb értékelés a szülői szabadság miatt

A Hivatal egy olyan ügyfél kereste meg, aki közölte, hogy állami szektorbeli munkáltatója gyengébben értékelte, mint a korábbi években, mindössze azért, mert szülői szabadság miatt hiányzott. Kijelentette, hogy ez a munkáltató rendszeres praxisa. A Hivatal tanácsot adott neki a diszkrimináció-megállapítási eljárás lefolytatásának módjáról. Az ügyfél felülvizsgálatra irányuló indítványt nyújtott be, és eljárást indított a Hivatal előtt. Az eljárás 2020-ban még nem zárult le. **(0702-41/2020)**

Állampolgárság

Külföldi állampolgárok tulajdonában lévő jogi személy bankszámlájának megszüntetése

A Piacfelügyelőség véleményt kért a Hivaltól a jogi személy bank általi állítólagos diszkriminációjáról, ugyanis a bank bejelentette a bankszámla bezárását, állítólag azzal az indokkal, hogy a jogi személy tulajdonosai ukrán állampolgárok. A Hivatal kifejtette, hogy a bankok különböző módon kezelik a szokatlan tranzakciókat, ügyfeleket és üzleti körülményeket, amelyek a stratégiai hiányosságokkal küzdő, magas kockázattal járó harmadik országok listáján szereplő országokkal kapcsolatosak, amelyek nem rendelkeznek megfelelő intézkedésekkel a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzésére és felderítésére. A bank azonban nem szüntetheti meg üzleti együttműködését pusztán azért, mert az üzleti szervezet képviselői, alapítói vagy partnerei a veszélyeztetett ország állampolgárai. **(0702-114/2020)**

Nemzetközi védelem megszerzésének eljárása

A Hivatalhoz az ügyfél tanácsadásért fordult a nemzetközi védelem megszerzésének eljárásával kapcsolatban. Ezt elutasították neki, ennek eredményeként az ügyfelet egy külföldiek számára kialakított központban szállásolták el, ahol várta a visszatérési eljárást. Az ügyfél segítséget kért. A Hivatal megértését fejezte ki az ügyfél helyzetével kapcsolatban. Kifejtette, hogy nem illetékes az ügyben, mivel az idegen státusszal kapcsolatos eljárások nem tartoznak a diszkrimináció elleni védelem körébe. Kifejtette, hogy nincs kompetenciája másodfokú testületként eljárni olyan esetekben, amelyek már folyamatban vannak más állami szervek előtt. Azt tanácsolta az ügyfélnek, hogy használja az ezen eljárásban rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségeket. **(0702-72/2019)**

Külföldi munkavállalók karanténba küldése Szlovéniába érkezésük után

A Hivatalhoz az ügyfél azon nehéz helyzet miatt fordult, amelybe a külföldi munkavállalók kerültek az új koronavírus járványa alatt, miután Szlovéniába érkeztek és karanténba kerültek. Állítólag az alapvető megélhetési eszközök nélkül maradtak, és felmerült a kérdés, hogy ki felelős a túlélésükért egy olyan időszakban, amikor karantén miatt nem tudnak dolgozni. A polgári védelem (civilna zaščita) illetéktelennek nyilvánította magát, a dolgozókat néhány humanitárius szervezet segítette. Az ügyfél megkérdezte, hogyan lehetne rendszerszinten megoldani a megélhetés szélén álló emberek karanténba rendelését, és tanácsot kért a Hivaltól a további lépésekhez. A Hivatal úgy értékelte, hogy az ügy nem kapcsolódik a diszkriminációhoz, mivel munkáltatóik felelősek azért, hogy az összes alkalmazott számára betartsák a munkaszerződésekből eredő kötelezettségeiket, függetlenül állampolgárságuktól. Tájékoztatta a munkavállalókat, hogy a munkaügyi felügyelőség hatáskörébe tartoznak a munkaszerződések megsértésének esetei (pl. jövedelem nem kifizetése a karantén alatt), a karantén-határozatok megsértése pedig az egészségügyi felügyelet hatáskörébe. (0702-105/2020)

Lakóhely

Ingyenes részvétel kulturális rendezvényeken a község lakói számára

A Piacfelügyelőség véleményt kért a Hivaltól arra vonatkozóan, hogy a kulturális eseményeken való ingyenes részvétel lehetővé tétele azon település lakói számára, amelyben a kulturális intézmény található, diszkriminációnak minősül-e más települések lakóival szemben. A Hivatal kifejtette, hogy a ZVarD rendelkezései szerint az ilyen előny hátrányos megkülönböztetésnek minősülhet más települések lakóival szemben, kivéve, ha az előny összhangban áll az arányosság tesztjével. Az ilyen bánásmódnak legitim célja kell hogy legyen, és megfelelő, szükséges és arányos eszköznek kell lennie. Ha a kulturális intézmény működéséhez szükséges pénzeszközök egy része önkormányzati adományokból származik, akkor ez az intézkedés jogos célt (fokozott intézménylátogatás és kulturális tudatosság) is követhet, de meg kell magyarázni és alátámasztani konkrét adatokkal és számításokkal, hogy a községbeliek az adók befizetése révén milyen módon járultak már hozzá az intézmény működéséhez. (0705-35/2020)



Szakszervezeti tagság

Kedvezőtlenebb bánásmód a szakszervezeti tagság miatt

A Hivatalhoz egy olyan személy fordult, aki azt állította, hogy a munkáltatója megsértette a munkajog rendelkezéseit, ami miatt a szakszervezet tagjaként a szakszervezethez fordult segítségért. Ez utóbbi írásbeli felszólítást küldött a vezetőséghez, amely alapján megszüntettek egyes jogsértéseket. A szakszervezet fellépését követően a vezetőség rendkívüli fizetett szabadságot rendelt el az ügyfélnek a meghatározott idejű munkaszerződés lejártáig. Az ügyfél úgy ítélte meg, hogy a bánásmód a szakszervezeti tagsága miatt és a szabálytalanságok elleni fellépés miatt következett be. Tanácsot kért a Hivaltól. A Hivatal arról tájékoztatta az ügyfelet, hogy kifejezetten tilosak a szakszervezeti tagság miatti kedvezőtlenebb bánásmód, valamint a jogsértések ellen fellépő egyénekkal szembeni megtorló intézkedések. A Hivatal tájékoztatta az ügyfelet az intézkedési lehetőségekről és felkérte, hogy nyújtson be feljelentést. Az ügyfél nem döntött a feljelentés benyújtása mellett. (0702-103/2020)

Munkavállalási státusz

Karácsonyi bónusz kifizetése kizárólag a 12. hónap 1-jén alkalmazott munkavállalók számára

A Hivaltal egy olyan személy kereste meg, aki 2019 novemberében ment nyugdíjba, és a munkáltató a tárgyévi karácsonyi bónuszokat mindenkinek kifizette, akik 2019. 12. 1-jén alkalmazva volt. Pontosítást kért arról, hogy őt, aki nem részesült a karácsonyi bónuszban, hátrányos megkülönböztetés érte-e. A Hivatal elmagyarázta az ügyfélnek, hogy a kérdés nem tartozik a diszkrimináció területére, mivel a munkavállalók munkaviszonya különféle okokból, és nem személyes körülményeik miatt szűnik meg. Tájékoztatta az ügyfelet, hogy a munkajog szerint és az ítélkezési gyakorlatnak megfelelően az ilyen helyzetben lévő munkavállalónak arányos karácsonyi bónusz vagy teljesítmény jár (a VDSS Felső Munkaügyi és Szociális Bíróság ítélete és Pdp 1331/2008 határozata). (0702-21/2020)

Koncesszionárius státusz

Mentorálás kivitelezése fogorvos gyakornokok számára

A Hivaltal egy olyan személy kereste meg, aki elmagyarázta, hogy fogorvos egy önköltséges rendelőben. Kérvényt nyújtott be az Egészségügyi Minisztériumhoz a gyakornokok mentorálására, de a kérelmet elutasították, mivel csak a nyilvános hálózatban alkalmazott fogorvosok végezhetnek mentorálást. A Hivatal tájékoztatta az ügyfelet arról, hogy az ügy nem tartozik az illetékességi körébe, mivel a megkülönböztetés arra vonatkozik, hogy állami vagy privát egészségügyi ellátásról van-e szó, a koncessziós alapon történő működés pedig az orvosok egyéni választása, és nem a személyes körülményük. (0702-74/2019)

Egyéb

A Szlovén Köztársaság konzulátusának működése egy másik országban a bejelentett járvány idején

Az ügyfél a Hivatalhoz a Szlovén Köztársaság konzulátusának az egyik idegen országban történő, az új koronavírus bejelentett járványa alatti működésével kapcsolatban fordult. Az ügyfél kijelentette, hogy a közélet leállítása idején a szlovén állampolgárok a konzulátuson személyesen is elláthatják a legsürgetőbb teendőiket, például lejárt útlevél esetén, míg a külföldi állampolgárok semmilyen körülmények között nem léphetnek be a Szlovén Köztársaságba, ami miatt le lett állítva minden újjlenyomat-bejegyzési eljárás azoknak a külföldi állampolgároknak, akik a tartózkodási engedély megszerzésének folyamatában vannak Szlovéniában. A Hivatal megkeresést intézett a Külügyminisztériumhoz az ügyfélnek nyújtott tanácsadás érdekében. A minisztérium kifejtette, hogy a külügyekről szóló törvénynek megfelelően az országban a rossz járványügyi helyzet idejében az állampolgárok csak sürgős teendőket végezhetnek, amelyek magukban foglalják a Szlovén Köztársaság és állampolgárai érdekeinek megvalósítását. A csökkentett működés egy hónapig tartott, ezt követően a nagykövetség fokozatosan nagyobb mennyiségű konzulátusi műveleteket tett lehetővé. A Hivatal továbbította a minisztérium magyarázatait az ügyfélnek. (0702-104/2020)

1.12.2 Discrimination investigation – anonymised cases

A HIVATAL KIHANGSÚLYOZZA

A Szlovén Köztársaság Alkotmányának 51. cikke
(az egészségügyi ellátáshoz való jog)

Mindenkinek joga van az egészségügyi ellátáshoz a törvényben meghatározott feltételek mellett.
A törvény meghatározza a közpénzből történő egészségügyi ellátáshoz való jogokat.
Senkit nem lehet kényszeríteni kezelésre, kivéve a törvény által előírt esetekben.

Egészségi állapot

A HIV-fertőzöttek biztosításának elutasítása diszkriminációnak minősül

A Hivatalhoz egy HIV-fertőzött személy fordult segítségért, mert a biztosítótársaság az egészségi állapota miatt nem akart vele balesetbiztosítást kötni. Az eljárás során a Hivatal kikérte egy orvos szakértő véleményét, aki szintén hosszú évek óta dolgozik a HIV-fertőzések területén. Szakértői véleménye szerint a HIV-rel élő és rendszeresen terápiás kezelésben részesülő biztosított nem jelent nagyobb kockázatot a biztosítótársaság számára, mint azok, akik nem élnek HIV-rel. Mivel a biztosító társaságnak az eljárás során nem sikerült felmutatnia kivételt a közvetlen diszkrimináció tilalma alól, a Hivatal úgy ítélte meg, hogy a biztosító társaság bánásmódja a biztosítás megtagadásával megfelelt a közvetlen diszkrimináció jeleinek. Az Hivatal határozatának kiadását követően a biztosítótársaság felajánlotta az ügyfélnek a biztosítás megkötését. (0700-18/2019/13 számú számú határozat, 2020. január 14.)



A biztonsági őr nem diszkriminálták egészségi állapota miatt

A panaszos azért panaszkodott, mert úgy érezte diszkriminálva volt a foglalkoztatás során, és munkáltatója fel is mondta a munkaszerződését. Egészségi állapot miatti egyenlőtlen bánásmódot fennállását állította. A Hivatal megállapította, hogy a munkaviszony megszüntetése a panaszos munkáltatójával és más alkalmazottakkal történő nem megfelelő kommunikációjának volt köszönhető. Nem volt bizonyíték arra, hogy a munkáltató bánásmódjának indoka a kérelmező egészségi állapotában rejlene. Az ügyet a bíróság is elbírált, amely nem találta jogellenesnek az elbocsátást. Következésképpen a Hivatal sem állapított meg diszkriminációt ebben az esetben. (0700-5/2020/9 sz. határozat, 2020. szeptember 21.)

A munkavállalót nem diszkriminálták egészségi állapota miatt

A Hivatal egy olyan feljelentést kapott, amelyben az ügyfél munkahelyen történő egészségi állapot miatti diszkrimináció fennállását állította. Azt állította, hogy a vállalat, amelyben alkalmazva volt, nem vette figyelembe az egészségügyi problémáját. A diszkriminációs eljárás során a Hivatal információkat szerzett a vállalattól és az ügyfél által felsorolt tanúktól. A Hivatal nem állapított meg diszkriminációt, mivel az eljárásban részt vevő ügyfél állításait nem erősítették meg. (0700-29/2020/9 számú határozat, 2020. 10. 12.)

Anyaság/apaság

Az ország nem diszkriminálta a köztisztviselőt családi állapota miatt

A köztisztviselőt külföldre küldték dolgozni, ahol gyermekét is beíratta az iskolába. Munkaadója nem volt hajlandó kifizetni a tandíjat. Panaszt nyújtott be családi állapoton alapuló hátrányos megkülönböztetés miatt – mivel olyan gyermek anyja volt, akit be kellett íratnia az iskolába amikor áthelyezték, és emellett egymaga nevelte a gyermeket, és nagyobb anyagi gondjai jelentkeztek a tandíj miatt, mintha nem lenne gyermeke, vagy egy másik szülővel együtt gondoskodna róla. Az ügyfélnek sikerült békésen elrendezni a konfliktust a munkáltatójával még a diszkrimináció-megállapítási eljárás lezárása előtt. A Hivatal következtetésképpen nem állapított meg diszkriminációt. (0700-18/2020/9 számú határozat, 2020. augusztus 31.)

A személyes bankszámla szerződés felmondása nem minősül diszkriminációnak

Egy külföldi állampolgár panaszt tett a Hivatal előtt, mert a bank felmondta személyes bankszámlájának szerződését. A Hivatal az eljárásban nem tudta megerősíteni, hogy a személyes bankszámlára vonatkozó szerződés felmondásának oka az ügyfél személyes körülménye volt (más ország állampolgársága). Személyes bankszámlák megszűnése esetén a banknak lehetősége van eldönteni, hogy kivel fog együttműködni és kivel nem (viszont nem diszkriminálhatnak személyes körülmények miatt), a bankszámla-vezetési szerződést pedig különleges indokok nélkül is felmondhatják, ha biztosítják a két hónapos felmondási időszakot. Továbbá a bank és az ügyfél közötti szerződéses viszony bizalmas, és a Hivatalt a törvény nem sorolja azon szervek közé, amelyeknek a bankoknak továbbítaniuk kellene a szerződés felmondásának okait. Továbbá a bank kijelentette, hogy a nemzetiség vagy az állampolgárság nem lehetnek a szerződés felmondásának indokai, mivel a bank ügyfelei között sok ugyanazon ország külföldi állampolgár és sok ugyanazon országban született ügyfél van, akik ma Szlovénia állampolgárai. Ezért a Hivatal ebben az esetben nem állapított meg diszkriminációt. Ugyanakkor fontos különbséget állapított meg a személyes és az alap fizetési bankszámlák között. A személyes számlákkal ellentétben a banknak kisebb a szabadsága van az alapszámla-szerződés felmondásánál, mivel azt csak meghatározott jogi okokból tudja felmondani. Azok az ügyfelek, akiknek alapszámlájuk van, jogilag sokkal jobban vannak biztosítva a felmondás ellen, mint ha személyes fizetési számlát nyitnának. (0700-38/2019/20 számú határozat, 2020. május 19.)

A külföldi állampolgár személyes bankszámlája szerződésének felmondásával a bank nem járt el diszkriminatívan

Egy külföldi állampolgár panaszt tett a Hivatal előtt, mert a bank ideiglenesen felmondta személyes bankszámlájának szerződését. Az eljárás során a Hivatal megállapította, hogy a személyes bankszámla felfüggesztésének oka nem az ügyfél személyes körülménye (egy másik ország állampolgársága), hanem a bank eljárási hibája volt, amely egy hónap elteltével újraaktiválta az ügyfél számláját. Az eljárásban jelentős különbség mutatkozott a személyes számla és az alapszámla között. Személyes bankszámlák megszűnése esetén a banknak lehetősége van eldönteni, hogy kivel fog együttműködni és kivel nem (viszont nem diszkriminálhatnak személyes körülmények miatt). Ez azonban korlátozottabb az alapszámla megkötésekor. Az európai szabályozás szerint az alapszámla csak a törvény által előírt konkrét okok miatt szüntethető meg. Jelen esetben az ügyfélnek személyes bankszámlája volt a banknál. Ebben az esetben a banknak lehetősége volt egyoldalúan felmondani a szerződést, de az eljárás során kiderült, hogy hiba történt a banknál, ezért a számlát újraaktiválták. A Hivatal nem állapított meg diszkriminációt. (0700-36/2019/9 számú határozat, 2020. május 19.)

Lakóhely

Mezőgazdasági földterületek terjedésének korlátozása

A Hivatal az egyik környezetvédelmi civil iniciativa kereste meg, amely a mezőgazdasági területek terjedésének korlátozását kívánja elérni az egyik községben. Azt állította, hogy a község lakosságát hátrányos megkülönböztetés érte az egészséges lakókörnyezethez való hozzáférés terén, amely az intenzív gazdálkodás miatt következett be, amely állítólag káros hatással van a környezetre és ezáltal az egészségükre. A Hivatal egyetértett abban, hogy ez egy rendkívül fontos ökológiai kérdés, de az eljárás során megállapította, hogy az ügy nem kapcsolódik a diszkrimináció kérdéséhez. Ennek oka az, hogy nem lehet meghatározni, hogy a község lakói mely népcsoporttal összehasonlítva vannak hátrányos helyzetben, mivel a legtöbb régió káros környezeti hatásoknak van kitéve, akár az ipar, akár a közlekedés, akár a mezőgazdaság miatt. (0700-40/2019/21 számú határozat, 2020. december 15.)

Vadászcsaládi tagság

A más vadászcsaládokból való kilépés mint a vadászcsaládi tagság feltétele

A panaszos a vadászcsaládi tagság feltétele miatt panaszkodott, amely előírta, hogy a potenciális tagoknak először ki kell lépniük a többi vadászcsaládból. A Hivatal megállapította, hogy nem a ZVarD által meghatározott személyes körülmény miatt történik a kizárás. A vadászcsaládban való tagság választás kérdése, és nem kapcsolódik az egyén személyes tulajdonságaihoz, amelyek veleszületettek vagy elidegeníthetetlenek lennének. Következésképpen a Hivatal elutasította a felülvizsgálatra vonatkozó indítványt. (0700-81/2019/8 számú határozat, 2020. március 19.)

Egyéb

Az ellenőrök fizetési rendszerében nem lett megállapítva diszkrimináció

Az ellenőr feljelentést nyújtott be, amelyben azzal érvelt, hogy az ellenőrök fizetési rendszere kedvezőbb egy másik felügyelőségénél. Munkahely alapján történő diszkrimináció fennállását állította. A Hivatal az eljárás során megállapította, hogy a fizetési rendszerek közötti különbségek nem az egyének személyes körülményei miatt következnek be. A munkahely nem tartozik a védett személyes körülmények közé, mivel ez nem az egyén veleszületett vagy megszerzett jellemzője, amely az identitásához kapcsolódik. A Hivatal nem állapított meg diszkriminációt. Meghagyta annak lehetőségét, hogy ez rendellenesség is lehetne, ami viszont nem kapcsolódik a diszkrimináció kérdéséhez. (0700-59/2019/4 számú határozat, 2020. július 27.)

1.12.3 A szabályok diszkriminatív jellegének értékelése

Egészségi állapot

A munkahelyi megbetegedés és a nem munkahelyi megbetegedés kiegyenlítése

A kezdeményező azt állította, hogy az Egészségi védelemről és az egészségbiztosításról szóló törvény 34. cikkének második és harmadik bekezdésében¹⁷ és a Kötelező egészségbiztosítás szabályainak 137. cikkének harmadik bekezdésében szereplő rendelkezések diszkriminatívak.¹⁸ Ezek a rendelkezések előírják, hogy ha a munkavállaló munkaviszonya akkor jár le, amikor nem jár be dolgozni az ideiglenes munkaképtelenség miatt bekövetkezett betegség vagy sérülés miatt, akkor a munkaviszony megszűnését követő 30 napig bérkompenzációra jogosult. Ha azonban az ideiglenes munkaképtelenség oka munkahelyi megbetegedés vagy sérülés, akkor a bérkompenzáció a munkaképtelenség teljes időtartamáig jár, vagy addig, amíg újra munkaképes nem lesz. Úgy vélte, hogy a nem munkahelyi megbetegedést egyenlőnek kell tekinteni a munkahelyi megbetegedéssel vagy sérüléssel, és hogy biztosítani kell az ebben a jogi helyzetben lévő összes személy számára a pótlékot a teljes munkaképtelenség időtartamára. A Hivatal úgy értékelte, hogy nem összehasonlítható helyzetről van szó azok a személyek között, akiknek az ideiglenes munkaképtelenség oka munkahelyi megbetegedés vagy sérülés, és azok között, akiknek az átmeneti munkaképtelenség oka olyan betegség vagy sérülés, amely nem kapcsolódik az elvégzett munkához. A munkahelyi megbetegedésben szenvedő vagy a munkahelyi sérülés következményei miatt kezelt személyekkel szembeni különleges bánásmód éppen a bizonyos munkához fűződő munkajogokkal fennálló lényeges összefüggés miatt észszerű. Következésképpen úgy döntött, hogy nem végzi el a részletesebb diszkrimináció-értékelést. (050-23/2020)

¹⁷ A SZK Hivatalos Közlönye, 72/06 – hivatalos egységes szerkezetbe foglalt szöveg, 114/06 – ZUTPG, 91/07, 76/08, 62/10 – ZUPJS, 87/11, 40/12 – ZUJF, 21/13 – ZUTD-A, 91/13, 99/13 – ZUPJS-C, 99/13 – ZSVarPre-C, 111/13 – ZMEPIZ-1, 95/14 – ZUJF-C, 47/15 – ZZSDT, 61/17 – ZUPŠ, 64/17 – ZZDej-K, 36/19 és 189/20 – ZFRO.

¹⁸ A SZK Hivatalos Közlönye, 79/94, 73/95, 39/96, 70/96, 47/97, 3/98, 3/98, 51/98. US, 73/98. US, 90/98, 6/99 – módosítva, 109/99. US, 61/00, 64/00 – módosítva, 91/00 – módosítva, 59/02, 18/03, 30/03, 35/03 – módosítva, 78/03, 84/04, 44/05, 86/06, 90/06 – módosítva, 64/07, 33/08, 7/09, 88/09, 30/11, 49/12, 106/12, 99/13 – ZSVarPre-C, 25/14. US, 25/14, 85/14, 10/17 – ZČmIS, 64/18 és 4/20.

Anyaság/apaság

A Hivatal szerint a kormány észszerűen szabályozta a részmunkaidőben dolgozó önfoglalkoztatottak támogatását a ZIUZEOP-ban lévő A törvénymódosítással.

Az első, a járvány idején a gazdaságot és a lakosságot segítő intervenció törvény kizárta a jövedelem csökkenése miatt támogatásra jogosult önfoglalkoztatottak köréből azokat, akik részmunkaidőben voltak önfoglalkoztatottak, a teljes munkaidőre pedig más jogalapon voltak biztosítva, például a Nyugdíj- és rokkantsági biztosításról szóló törvény (ZPIZ-2) alapján. A Hivatal több kezdeményező is felkereste ez ügyben, akik anyaságon/apaságon vagy foglalkoztatásukon alapuló diszkrimináció fennállását állították. A támogatás megszerzésének egyik kritériuma az önfoglalkoztatottak 2019-től számított jövedelme volt. Azok a szülők, akik ebben az időszakban szülői szabadságot vettek igénybe, nem feleltek meg ezeknek a kritériumoknak, mivel abban az időszakban nem volt jövedelmük a tevékenységből. A Hivatal megállapította, hogy a kormány további válságellenes intézkedésekkel orvosolta ezt a helyzetet, ezért leállította a rendelet diszkriminatív jellegének értékelését. **(050-6/2020 és 050-7/2020)**

Családi állapot

A Hivatal szerint az a mód, ahogyan a kormány a rendeleteivel szabályozta a nagycsaládok válságpótlékát nem diszkriminatív

A Hivatal egy újságírói kérdés alapján kivitelezett egy értékelést az intervenció intézkedés diszkriminatív jellegéről, amely a nagycsaládok megemelt juttatásaival kapcsolatos.¹⁹ A három vagy annál több gyermekes családok jogosultak voltak a támogatásra, vagyoni helyzetétől függetlenül. Az egy- vagy kétgyermekes családok esetében az anyagi helyzetet figyelembe vették a gyermekpótlék növelése során. Családi állapot és vagyoni helyzet alapján történő diszkrimináció volt állítva. A Hivatal az eljárás során megállapította, hogy a nagycsaládok támogatása és a gyermek után járó támogatás nem hasonlíthatók össze. A nagycsaládok pótlék a Szülői gondozásról és családi ellátásokról szóló törvény szerint²⁰ univerzális. Három vagy több gyermeket nevelő családok kapják meg, amelyeknél az állam viseli a gyermekgondozás költségeinek egy részét, függetlenül a társadalmi helyzetétől. A vagyoni helyzet alapján megszerezhető gyermekpótlék nem univerzális. Támogatást szociálisan hátrányos helyzetű gyermekek kapnak, ideértve a három vagy annál több gyermekes családokat is. Az intervenció törvény ezt a szabályozást követte, kivéve azt a részt, amikor csak azoknál a családoknál ismerte el a megemelt gyermekpótlékre való jogosultságot, amelyek nem részesültek a nagycsaládok támogatásában is. A Hivatal úgy értékelte, hogy a rendelet nem diszkriminatív, mivel figyelembe veszi a nagycsaládok más családokhoz viszonyított eltérő helyzetét. **(050-22/2020)**

¹⁹ A COVID-19 járvány megfékezésére, valamint a polgárokról és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenció intézkedésekről szóló törvény (ZIUZEOP), a SZK Hivatalos Közlönye, sz. 49/20 és a COVID-19 járvány megfékezésére, valamint a polgárokról és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenció intézkedésekről szóló törvény (ZIUZEOP-A), a SZK Hivatalos Közlönye, sz. 61/2020.

²⁰ A SZK Hivatalos Közlönye, 26/14, 90/15, 75/17 - ZUPJS-G, 14/18, 81/19 és 158/20.

Állampolgárság

A Hivatal úgy értékelte, hogy az állandó lakcímmel rendelkező szlovén és külföldi állampolgárokat egyenlőtlenül kezelik, amikor a járvány idején el szeretnék halasztani a hitel fizetését

A Hivatal panaszt kapott A Hitelfelvevők fizetési kötelezettségeinek elhalasztásának intervenciós intézkedéséről szóló törvény (ZIUOPOK) miatt, amely 2020. 3. 28-án lépett hatályba. A törvény a COVID-19 járvány következményeinek enyhítésére szolgáló intézkedések egyikeként a hitelfelvevők bankkal vagy takarékpénztárral kötött hitelmegállapodásokból származó fizetési kötelezettség elhalasztását is tartalmazza. Az intézkedést többek között azoknak a szlovén állampolgároknak szánták, akik állandó lakóhellyel rendelkeznek Szlovéniában.

A kezdeményező azt állította, hogy a Szlovén Köztársaságban élő és dolgozó összes hitelfelvevő külföldi állampolgárt hátrányosan megkülönböztették az említett törvényben. Azon külföldiek mellett, akik a Külföldiekről szóló törvény alapján kiadott ideiglenes tartózkodási engedély alapján dolgoznak, és akiknek általában nincsenek nagyobb hitelek vagy kölcsöneik, a Szlovén Köztársaságban vannak olyan személyek is, akik hosszabb ideig (legalább két, de akár tíz évig is) élnek és dolgoznak Szlovéniában, és állandó lakóhellyel rendelkeznek. A Hivatal diszkrimináció-értékelési eljárást hajtott végre, amelynek során megállapította, hogy más EU-tagállamok állampolgárait és a harmadik országbeli állampolgárokat, akiknek állandó lakóhelyük van Szlovéniában, indokolatlanul kizárták az intervenciós intézkedés alól. Úgy értékelte, hogy a rendelet megsérti az állampolgárság alapján történő diszkrimináció tilalom elvét, és hogy a törvény nem felel meg a 2004/38/EK és a 2003/109/EK irányelveknek. Javasolta a Szlovén Köztársaság kormányának, hogy a diszkriminatív rendelkezést 30 napon belül töröljék el. **(050-5/2020)**

A Hivatal véleménye szerint az Állandó lakóhely bejelentéséről szóló törvény nem diszkriminatív a külföldi munkavállalókkal szemben, akik Szlovéniában alkalmazottak és nemzetközi sofőrök

A kezdeményező azt állította, hogy az Állandó lakóhely bejelentéséről szóló törvény diszkriminatív, mert nem szabályozza azoknak a külföldieknek a különleges helyzetét, akik egy szlovén munkáltatónál vannak alkalmazva és nemzetközi sofőrként dolgoznak. Leginkább harmadik országokban található lakóhellyel rendelkeznek. Sok közigazgatási egység nem akarja elfogadni ideiglenes tartózkodási címük bejelentését egy szlovéniai címen, mivel valójában egyáltalán nem Szlovéniában laknak. Mivel nem regisztrálhatják lakóhelyüket, nincsenek meg bizonyos jogaik Szlovéniában. A Hivatal elemezte jogi helyzetüket és úgy értékelte, hogy nincs jogi hiányosság az ügyben, és hogy bizonyos jogok hozzáférhetetlensége a Szlovén Köztársaságban való tartózkodásuk bizonyításának hiánya végett nem minősül rendszer-szintű/jogi diszkriminációnak, mivel ez a feltétel indokolt (a legitim cél tekintetében megfelelően és mindenképp szükséges), és ezen jogok (gyakorlásának) alapvető természetéből származik. Azonban úgy értékelte, hogy a gyakorlatban bizonyos előírások nem megfelelőek, ezért ajánlásokat küldött az Egészségügyi Minisztériumnak és a Belügyminisztériumnak. **(050-15/2020)**

21 A SZK Hivatalos Közlönye, 36/20, 49/20 - ZIUZEOP és 203/20 - ZIUPOPĐVE.

22 A SZK Hivatalos Közlönye, 52/16.



A Hivatal szerint a Turisztikai utalványok felhasználásáról szóló rendelet nem jelent diszkriminációt azokkal a külföldiekkel szemben, akik ideiglenes lakóhellyel rendelkeznek Szlovéniában

A kezdeményezők azt állították, hogy a COVID-19 járvány megfékezésére, valamint a polgárookra és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenciók intézkedéseiről szóló törvényben lévő rendelet diszkriminatív,²³ mivel a turisztikai utalványokhoz való jogot csak a Szlovén Köztársaság állampolgárainak és a Szlovén Köztársaságban állandó lakóhellyel rendelkező külföldieknek ismerik el, a Szlovéniában ideiglenesen tartózkodó külföldiek számára azonban nem. A Hivatal úgy értékelte, hogy a Szlovéniában ideiglenesen tartózkodó személyek nincsenek hasonló helyzetben a másik két csoporttal. A szlovéniai jogrendszer szerint az állandó lakosoknak sokkal több jog el van ismervé, mint az ideiglenes lakosoknak. Ez utóbbiak ezeket a jogokat szabály szerint állandó tartózkodási engedély megszerzésével szerzik meg, szabály szerint öt év Szlovéniában történő tartózkodás után, a Külföldiekről szóló törvénynek megfelelően. Ennek eredményeként a Hivatal nem végzett részletesebb diszkrimináció-értékelést. **(050-13/2020 és 050-14/2020)**

Munkavállalási státusz

A köztisztviselők és a képviselők utazási költségeinek megtérítésére vonatkozó különböző szabályok

Két kezdeményező azon tény miatt fordult a Hivatalhoz, hogy a Képviselőről szóló törvény módosításáról szóló javaslat, amelyet a Szlovén Köztársaság Nemzetgyűlése kezelt 2019-ben, többek között szabályozta a munkába és munkából történő utazás költségeinek megtérítéséhez való jogot, méghozzá olyan módon, hogy az új szabályozás értelmében a képviselőknek az útiköltségek megtérítéseként a futásteljesítményt vennék figyelembe. A kezdeményezők közalkalmazottakkal szembeni diszkriminációt állítottak, mivel a munkáltató a legolcsóbb tömegközlekedéssel járó költségeket téríti meg a közalkalmazottaknak. A Képviselőről szóló törvény módosításának állítólag diszkriminatív rendelkezése esetében, amelyre a kérdés hivatkozott, a Hivatal megállapította, hogy azt a Nemzetgyűlés végül nem fogadta el. Ezért nem értékelte diszkriminatív jellegét. **(050-6/2019 és 050-7/2019)**

Részmunkaidős mérnökök státusza

A kezdeményező azt állította, hogy az Építészeti és mérnöki tevékenységről szóló törvény diszkriminatív,²⁴ mivel lehetővé teszi az illetékes kamarának, hogy az ő helyzetében lévő személyeket, akik saját döntésük alapján részmunkaidőben dolgoznak menedzserként, a felhatalmazott mérnökök közé sorolja be. A Hivatal megállapította, hogy a részmunkaidős munka az egyén választásáról szól, és nem az ő személyes körülményeiről. Következésképpen úgy döntött, hogy nem végzi el a részletesebb diszkrimináció-értékelést. **(050-1/2020)**

²³ A SZK Hivatalos Közlönye, 80/20.

²⁴ A SZK Hivatalos Közlönye, 61/17.

Önfoglalkoztatottság

Mivel a munkanélküliség nem személyes körülmény, amint azt a ZVarD meghatározza, a Hivatal nem értékelte az önálló vállalkozókkal szembeni lehetséges rendszerszintű diszkriminációt a 30 napos betegszabadság ideje alatt

Az alkalmazottak és az önálló vállalkozók a betegség vagy sérülés 31. napjától pótlékot kapnak a betegszabadságért a kötelező egészségbiztosításból. A betegszabadság első 30 napján a munkavállalók munkáltatói fizetik a pótlékot. A kezdeményező önálló vállalkozókkal szembeni diszkriminatív bánásmódra hivatkozott az alkalmazottakhoz képest. Az önálló vállalkozók saját maguk munkáltatói, ezért a betegség első 30 napjában saját maguk kell gondoskodniuk arról, hogy elegendő megélhetési eszközzel rendelkezzenek cselekvésképtelenség esetén. A vállalkozók táppénzelésének ilyen megoldásának lehetséges rendszerszintű diszkriminatív jellegének felülvizsgálatakor a Hivatal megállapította, hogy az önfoglalkoztatás nem a ZVarD által meghatározott személyes körülmény, ezért nem tudta értékelni ezt a szabályozást. A Hivatal megállapítása nem jelenti azt, hogy a jelenlegi egészségügyi szabályozás Szlovéniában teljesen megfelelő lenne. A NIJZ adatai azt mutatják, hogy az önálló vállalkozók és más összehasonlítható munkavállalói kategóriák jóval kisebb mértékben használják ki a 30 napos betegszabadságot, mint a foglalkoztatott munkavállalók. (050-11/2020)

Egyéb

Önkormányzati rendelet az építési telek használatáért járó kártérítésről

A kezdeményező szerint diszkriminatív a községe építési területének használatáért járó kártérítésről szóló rendelet. A rendelet előírja, hogy ha a tulajdonosoknak van egy kis értékű és kis méretű épülete az építési telken, akkor aránytalanul magasabb díjat fizetnek az építési telekért, de ha van lakóházuk, akkor lényegesen kevesebbet fizetnek. A Hivatal nem állapított meg olyan személyes körülményt, amely eltérő bánásmódhoz vezetne. Az önkormányzat rendelete különbséget tesz a beépített építési területek használatának ellentételezése és a beépítetlen építési területek felhasználása között. A telek nagysága befolyásolja a számítást. Az első esetben (csak) a beépített építési területet veszik figyelembe (vagyis az épület által a telken ténylegesen elfoglalt területet). A második esetben a beépítetlen (de beépíthető) építési területek teljes területét veszik figyelembe. Az építési telek használatáért járó ellentételezés kiszámításának módszere a község azon stratégiájának eredménye, hogy a beépítetlen építési földterület a beépíthetősége miatt az idő múlásával beépítettebb legyen. A Hivatal következőképpen úgy döntött, hogy nem végzi el a diszkrimináció részletesebb értékelését. (050-25/2020)



1.12.4 A Hivatal ajánlásai

Egészségi állapot

Ajánlás a biztosítási szolgáltatások elérhetőségére vonatkozóan a HIV-fertőzöttek számára

2019-ben a Hivatalhoz egy indítvány érkezett diszkrimináció kezelésére, amelyben a kezdeményező kijelentette, hogy a biztosítótársaság indokolatlanul elutasította a biztosítás megkötését a HIV-fertőzés személyes körülménye miatt. Továbbá a HIV-fertőzöttek biztosításhoz való hozzáféréseiről szóló felmérés megállapításai alapján és az egyenlő bánásmód előmozdítása érdekében a Hivatal javasolta, hogy a biztosító társaságok javítsák a fogyasztói tapasztalatokat, elkülönülő és átlátható információkat nyújtsanak, és a szolgáltatásokat a kiszolgáltatott csoportokhoz igazítsák, beleértve a HIV-vel élő embereket. Nagyobb átláthatóságot is ajánlott a biztosítási kötvények megkötésénél és a biztosítási feltételek meghatározásánál, valamint a kockázattertelés alapjául szolgáló adatok frissítésében. A Hivatal az ajánlásokat a következőknek küldte el: biztosítótársaságok, nem kormányzati szervezetek, a Szlovén Biztosítási Szövetség, a Biztosítási Felügyeleti Ügynökség, az Egészségügyi Minisztérium és a Pénzügyminisztérium. (0709-5/2020/47, 0709-5/2020/48, 0709-5/2020/49, 0709-5/2020/50, 0709-5/2020/51, 0709-5/2020/52 (0709-5/2020))

Az ajánlás állapota: Folyamatban.

Az interszexuális emberekkel szembeni egyenlő bánásmód biztosítására vonatkozó ajánlások

Amikor a különleges jelentést az interszexuális emberek helyzetéről az egészségügyi eljárásokban átadta az interszexuális betegekkel kapcsolatba kerülő egészségügyi intézményeknek, a Hivatal azt javasolta, hogy tartózkodjanak az interszexuális gyermekek nemi tulajdonságaira vonatkozó minden nem szükséges orvosi beavatkozás elvégzésétől, amelyek a gyermek beleegyezése nélkül lennének kivitelezve a nemük meghatározása céljából, és/vagy elhalaszthatóak mindaddig, amíg a gyermek megfelelő beleegyezést nem tud adni; hogy biztosítsák, hogy az interszexuális gyermekek és szüleik vagy gondviselőik megfelelő tájékoztatást kapjanak a testükön történő orvosi beavatkozás előtt, és szigorúan betartsák az interszexualitáshoz kapcsolódó definíciókat és meghatározásokat, amelyek a depathologizáláson és az interszexuális emberek emberi jogainak tiszteletben tartásán alapulnak.

Az Egészségügyi Minisztérium azt javasolta, hogy a Hivatal alakítson ki egy független interdiszciplináris munkacsoportot, amely az interszexuális emberek egészségügyi kezelésére vonatkozó jelenlegi protokollok felülvizsgálatával, az egységes protokoll elkészítésével és a modern orvosi irányelvekkel és gyakorlatokkal való összehangolással fog foglalkozni, valamint hogy a MIZŠ-vel együtt biztosítsák az általános és a célzott nyilvánosság tudatosságnövelését, és javítsák az interszexualitásról szóló szakmai továbbképzés lehetőségeit az egészségügyi intézményekben dolgozók számára.

A Belügyminisztérium azt javasolta a Hivatalnak, hogy vizsgálja meg a születések nyilvántartására szolgáló eljárások jogi szabályozásának, és a nem önrendelkezés alapján történő jogi elismerésének lehetőségeit. (0709-49/2020/5, 0709-49/2020/6, 0709-49/2020/7, 0709-49/2020/10 (0709-49/2020))

Az ajánlások állapota: még nem vették figyelembe.

Az új Mentális egészségről szóló törvényjavaslatra vonatkozó ajánlás

Az Egészségügyi Minisztériumnak tett ajánlásában a Hivatal rámutatott az emberi jogok védelmének betartásával kapcsolatos tartalmak hiányára. Az Egészségügyi Minisztériumnak többek között azt javasolta, hogy a törvény tiltsa meg a mentális zavaron alapuló diszkriminációt, megbélyegzést vagy egyéb kirekesztést, hogy vizsgálja meg a tervezett megoldások megfelelőségét a Fogyatékkal élő személyek jogairól szóló egyezményvel, valamint hogy tájékoztatást, tanácsadást és informálást nyújtson a hozzáférhetőségi elveknek alapján a megfelelő nyelveken, formákban és technológiákban, ideértve a könnyen olvasható formában lévő információkat. **(0070-4/2020/1)**

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

Anyaság/apaság

A COVID-19 járvány következményeinek enyhítését és kiküszöbölését célzó intervenciós intézkedésekről szóló törvény (PKP5) javaslatára vonatkozó ajánlás

A Hivatal azt javasolta a Nemzetgyűlésnek, hogy az intézkedésekkel a karantén vagy a gyermekvédelem (ún. vis maior) miatt munkát nem végző munkavállalók számára is biztosítsák a kártérítést, amely nem alacsonyabb a minimálbérnél (ami a járvány első hulláma idején már érvényben volt). Ezek a munkavállalók közé, akik úgynevezett vis maior miatt nem képesek munkát végezni, ide kell érteni az értelmi és pszichoszociális fogyatékkal élő felnőttek gondviselőit is, valamint a gyámokat és a gyermekek nevelőszüleit is. A Hivatal javasolta, hogy a törvény tartalmazzon további indoklásokat az egyes kedvezményezettek megkülönböztetésére, valamint a támogatás vagy a kártérítés összegének meghatározására szolgáló módszereket. Azt is javasolta, hogy fontolják meg további különleges intézkedések bevezetését az esélyegyenlőség biztosítása érdekében azok számára, akiket leginkább fognak érinteni a kormány által elfogadott, a fertőzések terjedésének visszaszorítására irányuló tervben már előirányzott szigorúbb intézkedések. **(0701-15/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Az ajánlás azon részét vették figyelembe, ahol a Hivatal a legalább minimálbér összegű kárpótlást javasolta (a PKP7-ben), és hogy a gyámok és nevelőszülők is, beleértve a felnőttek gondozóit is, részesüljenek a kártérítésben (a módosításokkal). A támogatás kedvezményezettjeinek indokolatlan megkülönböztetésére vonatkozó ajánlást figyelmen kívül hagyták.

A Gépjárműadóról szóló törvényjavaslatra vonatkozó ajánlások

A Nemzetgyűlésnek szóló ajánlásában a Hivatal rámutatott, hogy a diszkrimináció tilalma a nagycsaládosok és a fogyatékkal élő személyekre is vonatkozik a gépjárműadó alóli mentesség meghatározásánál. A mentességek bizonyos kritériumai (állandó lakóhely, a mentesség lehetősége csak egy járműre, csak bizonyos fogyatékkal rendelkező kedvezményezettek) az egyenlő bánásmód szempontjából megkérdőjelezhetők (külföldiek, uniós polgárok, idősek és bizonyos fogyatékkal élők), ezért a Hivatal ezen terület módosított szabályozását javasolta. **(0070-3/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Nem vették figyelembe.

A COVID-19 járvány második hulláma következményeinek enyhítését segítő intervenciók intézkedésekről szóló törvényjavaslatról (PKP7) szóló ajánlások

Az Esélyegyenlőségi Biztos Hivatal ajánlást küldött a Nemzetgyűlés képviselőinek arról, hogyan lehetne bizonyos javasolt megoldásokat kiegészíteni az egyenlőség, az egyenlő bánásmód és az esélyegyenlőség elvének való megfelelés érdekében. A Hivatal ajánlása az alábbiakra vonatkozik: a nyugdíjazás feltételeivel rendelkező alkalmazottak indoklás nélküli elbocsátása; válságpótlék a járvány idején azon munkavállalók számára, akiknek utolsó kifizetett havi bére nem haladta meg a minimálbér kétszeresét; válságpótlék a szülési, anyasági vagy apasági szabadságot igénybe vevőknek; szolidaritási támogatás ebédre és anyagi segítség az egyszülős családok számára; szolidaritási támogatás az 1. és 6. jövedelmi osztályba tartozó családok számára (nem csak az ötödikig); különleges kiegészítő segítség az egyszülős családok számára; különleges rendszeres havi juttatás azoknak a hallgatóknak, akiknek a megélhetése elsősorban a diákmunkából származik, ha a járvány miatt képtelenek végezni azt; sürgősségi segítség gyermek születésekor. **(0070-8/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették a rendkívüli szülési segítségnyújtást (az időszak meghosszabbítása) és a gyermekek szolidaritási támogatását (a kedvezményezettek listájának bővítése). A PKP7-ben figyelembe vették a Hivatal PKP5-re vonatkozó ajánlását, miszerint azoknak a munkavállalóknak a bérkompenzációja, akik otthoni karantén vagy gyermekgondozás miatt nem képesek munkát végezni, nem lehet alacsonyabb a Szlovén Köztársaságban lévő minimálbérnél. Az ajánlást a PKP8-ban is részben figyelembe vették, nevezetesen a felnőttkorú diákok szolidaritási támogatására vonatkozóan.

A COVID-19 járvány következményeinek enyhítésére irányuló további intézkedésekre vonatkozó ajánlások, a diszkrimináció megelőzése és megszüntetése céljából

A Hivatal rámutatott a járvány már egyébként is kiszolgáltatott csoportokra gyakorolt egyenlőtlen hatásaira, és javasolta, hogy a Szlovén Köztársaság kormánya fogadjon el (további) különleges intézkedéseket ezen csoportok helyzetének javítása érdekében, mivel kulcsfontosságú, hogy a járvány során kövessék a „senkiről nem feledkezünk meg” elvet. Többek között a következő csoportok különösen nehéz helyzetére hívta fel a figyelmet: egyszülős családok; sajátos nevelési igényű gyermekek családjai; részmunkaidőben dolgozó önfoglalkoztatott szülők; tanulók és diákok (táplálkozás szempontjából). **(0701-5/2020/1)**

Az ajánlás állapota: Végül négy ajánlást vettek figyelembe (sajátos nevelési igényű gyermekek családjai, önfoglalkoztatott szülők, sajátos nevelési igényű gyermekek vagy felnőttek szülei vagy gondviselői, differenciálás a kifizetett lejárt esedékes adókötelezettségek feltételeiben), hetet csak részben (tanulók és diákok, bérlők és lakáshitel-kedvezményezettek, munkanélküliek, hajléktalanok, hallgatók, idősök otthonai), hármat pedig (egyszülős családok, személyes segítségnyújtás, külföldiek) nem vettek figyelembe.

Ajánlás a Lakástörvény módosításáról szóló törvény tervezetével kapcsolatban

A Hivatal a törvény kiegészítését javasolta a Környezetvédelmi és Térrendezési Minisztériumnak azzal a céllal, hogy javuljon a fogyatékkal élők fizikai akadálymentessége a több-lakásos épületekben, a nonprofit bérleti díjakhoz nyújtott magasabb támogatásokhoz való hozzáférés és az állandó lakcímmel rendelkező külföldiek (rezidensek) nonprofit lakásokhoz való hozzáféréseinek jogai. **(0709-62/2020/1)**

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

A Hitelfelvevők fizetési kötelezettségeinek elhalasztásának intervenciós intézkedéséről szóló törvényre vonatkozó ajánlás

A Hivatal panaszt kapott A Hitelfelvevők fizetési kötelezettségeinek elhalasztásának intervenciós intézkedéséről szóló törvény miatt, amely 2020. 3. 28-án lépett hatályba. A törvény olyan intervenciós intézkedést tartalmaz, amely elhalasztja a hitelfelvevők kötelezettségeinek teljesítését, de csak azon szlovén állampolgárok számára, akik állandó lakóhellyel rendelkeznek Szlovéniában. A Hivatal diszkrimináció-értékelési eljárást hajtott végre, amelynek során megállapította, hogy más EU-tagállamok állampolgárait és a harmadik országbeli állampolgárokat, akiknek állandó lakóhelyük van Szlovéniában, indokolatlanul kizárták az intervenciós intézkedés alól. Úgy értékelte, hogy a rendelet megsérti az állampolgárság alapján történő diszkrimináció tilalom elvét, és hogy a törvény nem felel meg a 2004/38/EK és a 2003/109/EK irányelveknek. A Hivatal azt javasolta a minisztériumnak, hogy szüntesse meg a diszkriminatív rendelkezést. **(050-5/2020/11)**

Az ajánlás állapota: Figyelembe véve a PKP6-ban.

A COVID-19 járvány második hulláma következményeinek enyhítését célzó intervenciós intézkedésekről szóló törvényre (PKP6) vonatkozó ajánlások

A Hivatal diszkrimináció kezelésére beérkezett javaslat alapján folytatott eljárást a Hitelfelvevők halasztott fizetési kötelezettségével kapcsolatos intervenciós intézkedés diszkriminációs jellegéről, és megállapította, hogy az EU állampolgáraival és a Szlovén Köztársaságban lakóhellyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárokkal szembeni egyenlőtlen bánásmód Szlovéniában állampolgárságon alapuló diszkriminációnak minősül. A Hivatal azt javasolta a Nemzetgyűlés képviselőinek, hogy támogassák a törvényjavaslat rendelkezését, amely kiküszöbölné a diszkriminációt a Szlovéniában állandó lakóhellyel rendelkező külföldieknek nyújtott kölcsönök halasztásánál. **(050-5/2020/15)**

Az ajánlás állapota: Figyelembe véve.

A Gépjárműadóról szóló törvényjavaslatra vonatkozó ajánlások

A Nemzetgyűlésnek szóló ajánlásában a Hivatal rámutatott, hogy a diszkrimináció tilalma a nagycsaládosok és a fogyatékkal élő személyekre is vonatkozik a gépjárműadó alóli mentesség meghatározásánál. A mentességek bizonyos kritériumai (állandó lakóhely, a mentesség lehetősége csak egy járműre, csak bizonyos fogyatékkal rendelkező kedvezményezettek) az egyenlő bánásmód szempontjából megkérdőjelezhetők (külföldiek, uniós polgárok, idősek és bizonyos fogyatékkal élők), ezért a Hivatal ezen terület módosított szabályozását javasolta. (0070-3/2020/1)

Az ajánlás állapota: Nem vették figyelembe.

A külföldi járművezetőkkel szembeni, a nemzetközi közlekedésben történő bánásmódra vonatkozó ajánlás

A Hivatal diszkrimináció-értékelési eljárást hajtott végre a Szlovén Köztársaságban foglalkoztatott külföldiek - a nemzetközi fuvarozásban részt vevő gépjárművezetők helyzetének rendszerszintű szabályozásának diszkriminatív jellegéről. A rendszerszintű szabályozás diszkriminációmentességének ellenére a Hivatal megállapította, hogy a gyakorlatban ezek a személyek olyan problémákkal szembesülnek, amelyek bizonyos intézmények nem megfelelő bánásmódjára utalnak. A Hivatal javasolta, hogy a Belügyminisztérium tájékoztassa az összes közigazgatási egységet, hogy tájékoztassák az említett külföldieket a Szlovén Köztársaságban lévő lakóhelyük nyilvántartásba vételekor bizonyos tényekről, amelyek a lakhely bejelentésére vonatkoznak, pl. hogy a lakhely bejelentésének kötelezettsége csak akkor kötelező, ha a nemzetközi fuvarozásban dolgozó sofőrök valóban a Szlovén Köztársaságban laknak, egyébként nem. (050-15/2020/60)

Az ajánlás állapota: Még nem vették figyelembe.

A külföldi járművezetőkkel szembeni, a nemzetközi közlekedésben történő bánásmódra vonatkozó ajánlás

A Hivatal diszkrimináció-értékelési eljárást hajtott végre a Szlovén Köztársaságban foglalkoztatott külföldiek - a nemzetközi fuvarozásban részt vevő gépjárművezetők helyzetének rendszerszintű szabályozásának diszkriminatív jellegéről. A rendszerszintű szabályozás diszkriminációmentességének ellenére a Hivatal megállapította, hogy a gyakorlatban ezek a személyek olyan problémákkal szembesülnek, amelyek bizonyos intézmények nem megfelelő bánásmódjára utalnak. A Hivatal javasolta, hogy az Egészségügyi Minisztérium tájékoztassa az egészségügyi központokat, hogy az említett külföldiek számára a lakhely-bejelentés ne legyen a személyes orvos (és egészségügyi központ) kiválasztási jogának feltétele, és hogy tájékoztassák erről a ZZSZ-t; és hogy az említett külföldiek egészségbiztosítási kártyájának átvétele ne legyen feltétele a Szlovén Köztársaságban lévő lakóhelyük nyilvántartásba vételének (aminél a postai küldemény kézbesítésének lehetősége az arra jogosult személynek vagy a biztosított munkáltatójának fontos tényező). (050-15/2020/59)

Az ajánlás állapota: Még nem vették figyelembe.

A közrend és a béke védelméről szóló új törvény tervezetére vonatkozó ajánlások

A Hivatal azt javasolta, hogy a Belügyminisztérium használja a Szlovén Köztársaság Alkotmányának és más olyan törvényeknek a rendelkezéseiben használt közös terminológiát, amely megtiltja a gyűlöletbeszédet. A Hivatal azt is javasolta, hogy ez a bűncselekmény kapcsolódjon az intoleranciához, amely bármely olyan személyes körülményen alapulhat, amely miatti diszkrimináció tilos, nem csak néhányan közülük. A Hivatal azt is javasolta, hogy hozzanak létre egy rendszert az intoleranciára való buzdítás bűncselekmények nyilvántartására, amely lehetővé teszi azoknak a személyeknek vagy személycsoportoknak a személyes körülményeik alapján történő megfelelő rögzítését, akik diszkriminálva voltak. (0070-6/2020/1)

Az ajánlás állapota: A jogalkotási eljárás még folyamatban van.

Ajánlások a Bűncselekmények kezelése területén lévő személyes adatok védelméről szóló törvényjavaslattal kapcsolatban

A nyilvános vita során a Hivatal véleményezte a Személyes adatok védelméről szóló törvényjavaslatot a bűncselekmények kezelése szempontjából. Az Igazságügyi Minisztériumnak tett ajánlásban a diszkrimináció elleni védelem kérdésére összpontosított az automatizált döntéshozatal és a személyes adatok automatizált feldolgozása összefüggésében, valamint az úgynevezett gyűlölet-bűncselekményekről szóló adatok gyűjtésének jogalapjának kérdésére. A Hivatal többek között a következők törvényi szabályozását javasolta: az automatizált döntéshozatal hatásainak értékelése, különös tekintettel a diszkriminációra; a személyes adatok automatizált feldolgozása eredményeinek utólagos (kézi) ellenőrzése; hogy a személyes adatok automatizált feldolgozására vonatkozó új rendszer bevezetése előtt az illetékes hatóságnak hatásvizsgálatot kell végeznie az emberi jogokat és az alapvető szabadságokat fenyegető kockázatokról is, különös tekintettel a diszkrimináció tilalmára; a különleges típusú személyes adatok felhasználásának tilalma alóli kivételek közé sorolják azokat a szituációkat is, amelyek gyűlölet-bűncselekménynek minősülnek. (0701-6/2020/3)

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették, mivel csak az automatizált döntéshozatal hatásainak értékelése, különös tekintettel a diszkriminációra ajánlást vették figyelembe.

A Konzultációra érdekelt külső felekre vonatkozó a Szlovén Köztársaság megszervezésével kapcsolatos ajánlás, az egyetemes időszakos felülvizsgálat harmadik ciklusában kapott ajánlások keretein belül

A Hivatal összefoglalta az ajánlást, amelyet 2020. 1. 9-én küldött a Külügyminisztériumnak a bizonyos személyi körülményekkel rendelkező személyek vagy csoportok diszkriminációjával szembeni védelem területének rendezéséről az Általános Időszakos Felülvizsgálaton (UPR) belül, és javasolta a kormánynak, hogy a harmadik UPR-ciklusban pozitívan álljon hozzá és fogadja el más országok ajánlásait. Kiemelte az országok egy átfogó nemzeti stratégia elfogadásáról szóló ajánlásait a diszkrimináció minden formája elleni küzdelem terén; a gyűlölet-bűncselekmények megfelelő szabályozása és kezelése terén; a gyűlöletbeszéd megelőzése és kezelése terén, valamint a nemzeti emberi jogi mechanizmusok függetlensége terén. (511-27/2019)

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. 2020. január 30-án a kormány jóváhagyta az UPR-rel foglalkozó munkacsoport jelentésének kiegészítését, amellyel a Szlovén Köztársaság állást foglalt az országok ajánlásaival kapcsolatban. A Hivatal 19 más ország által tett ajánlás elfogadását javasolta, amelyek közül a Szlovén Köztársaság kormánya 15-öt elfogadott, négyet pedig tudomásul vett. Tudomásul vette a gyűlölet-bűncselekményekre és a gyűlöletbeszédre (rasszista indítékok) vonatkozó három ajánlást, valamint az ombudsman teljes autonómiájára és függetlenségére vonatkozó ajánlást.

Ajánlás a Hivatal időben történő bevonásáról a jogalkotási javaslatok elkészítésébe és elfogadásába

A Hivatal javasolta a Kormány Főtitkárságának, hogy a rendeletek elfogadásának eljárása tartalmazza a rendelettervezet esetleges diszkriminatív hatásainak megítélését is, vagyis a rendelet javaslattevője előzetesen ítélje meg, illetve értékelje, hogy a rendelettervezet egyenlőtlen bánásmódot okoz-e. Ez azt jelenti, hogy a rendelet javaslattevője megmagyarázza és meghatározza az egyenlőtlen bánásmódot, és alátámasztja adatokkal és elemzésekkel (az úgynevezett egyenlőségi adatokkal). A Hivatal javasolta a törvényjavaslat kötelező elemeinek kiterjesztését, és ha a rendelettervezet egy bizonyos társadalmi csoporttal szembeni egyenlőtlen bánásmódot okoz, a Hivatalt is időben és közvetlenül tájékoztatja a nyilvános eljárás során. (079-3/2020/1)

Az ajánlás állapota: Részben figyelembe vették. A kormány főtitkársága ajánlást küldött a minisztériumoknak és a kormányzati szolgálatoknak, és javasolta, hogy a Hivatalt időben tájékoztassák a kiemelt esetekről. A rendelettervezet kötelező alkotóelemeinek kiterjesztését nem vették figyelembe, és a Hivatal tájékoztatása terén sem javult a helyzet.

1.12.5 A Hivatal együttműködése a civil társadalommal

Egészségi állapot

2020. november 24-én a Hivatal képviselője részt vett a: „Kit kell megmenteni a járvány idején?” című értekezleten. Az egészségügyi osztályozás etikai, orvosi és büntetőjogi vonatkozásai. A SAZU Fejlesztési Tanácsa és a Ljubljana-i Egyetem Jogi Karának Kriminológiai Intézete szervezték. A konferencia vendégei számos alapvető problémát kiemeltek, amelyek a felszerelés és a személyzet hiánya miatt merülnek fel a járvány idején orvosi, etikai és jogi szempontból.

Általános diszkrimináció elleni védelem

Szlovénia Sokszínűségi Chartája (Listina raznolikosti Slovenije) 2020. december 10-én az Emberi Jogok Világnapja alkalmából megszervezte az „A sokszínűség a járvány ellen” virtuális rendezvényt - a Sokszínűségi Charta ünnepélyes aláírását és egy kerekasztalt. Ezen részt vett a Hivatal képviselője is. A sokszínűségi charták az egyik aktuális önkéntes európai sokszínűségi kezdeményezések, amelyek célja a (magán, állami) szervezetek ösztönzése a sokszínűség politikájának implementálására és fejlesztésére a szervezeteken belül. A charta azon elvekből áll, amelyeket a szervezet a sokszínűség, a diszkriminációmentesség és az esélyegyenlőség munkahelyi előmozdítása során követ.

1.12.6 Oktatás és tudatosságnövelés

Állampolgárság

A Hivatal az EURES hálózat ülésén

2020. július 7-én a Hivatal képviselője részt vett az EU hálózatának ülésén, amely a mobilis munkavállalók szabad mozgásának jogi támogatásáról szólt. Az EURES hálózat összeköti a munkaügyi ügynökségeket az EU-ban. Az eseményt Szlovénia Foglalkoztatási Szolgálat szervezte meg. Az esemény céljai a jó gyakorlatok bemutatása és cseréje, az együttműködés lehetőségeinek áttanulmányozása, és a tagok és partnerek jövőbeli összekötése voltak. A Hivatal képviselője kihangsúlyozta az uniós jog megértésének és következetes megvalósításának fontosságát ezen a területen.



Általános diszkrimináció elleni védelem

A Hivatal az intoleranciáról szóló kerekasztalon a Rendőrakadémián

2020. január 27-én a Hivatal képviselője részt vett az intoleranciáról szóló kerekasztalon, amelyet a Rendőrakadémián működő Kutatási és Szociális Készségek Központ (Center za raziskovanje in socialne veščine) szervezett. A Kutatási és Szociális Képességek Központja által szervezett beszélgetés résztvevői a kiemelt dilemmák ellenére elkötelezettségüket fejezték ki a tolerancia, az egyenlőség és a társadalmi kohézió eszméi mellett. A rendőrség gondosan megvizsgálja a bűncselekmények és vétségek gyanújával kapcsolatos összes információt, és a gyűlöletbeszéd üldözésének kevésbé korlátozó megközelítéséhez szükséges iránymutatáshoz vezető megoldás pedig a megváltoztatott ítélkezési gyakorlat is lehetne.

A Hivatal bemutatta munkáját a Szlovén Szabad Szakszervezetek Szövetségében (Zveza svobodnih sindikatov Slovenije)

A Hivatal válaszolt a Szlovén Szabad Szakszervezetek Szövetségének felkérésére, hogy az elnökségük egyik ülészakán mutassa be a 2019-es éves jelentését. A szakszervezeti tagság a védett személyes körülmények közé tartozik, és az alkalmazottak képviselői is gyakran találkoznak a diszkrimináció általános tilalmának megsértésével. A Hivatal képviselői ismertették a Hivatal hatásköreit és a rendszeres éves jelentés legfontosabb pontjait, különös tekintettel a munka és a foglalkoztatás területén lévő diszkrimináció elleni védelemre. Kihangsúlyozták, hogy minden a Hivatal által kezelt eset fontos, mivel az eljárás megállapításai hasznosak mások számára, akik esetleg nem szeretnék feljelentést tenni, de hasonló kedvezőtlenebb bánásmódban részesülnek.



A Hivatalhoz sok feljelentés érkezik a munka és a foglalkoztatás területén tapasztalt diszkrimináció miatt. Az egyik legismertebb eset, amelyben diszkriminációt állapított meg, a karácsonyi bónuszok csökkentése volt azon alkalmazottak számára, akik terhesség, családtagok gondozása vagy betegség miatt hiányoztak az év során. Bemutatta a Szlovén Szabad Szakszervezetek Szövetsége (Zveza svobodnih sindikatov Slovenije) elnökségének, hogy az alkalmazottak miként intézkedhetnek ilyen esetekben.

A Hivatal műhelymunkát tartott a diszkrimináció elleni védelemről

2020. szeptember 15-én az Odnos Egyesület meghívására a Hivatal képviselői műhelymunkát tartottak a bevándorló nők társadalmi aktivizálásával foglalkozó projekt résztvevői számára. Bemutatták, hogy mit jelent a diszkrimináció, és hogy mikor fordulhatnak hozzá segítségért. A bevándorlókkal szemben sokszor kedvezőtlenebbül bánnak nemzetiségük, állampolgárságuk, nyelvük, vallásuk és bőrszínük miatt. Általában még jóval a bevándorlás után is szembesülnek az előítéletekkel, ami megnehezíti számukra a beilleszkedést a társadalomba.

A Hivatal a jogi karon tartott előadást a diszkrimináció elleni védelemről

Miha Lobnik, a Hivatal vezetője 2020. december 2-án negyedik éve mutatta be az állami szerv munkáját a Ljubljana-i Egyetem Jogi Karának hallgatóinak, akik a „Jogi tanácsadás a diszkrimináció ellen” című tanulmányokon kívüli tevékenységben vesznek részt. Az előadáson a hallgatók megismerhették a diszkrimináció ellen védő önálló állami szerv fejlődését, hogy milyen feladatokat lát el, és néhány olyan aktuális esetet, amelyekben diszkrimináció lett megállapítva.

A Hivatal részt vett a „Fenntartható fejlődés és jog” szakmai webszemináriumon

2020. december 20-án a Hivatal képviselője részt vett az ELSA Ljubljana, az ENSZ Szlovénia Szövetsége és a Pamfil Magazine által szervezett „Fenntartható fejlődés és jog” című szakmai webináriumon. A szemináriumon a „Fenntartható fejlődés, (nem) diszkrimináció és egyenlő bánásmód – összefüggések és kiválasztott kérdések” témában lépett fel. A Hivatal képviselője előadásában bemutatta a 2030-ig tartó fenntartható fejlődés agendája és a fenntartható fejlődés céljai közötti összefüggéseket, valamint a diszkriminációmentesség és az egyenlő bánásmód előmozdításának kérdéseit. A 2030-ig tartó agenda képviseli az emberi fejlődés legambiciózusabb globális keretét, amelynek középpontjában éppen a „senkiről sem szabad megfeledkeznünk” elv áll (angolul: Leave No One Behind). Az agenda az egyenlőtlen-ség minden formájának csökkentését emeli ki, mint a fenntartható fejlődés önálló célját.



Szlovéniában tilos a diszkrimináció, és a diszkrimináció elleni védelem minden lakos számára biztosítva van. A bevándorlók gyakran válnak a diszkriminatív bánásmódok célpontjává, ugyanakkor nehezebben gyakorolják jogaikat. A diszkrimináció elleni védelem javítása érdekében a Hivatal előadást tartott egy női bevándorló csoport számára.



2 MOZAIKSZAVAK ÉS RÖVIDÍTÉSEK

CDADI	Az Európa Tanács diszkriminációmentességi, sokszínűségi és befogadási irányítóbizottsága
Charta	Az Európai Unió Alapjogi Chartája
COVID-19	COVID-19 – Koronavírus betegség
CSD	Centri za socialno delo (Szociális munka központok)
DZ	Družinski zakonik (Családi Törvénykönyv)
ECRI	Rasszizmus és Intolerancia Elleni Európai Bizottság
EIF	Egyetemes Időszakos Felülvizsgálat
EIGE	Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete
EP	Európai Parlament
Equinet	Esélyegyenlőségi Testületek Európai Hálózata
ESZA	Európai Szociális Alap
EU	Európai Unió
FRA	Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége
Hivatal	Esélyegyenlőségi Biztosi Hivatal
IRSD	A Szlovén Köztársaság Munkaügyi Felügyelősége
Kormány	A Szlovén Köztársaság kormánya
KZ-1	Kazenski zakonik (Büntető Törvénykönyv)
LMBTI+	Leszbikusok, melegek, biszexuálisok, transzneműek és intersexuálisok, valamint más, nemileg nem normatív identitású emberek
MDDSZ	Munkaügyi, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium
MF	Pénzügyminisztérium
MGRT	Gazdaságfejlesztési és Technológiai Minisztérium
MIZŠ	Oktatási, Tudományos és Sport Minisztérium
MJU	Közigazgatási Minisztérium
MK	Kulturális Minisztérium
MKČP	Osztályközi Emberi Jogi Bizottság
MKGP	Mezőgazdasági, Erdészeti és Élelmiszerügyi Minisztérium

MNZ	Belügyminisztérium
MOP	Környezetvédelmi és Térrendezési Minisztérium
MORS	Védelmi Minisztérium
MP	Igazságügyi Minisztérium
MZ	Egészségügyi Minisztérium
Mzi	Infrastrukturális Minisztérium
MZZ	Külügyminisztérium
Nemzetgyűlés	A Szlovén Köztársaság Nemzetgyűlése
NHRI	Nemzeti Emberi Jogi Intézet
NIJZ	Nemzeti Közegészségügyi Intézet
NPUR	Roma intézkedések nemzeti programja
NSIOS	Szlovénia Foglalkoztatásügyi Szervezeteinek Nemzeti Tanácsa
NVO	Nem kormányzati szervezetek
SIFOROMA	Romákat segítő nemzeti platform
SPIRIT Szlovénia	A Szlovén Köztársaság Közügynöksége a vállalkozás, az internacionalizáció, a külföldi befektetések és a technológia támogatására
SSRS	A Szlovén Köztársaság Lakásállománya
SZ-1E	Törvényjavaslat a lakástörvény módosításáról
SZK	Szlovén Köztársaság
SŽP	Svet za ženske na podeželju (Vidéki Nők Tanácsa)
TIRS	A Szlovén Köztársaság Piacfelügyelősége
UN	A Szlovén Köztársaság Nemzetiségi Kormányhivatala
UNHCR	Az ENSZ Menekültügyi Főbiztosának Hivatala
UOIM	Migránsok Támogatásának és Integrációjának Kormányhivatala
ZDPIDŠ	A sport terén végzett munkáért és elért kiemelkedő eredményekért járó nyugdíjkiegészítésről szóló törvény
ZDPZP	Biztosítási forgalmi adó törvény
ZDRS	A Szlovén Köztársaság állampolgárságáról szóló törvény
ZDT-1	Ügyészségről szóló törvény
ZIUOPDVE	A COVID-19 járvány második hulláma következményeinek enyhítését célzó intervenciós intézkedésekről szóló törvény

ZIUOPOK	A Hitelfelvevők fizetési kötelezettségeinek elhalasztásának intervenciós intézkedéséről szóló törvény
ZIUZEOP	A COVID-19 járvány megfékezésére, valamint a polgárookra és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenciós intézkedésekről szóló törvény
ZMed	Médiatörvény
ZOA	A személyi segítségnyújtásról szóló törvény
ZPIZ-2	A nyugdíj- és rokkantsági biztosításról szóló törvény
ZPIaSSIED	A pénzforgalmi szolgáltatásokról, az elektronikus pénzkibocsátási szolgáltatásokról és a fizetési rendszerekről szóló törvény
ZPZ	Párkapcsolatról szóló törvény
ZRomS-1	Roma közösségről szóló törvény
ZUP	Az általános közigazgatási eljárásról szóló törvény
ZUS	A közigazgatási vitáról szóló törvény
ZUSZJ	A szlovén jelnyelv használatáról szóló törvény
ZVarD	A diszkrimináció elleni védelemről szóló törvény
ZVOP	A személyes adatok védelméről szóló törvényjavaslat
ZZU00P	A COVID-19 járvány következményeinek enyhítését és kiküszöbölését célzó ideiglenes intézkedésekről szóló törvény
ZZUSUDJZ	A SARS-CoV-2 (COVID-19) fertőző betegség terjedésének megfékezésére irányuló bírósági, közigazgatási és egyéb közügyekkel kapcsolatos ideiglenes intézkedésekről szóló törvény
ZSVI	A fogyatékkal élők társadalmi befogadásáról szóló törvény

Az Esélyegyenlőségi Biztosi Hivatal 2020-as éves jelentése – egyéni esetek

Kiadó

A Szlovén Köztársaság Esélyegyenlőségi Biztosi Hivatala

Neki

Miha Lobnik, esélyegyenlőségi biztos, Esélyegyenlőségi Hivatala

Szerkesztette

mag. Karmen Merlov

A tartalom elkészítésében részt vettek

Miha Lobnik, mag. Karmen Merlov, dr. Neža Kogovšek Šalamon, mag. Jelena Aleksić, Samo Novak, dr. Matevž Kokol, Nevenka Prešlenkova, Mitja Blažič, Boštjan Vernik Šetinc, Sergeja Oštir, Mojca Šmid, Aljoša Gadžijev, Danilo Hovnik, Nika Stroligo Urankar, David Kovič, Majda Hostnik, Črt Kaker, Denis Vičič

A jelentés megfogalmazásában részt vettek

Katja Grubar, Maja Rangus, Urška Osterc

Fényképek

Az esélyegyenlőségi biztos archívuma, amennyiben nincs más feltüntetve

Fordítás

Dvojka d.o.o.

A teljes grafikai arculat létrehozója

Luka Pajntar, kaloop.si

Tördelés és nyomdai előkészítés

Blaž Rat, IDEJA.si

Nyomda

CICERO, Begunje, d.o.o.

Példányszám

250

Ljubljana, 2021

A jelentés tartalmának felhasználása a forrás megjelölésével engedélyezett.
A jelentésben szereplő nyelvtani nem minden nem képviselőire vonatkozik.
A 2020-as éves jelentés eredeti szövege szlovén nyelven készült. Amennyiben a fordítás értelmezése nem egyértelmű, úgy az eredeti változat az irányadó.
A kiadvány ingyenes és mindenki számára hozzáférhető.

Az Esélyegyenlőségi Biztosi Hivatal éves és különleges jelentései közzé vannak téve a honlapon www.zagovornik.si

Nyomtatott változat

ISSN 2738-4160

Internetes változat

ISSN 2738-4950

Az Esélyegyenlőségi Biztosi Hivatal egy független állami szerv, melynek hivatása a diszkrimináció elleni védelem, és az egyenlőség, egyenlő bánásmód és esélyegyenlőség előmozdítása. 2016-ban lett alapítva a Diszkrimináció elleni védelemről szóló törvény alapján, amellyel **Szlovénia** öt európai esélyegyenlőségi irányelvet vitt át a jogi szabályozásába. Az Esélyegyenlőségi Biztosi Hivatal teljes jogú tagja az Equinet-nek – az Esélyegyenlőségi Testületek Európai Hálózatának